



EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV

Osobitná správa č. 11

2013

SPRÁVNE ÚDAJE O **HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU (HND)**: ŠTRUKTÚROVANEJŠÍM A LEPŠIE ZAMERANÝM PRÍSTUPOM BY SA ZLEPŠILA ÚČINNOSŤ OVERENIA KOMISIOU

SK



Osobitná správa č. 11 // 2013

SPRÁVNE ÚDAJE O HRUBOM NÁRODNOM DÔCHODKU (HND): ŠTRUKTÚROVANEJŠÍM A LEPŠIE ZAMERANÝM PRÍSTUPOM BY SA ZLEPŠILA ÚČINNOSŤ OVERENIA KOMISIOU

(podľa článku 287 ods. 4 druhého pododseku ZFEÚ)

EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1
Fax +352 4398-46410
E-mail: eca-info@eca.europa.eu
Internet: <http://eca.europa.eu>

Osobitná správa č. 11 // 2013

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete.
Sú dostupné cez server Európa (<http://europa.eu>).

Katalogizačné údaje nájdete na konci tejto publikácie.
Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2013.

ISBN 978-92-9241-420-7
doi:10.2865/41123

© Európska únia, 2013
Rozmnožovanie je povolené len so súhlasom autora.

Printed in Luxembourg

OBSAH

Body

SKRATKY

GLOSÁR

I – VIII ZHRNUTIE

1 – 17 ÚVOD

10 – 17 OVEROVANIE ÚDAJOV O HND POUŽÍVANÝCH NA ÚČELY VLASTNÝCH ZDROJOV, KTORÉ VYKONÁVA KOMISIA

10 – 11 ZODPOVEDNOSŤ V RÁMCI KOMISIE A ÚLOHA VÝBORU PRE HND

12 – 13 OVEROVANIE

14 – 17 POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA PREDKLADANIA SPRÁV

18 – 23 ROZSAH AUDITU, AUDÍTORSKÝ PRÍSTUP A METODIKA

24 – 92 PRIPOMIENKY

24 MOŽNO OČAKÁVAŤ, ŽE OVEROVANÍM ZO STRANY KOMISIE SA ZLEPŠÍ KVALITA ÚDAJOV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV O HND, NO...

25 ... OVEROVANIE NEBOLO DOSTATOČNE ŠTRUKTÚROVANÉ A ZAMERANÉ, PRETOŽE...

26 – 36 ... EUROSTAT PRIMERANE NEPLÁNOVAL A NESTANOVOVAL PRIORITY PRE SVOJU ČINNOSŤ

31 – 32 NEVYKONÁVA SA PRIMERANE POSUDZOVANIE RIZÍK ZLOŽIEK HND

33 – 36 ANALÝZA NÁKLADOVEJ EFEKTÍVNOSTI SA NEVYKONALA SPRÁVNÝM SPÔSOBOM

37 – 46 ... EUROSTAT NEUPLATŇOVAL PRI JEDNOTLIVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH JEDNOTNÚ METÓDU OVEROVANIA

39 NEVIEDLA SA PRIMERANE DOKUMENTÁCIA O KONTROLÁCH ZALOŽENÝCH NA DOTAZNÍKU NA HODNOTENIE SÚPISU HND

40 – 42 NEDOSTATKY VO VYKONÁVANÍ PRIAMEHO OVEROVANIA

43 – 44 CHÝBAJÚ KRITÉRIÁ NA UVEDENIE OSOBITNÝCH VÝHRAD TÝKAJÚCICH SA PRÍSLUŠNEJ KRAJINY

45 – 46 TRANSVERZÁLNE OSOBITNÉ VÝHRADY SA UVÁDZALI NEPRIMERANE

47 – 67	... EUROSTAT NEVYKONAL NA ÚROVNI ČLENSKÝCH ŠTÁTOV DOSTATOČNÉ MNOŽSTVO PRÁCE
48 – 56	OBMEDZENÝ ROZSAH OVEROVANIA SÚPISU HND EUROSTATOM
57 – 64	EUROSTAT NEODHALIL PROBLÉMY TÝKAJÚCE SA SÚLADU S ESA95 A KVALITY ODHADOV NÁRODNÝCH ÚČTOV
65 – 67	LEPŠIE ZAMERANÉ OVEROVANIE BY MALO VPLYV NA RELATÍVNE PRÍSPEVKY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV
68 – 76	... EUROSTAT DOKONČIL CYKLUS OVEROVANIA NESKORO
71 – 73	NADMERNÉ POUŽÍVANIE VŠEOBECNÝCH VÝHRAD
74 – 76	HLAVNÉ REVÍZIE SA NEPRESKÚMALI DOSTATOČNE
77 – 92	... O OVEROVANIACH EUROSTATU SA NEPREDKLADALI PRIMERANÉ SPRÁVY
79 – 82	HODNOTIACE SPRÁVY EUROSTATU O HND ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NEBOLI VŽDY ÚPLNÉ, TRANSPARENTNÉ A JEDNOTNÉ
83 – 87	VÝROČNÉ STANOVISKÁ VÝBORU PRE HND NEBOLI V SÚLADE S PRÁVNymi PREDPISMI A NEBOLI INFORMATÍVNE
88 – 90	VÝROČNÉ SPRÁVY O ČINNOSTI GR PRE ROZPOČET POSKYTOVALI LEN ČIASŤOČNÉ HODNOTENIE
91 – 92	VÝROČNÉ SPRÁVY O ČINNOSTI EUROSTATU POSKYTOVALI LEN ČIASŤOČNÉ HODNOTENIE
93 – 98	ZÁVERY A ODPORÚČANIA
PRÍLOHA I	— VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HND NA ROKY 2002, 2007 A 2010 PODĽA ČLENSKÝCH ŠTÁTOV
PRÍLOHA II	— VÝPOČET VLASTNÝCH ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HND
PRÍLOHA III	— OVEROVANIE SÚPISU HND ČLENSKÝCH ŠTÁTOV KOMISIOU
PRÍLOHA IV	— AUDÍTORSKÝ PRÍSTUP A METODIKA DVORA AUDÍTOROV
PRÍLOHA V	— MODEL DVORA AUDÍTOROV V OBLASTI KONTROLY

PRÍLOHA VI — MATICA POSUDZOVANIA RIZIKA, KTORÚ POUŽÍVA DVOR AUDÍTOROV

PRÍLOHA VII — POSUDZOVANIE RIZIKA DVOROM AUDÍTOROV

PRÍLOHA VIII — ANALÝZA NÁKLADOV A PRÍNOSOV, KTORÚ VYKONAL DVOR AUDÍTOROV

PRÍLOHA IX — OSOBITNÉ VÝHRADY TÝKAJÚCE SA PRÍSLUŠNEJ KRAJINY, KTORÉ UVIEDLA KOMISIA V SÚVISLOSTI S ČLENSKÝMI ŠTÁTMI EÚ-25

ODPOVEĎ KOMISIE

SKRATKY

CMFB: Výbor pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie

COSO: Výbor sponzorských organizácií komisie Treadway

ČPP: Čistý prevádzkový prebytok

DM: Dôchodok z majetku

DO: Domácnosti

EDP: Postup pri nadmernom deficite

ESA95: Európsky systém národných a regionálnych účtov

GIAQ: Dotazník na hodnotenie súpisu HND

HDP: Hrubý domáci produkt

HND: Hrubý národný dôchodok

HPH: Hrubá pridaná hodnota

HPP: Hrubý prevádzkový prebytok

IAC: Oddelenie vnútorného auditu (útvary Komisie)

ICS: Štandardy vnútornej kontroly

MS: Medzispotreba

MTZ: Metóda trvalých zásob

NACE (Rev. 1): Štatistická klasifikácia ekonomických činností v Európskom spoločenstve („Nomenclature générale des Activités économiques dans les Communautés Européennes“). „Rev. 1“ je rámec, ktorý sa vzťahoval na skúmané roky (2002 až 2007).

NI: Neziskové inštitúcie

NIPSD: Neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam

NMSFS: Nepriamo merané služby finančného sprostredkovania

NŠÚ: Národný štatistický úrad

OKS: Ostatné krajiny sveta

- OR:** Obchodný register
- OZ:** Odmeny zamestnancov
- PB:** Platobná bilancia
- PH:** Pridaná hodnota
- PRR:** Prieskum rodinných rozpočtov
- SFK:** Spotreba fixného kapitálu
- ŠPŠ:** Štrukturálna podniková štatistika
- ŠS:** Štátna správa
- THFK:** Tvorba hrubého fixného kapitálu
- TP:** Tabuľky postupu
- TVZ:** Tradičné vlastné zdroje
- VR:** Vlastné zdroje Európskej únie
- VSC:** Výročná správa o činnosti
- ZFEÚ:** Zmluva o fungovaní Európskej únie

GLOSÁR

Dotazník o HND: Údaje na účely súhrnného HND a jeho zložiek, ktoré každý rok poskytujú členské štáty na účely výpočtu vlastných zdrojov.

GIAQ: Dotazník na hodnotenie súpisu HND je hlavný nástroj, ktorý používa Eurostat na overenie súladu súpisu HND s ESA95.

HDP: HDP je konečný výsledok výrobnéj činnosti domácich výrobných jednotiek (na hospodárskom území) a môže sa vymedziť tromi spôsobmi:

- a) **Metóda tvorby:** súčet hrubej pridanej hodnoty rozličných inštitucionálnych odvetví (nefinančné spoločnosti, finančné spoločnosti, štátna správa, domácnosti a neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam) alebo rozličných priemyselných odvetví plus dane a mínus subvencie na výroby;
- b) **Výdavková metóda:** súčet konečného použitia výrobkov a služieb usadenými inštitucionálnymi jednotkami (skutočná konečná spotreba a tvorba hrubého kapitálu) plus vývoz a mínus dovoz výrobkov a služieb;
- c) **Príjmová metóda:** súčet na strane použitia účtu tvorby dôchodkov za celkovú ekonomiku (odmeny zamestnancov, dane z výroby a dovozu mínus subvencie, hrubý prevádzkový prebytok a zmiešaný dôchodok celkovej ekonomiky).

HND: HND je HDP mínus prvotné dôchodky (vrátane odmien zamestnancov, daní, subvencií na výrobu a dovoz a dôchodkov z majetku) platené usadenými jednotkami neusadeným jednotkám plus prvotné dôchodky prijaté usadenými jednotkami od neusadených jednotiek.

Hodnotiace správy: Hodnotenie kvality údajov členských štátov o HND, ktoré vykonáva Eurostat a ktorého základné zložky sa zostavujú v súlade so súpisom HND.

Podrobné overovanie: Tento pojem sa vzťahuje na testy vykonané Dvorom audítorov, pričom sa odlišuje od pojmu priame overovanie, ktorý sa vzťahuje na činnosť Komisie. Tieto pojmy sú podobné, aj keď rozsah a ciele „podrobného overovania“ sú širšie ako v prípade „priameho overovania“.

Priame overovanie: Metóda kontroly, ktorú v roku 2007 zaviedol Eurostat s cieľom potvrdiť, že opis zdrojov a metód v súpise HND vyjadruje skutočne uplatňovaný postup zostavovania.

Revízia údajov o HND: Aktualizácia údajov o HND nevyhnutná na: opravu chýb, aktualizáciu štatistických zdrojov, zmeny týkajúce sa referenčného alebo porovnávacieho roku, alebo úpravy koncepčného rámca národných účtov (napr. NACE Rev. 2). Zmeny týkajúce sa referenčného alebo porovnávacieho roku a úpravy koncepčného rámca sa považujú za **hlavné pravidelné revízie** (alebo referenčné revízie) a **hlavné príležitostné revízie**.

Správa o kvalite HND: K dotazníku o HND je pripojená správa, v ktorej sa uvádza, ako sa získala súhrnná hodnota a opisujú sa všetky dôležité zmeny postupov a základných štatistík v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi.

Stanovisko Výboru pre HND: Výročné stanovisko Výboru pre HND o vhodnosti údajov členských štátov o HND na účely vlastných zdrojov.

Súpis HND: Opis postupov (metód) a základných štatistík (zdrojov), ktoré používajú členské štáty na účely vytvorenia odhadu pre rozličné zložky HND.

Výbor pre HND: Výbor pozostávajúci zo zástupcov členských štátov, ktorému predsedá Eurostat a ktorý pomáha Komisii pri overovaní.

Výhrady k HND: Oznámi ich Komisia (alebo vo výnimočných prípadoch členské štáty) s cieľom zabezpečiť, aby bolo možné revidovať údaje členských štátov o HND za príslušný rok po zákonnej medznej štvorročnej lehote. **Všeobecné výhrady** sa vzťahujú na zhromažďovanie všetkých zložiek HND členského štátu, kým **osobitné výhrady** (týkajúce sa príslušnej krajiny alebo transverzálne) sa vzťahujú na odhad diskretných zložiek HND.

Zodpovednosť v rámci Komisie: GR pre rozpočet je v súvislosti s riadením vlastných zdrojov založených na HND povoľujúcim úradníkom pre zhodnocovanie príjmu. Overovanie údajov o HND, ktoré poskytujú členské štáty na účely výpočtu vlastných zdrojov, však vykonáva Eurostat.

Pojmy „GR pre rozpočet“ a „Eurostat“ sa používajú, keď sa odkazuje na činnosť jednotlivých útvarov Komisie. Ak sa odkazuje na činnosť GR pre rozpočet a Eurostatu alebo Komisie vo všeobecnosti, používa sa pojem „Komisia“.

ZHRNUTIE

I.

Hrubý národný dôchodok (HND) členských štátov je základ pre výpočet najdôležitejšej časti príjmu v rozpočte EÚ. Príjem odvodený z tohto zdroja sa zvýšil z približne 50 % v roku 2002 (46 mld. EUR) na 70 % v roku 2012 (98 mld. EUR).

II.

HND je makroekonomický agregát, ktorého postup zostavovania by mal byť v súlade s ESA95. Komisia overuje údaje o HND, ktoré poskytli členské štáty, s cieľom zabezpečiť, aby ich príspevky do rozpočtu EÚ boli správne. Výbor pre HND pomáha Komisii pri práci týkajúcej sa overovania.

III.

Dvor audítorov v rámci auditu preskúmal účinnosť overovania údajov o HND Komisiou za obdobie rokov 2002 – 2007, ktoré sa použili na účely vlastných zdrojov. Tieto údaje boli konečné v roku 2012. Pri audite sa určili riziká pri zostavovaní HND a posúdila sa činnosť Komisie pri riešení týchto rizík.

IV.

Audítori Dvora audítorov použili štruktúrovanejšie overovanie než Komisia, pričom sa zamerali na obmedzený počet zásadných a rizikových zložiek. Keby Komisia uplatnila podobný prístup, nebolo by potrebné zvýšiť počet pracovníkov Eurostatu, ktorých úlohou je overenie údajov HND na účely vlastných zdrojov.

V.

Komisia dokončila cyklus overovania v januári 2012. Použil sa nadmerný počet všeobecných výhrad a Komisia nepreskúmala dostatočne hlavné revízie, ktoré vykonali členské štáty v období rokov 2008 – 2011.

ZHRNUTIE

VI.

Možno očakávať, že overovaním zo strany Komisie sa zlepší kvalita údajov členských štátov týkajúcich sa HND. Dvor audítorov však dospel k záveru, že toto overovanie nebolo dostatočne štruktúrované a zamerané, a to z týchto dôvodov:

- a) **stratégia/metóda overovania:** Komisia neplánovala svoju činnosť a nestanovovala ciele primerane, pretože neboli primerane posúdené riziká;
- b) **postup overovania:** Komisia neuplatňovala jednotný prístup pri overovaní v členských štátoch, z čoho vyplývajú najmä nedostatky pri vykonávaní priameho overovania a chýbajúce kritériá stanovenia výhrad pre jednotlivé krajiny, a nevykonávala dostatočnú činnosť na tejto úrovni;
- c) **predkladanie správ:** o overovaniach sa primeraným spôsobom nepredkladali správy.

VII.

Pri audite Dvora audítorov sa zistili prípady významného nesúladu s ESA95 a nedostatočnej kvality odhadov HND, pokiaľ ide o ich spoľahlivosť, porovnateľnosť a úplnosť, ktoré Komisia neodhalila.

VIII.

Dvor audítorov odporúča najmä, aby:

- a) Komisia vykonala štruktúrované a formalizované plánovanie a stanovenie priorít, skrátila trvanie overovacieho cyklu a obmedzila používanie všeobecných výhrad;
- b) Komisia vykonala lepšie zamerané overenie zásadných a rizikových zložiek HND na základe posúdenia rizika a venovala pritom osobitnú pozornosť úplnosti HND a, ak je to možné, posúdila prípadný vplyv svojich zistení alebo sumu vystavenú riziku a stanovila kritériá dôležitosti týkajúce sa použitia osobitných výhrad;
- c) hodnotiaca správa o HND členských štátov obsahovala úplnejší, transparentnejší a jednotnejší prehľad výsledkov overení Komisiou; aby výročné stanoviská Výboru pre HND i) obsahovali jednoznačné hodnotenie otázky, či sú údaje členských štátov o HDP vhodné na účely vlastných zdrojov, ii) boli v súlade s požiadavkami nariadenia HND a iii) vhodne sa používali v rozpočtovom postupe, ako sa ustanovuje v nariadení vlastných zdrojoch; aby bol vo výročných správach o činnosti GR pre rozpočet a Eurostatu uvedený pravdivý a verný obraz o overovaní údajov členských štátov o HND a riadení vlastných zdrojov založených na HND.

ÚVOD

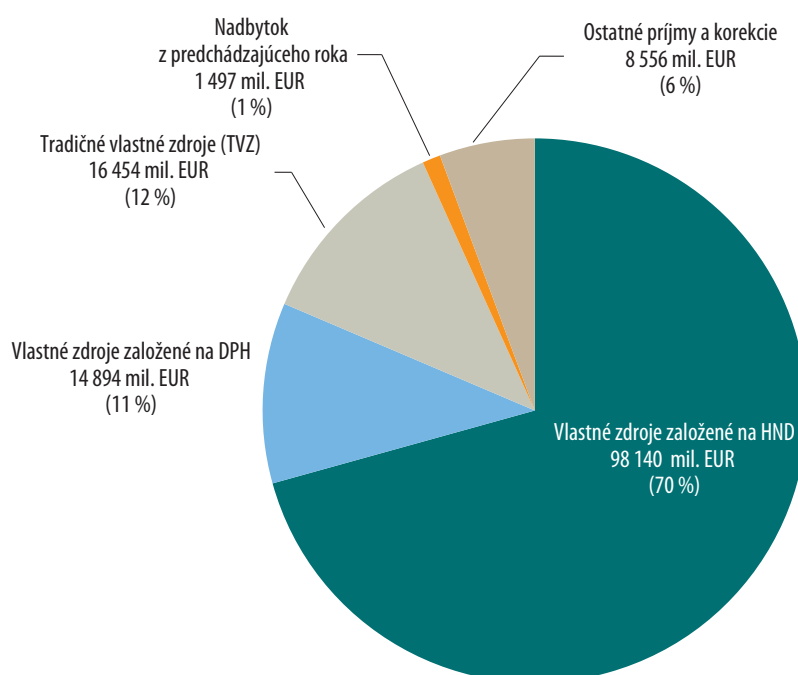
1. Rozpočet EÚ sa financuje z vlastných zdrojov a iných príjmov. Existujú tri kategórie vlastných zdrojov¹: tradičné vlastné zdroje (clá z dovozu a výroby cukru, TVZ), vlastné zdroje vypočítané na základe dane z pridanej hodnoty vybranej v členských štátoch a vlastné zdroje odvodené z hrubého národného dôchodku (HND) členských štátov („vlastné zdroje založené na HND“). V **grafe 1** sa uvádza rozpočet príjmov EÚ na rok 2012. Jeho hlavným zdrojom sú vlastné zdroje založené na HND².
2. Na základe zohľadnenia celkových tradičných vlastných zdrojov, vlastných zdrojov založených na DPH a ostatných príjmov predstavujú splatné vlastné zdroje založené na HND sumu potrebnú na vyváženie rozpočtu. Táto suma sa vyberá od jednotlivých členských štátov podľa ich HND. V **prílohe I** sa uvádza prehľad príspevkov jednotlivých členských štátov, pokiaľ ide o vlastné zdroje založené na HND, za tri indikatívne roky: 2002, 2007 a 2010.

¹ Rozhodnutie Rady 2007/436/ES, Euratom zo 7. júna 2007 o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. EÚ L 163, 23.6.2007, s. 17) („rozhodnutie o vlastných zdrojoch“), a nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1150/2000 z 22. mája 2000, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 94/728/ES, Euratom o systéme vlastných zdrojov Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 130, 31.5.2000, s. 1), v znení zmien („nariadenie o vlastných zdrojoch“).

² Tieto zahŕňajú kapitoly rozpočtu 14 „HND“ a 32 „Zostatky HND“.

GRAF 1

ROZPOČET PRÍJMOV EÚ NA ROK 2012



Zdroj: Európsky dvor audítorov (na základe finančných správ Komisie).

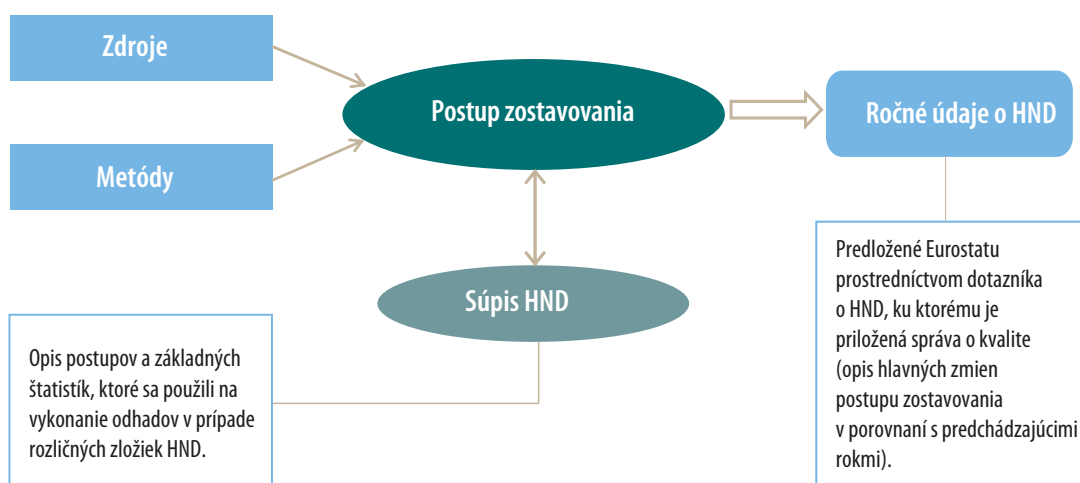
3. Každé nadhodnotenie (alebo podhodnotenie) HND pre konkrétny členský štát – aj keď nemá vplyv na celkové vlastné zdroje založené na HND – spôsobuje zníženie (alebo zvýšenie) príslušných príspevkov ostatných členských štátov. V **prílohe II** sa uvádza výpočet vlastných zdrojov založených na HND.
4. Údaje o HND sú makroekonomické agregáty vyplývajúce zo štatistických postupov členských štátov. Táto správa sa týka auditu Dvora audítorov týkajúceho sa účinnosti overovania údajov o HND na účely vlastných zdrojov, ktoré vykonáva Komisia. Hodnotí sa v nej, do akej miery sa v rámci overovania, ktoré vykonal Eurostat, stanovili ciele, či bolo vymedzené, či sa zlepšila kvalita potrebných údajov členských štátov o HND a či sa primerane podala správa. Dvor audítorov vo svojej osobitnej správe č. 12/2012³ posúdil otázku, či Komisia a Eurostat zlepšili proces tvorby spoľahlivej a hodnovernej európskej štatistiky.
5. V odhade HND je zahrnutý veľký počet rozličných zložiek, ktoré treba merať pomocou najdostupnejších štatistických zdrojov a metód. Tieto postupy zostavovania štatistík by mali byť v súlade s požiadavkami Európskeho systému národných a regionálnych účtov (ESA95)⁴. Je to zložitý postup. V **grafe 2** sa uvádza postup zostavovania národných účtov, z ktorých sa odvodzujú údaje o HND.

³ Osobitná správa č. 12/2012 „Zlepšili Komisia a Eurostat proces tvorby spoľahlivej a hodnovernej európskej štatistiky?“ (<http://eca.europa.eu>).

⁴ Nariadenie Rady (ES) č. 2223/96 z 25. júna 1996 o Európskom systéme národných a regionálnych účtov v Spoločenstve Ú. v. ES L 310, 30.11.1996, s. 1), v znení zmien.

GRAF 2

POSTUP ZOSTAVOVANIA NÁRODNÝCH ÚČTOV



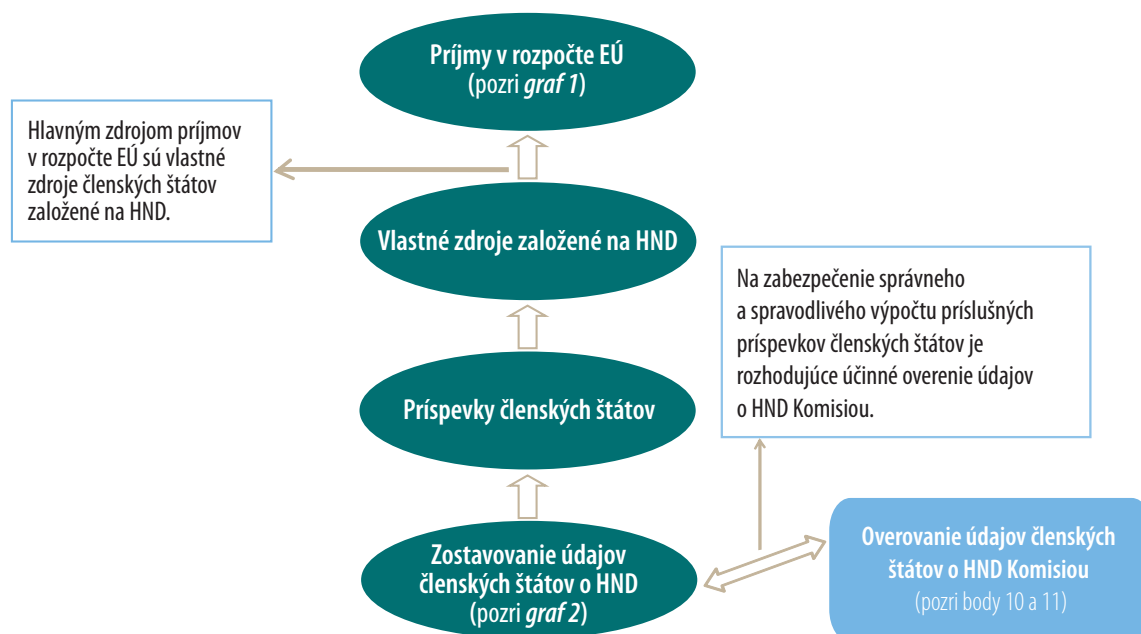
Zdroj: Európsky dvor audítorov.

6. Aj keď sa údaje o HND nevyhnutne spájajú s určitou mierou nepresnosti z dôvodu použitia postupov odhadu a úsudku, ich zostavovanie takisto podlieha riziku vyplývajúceho z použitia zdrojov a metód, ktoré nemusia primerane merať hospodárske činnosti v súlade s účtovnými pravidlami ESA95⁵. Napríklad použitie neúplných alebo zastaraných zdrojov znižuje kvalitu národných účtov, pokiaľ ide o ich spoľahlivosť, porovnateľnosť a úplnosť.
7. V **grafe 3** sa uvádza prepojenie medzi zostavovaním údajov o HND a výpočtom vlastných zdrojov založených na HND, pričom sa zdôrazňuje význam postupu overovania Komisiou pre správny výpočet a spravodlivé rozdelenie príspevkov jednotlivých členských štátov.

⁵ Najmä s tými, ktoré sa týkajú výroby, výdavkov a príjmov, ktoré sú dôležité pre odhad prvkov HND.

GRAF3

PREPOJENIE MEDZI ÚDAJMI O HND A VÝPOČTOM VLASTNÝCH ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HND



Zdroj: Európsky dvor audítorov.

8. V nariadení HND⁶ sa ustanovuje, že Komisia by mala overiť zdroje a metódy, ktoré používajú členské štáty na výpočet HND a v súvislosti s ktorými by sa mala posúdiť spoľahlivosť, porovnateľnosť a úplnosť. Komisia by mala preto preskúmať postupy zostavovania, ktoré používajú členské štáty na odhad HND, s cieľom posúdiť, či sú v súlade s ESA95. V záujme zabezpečenia spravodlivosti je nevyhnutné účinné overenie údajov o HND.
9. Údaje o HND a štatistiky o národných účtoch vo všeobecnosti sú pre politikov dôležitými ukazovateľmi, aby mohli prijať kľúčové rozhodnutia o fiškálnej a menovej politike. Okrem toho agregáty hrubého domáceho produktu (HDP) a/alebo HND sa používajú na iné účely, ako napríklad v súvislosti s postupom pri nadmernom schodku⁷ a na rozdelenie výdavkov EÚ v oblasti súdržnosti medzi členské štáty⁸.

OVEROVANIE ÚDAJOV O HND POUŽÍVANÝCH NA ÚČELY VLASTNÝCH ZDROJOV, KTORÉ VYKONÁVA KOMISIA

ZODPOVEDNOSŤ V RÁMCI KOMISIE A ÚLOHA VÝBORU PRE HND

10. GR pre rozpočet plní úlohu povoľujúceho úradníka vymenovaného delegovaním pre všetky vlastné zdroje, kým overenie údajov o HND, ktoré poskytujú členské štáty na účely výpočtu vlastných zdrojov, vykonáva Eurostat.
11. Komisii pri overení pomáha Výbor pre HND, ktorý pozostáva zo zástupcov národných štatistických úradov členských štátov a ktorému predsedá Eurostat. Tento výbor má poradné právomoci vrátane: prijímania výročných stanovísk o vhodnosti údajov členských štátov o HND, ktoré sa používajú na účely vlastných zdrojov (pozri bod 15), vyjadrenia stanoviska k metodickým otázkam a výkladu ESA95 s cieľom zlepšiť zostavovanie údajov o HND.

⁶ Nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1287/2003 z 15. júla 2003 o harmonizácii hrubého národného dôchodku v trhových cenách („nariadenie HND“) (Ú. v. EÚ L 181, 19.7.2003, s. 1).

⁷ Pozri článok 126 ZFEÚ a nariadenie Rady (ES) č. 479/2009 z 25. mája 2009 o uplatňovaní Protokolu o postupe pri nadmernom schodku, ktorý tvorí prílohu Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 145, 10.6.2009, s. 1), v znení zmien.

⁸ Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).

OVEROVANIE

12. Overovanie, ktoré vykonáva Komisia, je založené na kontrolnom rámci, ktorý vytvoril Eurostat a schválil Výbor pre HND. V prípade preskúmania údajov členských štátov o HND na obdobie rokov 2002 – 2010 je tento kontrolný rámec založený najmä na overovaní zdrojov a postupov členských štátov použitých na zostavenie údajov o HND („súpis HND“).
13. V rámci tejto činnosti sa vykonávajú administratívne kontroly postupov zostavovania všetkých zložiek HND („komplexný prístup“) prostredníctvom dotazníka na hodnotenie súpisu HND⁹. Okrem toho od roku 2007 sa vykonáva priame overovanie jednej alebo dvoch zložiek HND. Cieľom Eurostatu je prostredníctvom tohto prístupu overiť, či opis zdrojov a metód v súpise HND¹⁰ vyjadruje skutočne použitý postup zostavenia, a to bez vykonania vlastného odhadu zložiek HND. V **prílohe III** sa uvádza cyklus overovania súpisu HND členských štátov Komisiou.

⁹ V dotazníku je 265 podrobných otázok, na ktoré treba odpovedať.

¹⁰ Zahŕňa takisto tabuľky postupu, ktoré poskytujú kvantitatívny rozmer postupu zostavovania HND.

¹¹ Pozri článok 5 ods. 2 písm. b) nariadenia HND.

POŽIADAVKY TÝKAJÚCE SA PREDKLADANIA SPRÁV

14. Na konci overovacieho cyklu vypracuje Eurostat hodnotiacu správu, v ktorej zhrnie svoju analýzu kvality údajov členských štátov o HND a uvedie, čo treba zlepšiť. Tieto správy sa predkladajú Výboru pre HND a Komisia ich používa ako základ na určenie osobitných výhrad. V **rámčeku** sa uvádzajú druhy výhrad k HND a ich použitie.
15. Výbor pre HND preskúma dotazníky o HND a správy o kvalite, ktoré každý rok predkladajú členské štáty. Vydá stanovisko k vhodnosti údajov o HND na účely vlastných zdrojov, „pokiaľ ide o spoľahlivosť, porovnateľnosť a úplnosť s prihliadnutím na princíp nákladovej efektívnosti“¹¹.

- 16.** GR pre rozpočet zohľadní stanovisko Výboru pre HND v súvislosti s výpočtom úprav podľa stavu vlastných zdrojov založených na HND. Úpravy rozpočtu možno vykonať len na základe zmien údajov o HND z predchádzajúcich rokov, na ktoré sa vzťahuje toto stanovisko.
- 17.** Ako sa ustanovuje v nariadení o rozpočtových pravidlách¹², povoľujúci úradník vymenovaný delegovaním podá správu o plnení svojich povinností vo forme výročnej správy o činnosti (VSČ). V nariadení o rozpočtových pravidlách sa požaduje, aby sa vo VSČ uvádzali výsledky činností prostredníctvom odkazu na stanovené ciele, riziká spojené s týmito činnosťami, využitie poskytnutých zdrojov a efektívnosť a účinnosť systému vnútornej kontroly. Vo výročných správach o činnosti GR pre rozpočet a Eurostatu sa uvádzajú informácie o riadení vlastných zdrojov založených na HND.

¹² Pozri článok 60 ods. 7 nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev (Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1), v znení zmien.

RÁMČEK

VÝHRADY K HND

Výhrady k HND predstavujú nástroj, prostredníctvom ktorého možno revidovať údaje o HND za príslušný rok po uplynutí zákonnej štvorročnej lehoty. Komisia (alebo vo výnimočných prípadoch členské štáty) oznamuje uvedenie týchto výhrad v súlade s článkom 10 ods. 7 nariadenia o vlastných zdrojoch.

Všeobecné výhrady sa vzťahujú na zostavenie všetkých zložiek HND členského štátu a používajú sa najmä v prípade, keď hodnotenie súpisu HND, ktoré vykonáva Eurostat, trvá dlhšie než štyri roky. Po dokončení overovania Eurostatom sa tieto výhrady zrušia a nahradia sa osobitnými výhradami.

Osobitné výhrady sa vzťahujú na odhad diskretných zložiek HND. Uvádzajú sa v súvislosti s príslušným členským štátom a zrušia sa, keď Eurostat potvrdí, že národný štatistický úrad vykonal v národných účtoch požadované zlepšenia postupu zostavovania.

ROZSAH AUDITU, AUDÍTORSKÝ PRÍSTUP A METODIKA

- 18.** Pri audite Dvora audítorov sa preskúmalo, či bolo overovanie Komisie týkajúce sa údajov o HND používaných na účely vlastných zdrojov vhodne štruktúrované a zamerané. Zahŕňa overovanie, ktoré vykonáva Komisia a ktoré sa vzťahuje na údaje o HND členských štátov EÚ-25¹³ za obdobie rokov 2002 – 2007¹⁴, pričom sa zameriava na overovanie súpisu HND, ktoré vykonáva Eurostat. Tento cyklus overovania sa ukončil v januári 2012.
- 19.** Dvor audítorov sa pri hodnotení zameria na tieto tri otázky:
- a) Plánoval Eurostat svoju činnosť v oblasti overovania a stanovil ciele v rámci tejto činnosti primerane?
 - b) Skúmal Eurostat účinne kvalitu údajov o HND, pokiaľ ide o ich spoľahlivosť, porovnateľnosť a úplnosť?
 - c) Podávali sa o overovaní Eurostatu primerané správy (z hľadiska úplnosti, transparentnosti a jednotnosti)?
- 20.** Audit bol zameraný na činnosť Eurostatu v oblasti overovania (pozri bod 30). Dvor audítorov preskúmal spisy vzorky desiatich členských štátov (pozri **prílohu I**). Dvor audítorov vykonal audity na mieste v piatich z týchto členských štátov. V **prílohe IV** sa uvádza prehľad audítorského prístupu a metodiky.
- 21.** Audítorské kritériá použité na hodnotenie výkonu Komisie sú založené na súbore overených postupov mechanizmov overovania, ktoré navrhol Dvor audítorov so zreteľom na pravidlá EÚ a príslušné zásady vnútornej kontroly¹⁵.
- 22.** Tieto postupy zahŕňajú najmä:
- kvalitatívne posudzovanie rizík a analýzu nákladov a prínosov v rámci stanovenia cieľov a plánovania overovania;
 - podrobné overovanie¹⁶ vybraných rizikových a zásadných zložiek HND;
 - úplnosť, transparentnosť a jednotnosť podávania správ o vykonanom overovaní.

¹³ V prípade krajín EÚ-10 sa údaje o HND vzťahujú len na obdobie rokov 2004 – 2007. Eurostat dokončil overenie údajov Bulharska a Rumunska o HND až v januári 2013, takže tieto krajiny sú vylúčené z rozsahu auditu.

¹⁴ Údaje o HND za obdobie rokov 2008 – 2010 sú vylúčené z rozsahu auditu, keďže v čase začatia auditu ešte neboli uzavreté.

¹⁵ Rámec Výboru sponzorských organizácií komisie Treadway (COSO), ktorý používa Komisia ako referenčný rámec pre svoje systémy dohľadu a kontroly.

¹⁶ Tento pojem sa používa na odkazovanie na testy, ktoré vykonáva Dvor audítorov, na rozdiel od priameho overovania, ktoré odkazuje na činnosť Komisie. Tieto pojmy sú podobné, aj keď rozsah a ciele „podrobného overovania“ sú širšie než v prípade „priameho overovania“. Žiadny z týchto kontrolných postupov nezahŕňa výpočet vlastného odhadu zložiek HND.

- 23.** Podrobnejšie sa uvádzajú v konsolidovanom rámci „Model Dvora audítorov v oblasti kontroly“ (pozri **prílohu V**).

PRIPOMIENKY

MOŽNO OČAKÁVAŤ, ŽE OVEROVANÍM ZO STRANY KOMISIE SA ZLEPŠÍ KVALITA ÚDAJOV ČLENSKÝCH ŠTÁTOV O HND, NO...

- 24.** Komisia od začiatku roku 2007 do začiatku roku 2012 navštívila členské štáty EÚ-25 a analyzovala ich súpisy HND. Výsledkom bolo predloženie viacerých osobitných výhrad, pri ktorých možno očakávať, že zlepšia kvalitu údajov členských štátov o HND.

¹⁷ Pozri článok 5 ods. 2 písm. b) nariadenia o HND.

... OVEROVANIE NEBOLO DOSTATOČNE ŠTRUKTÚROVANÉ A ZAMERANÉ, PRETOŽE...

- 25.** Tieto pripomienky sú výsledkom uplatňovania overených postupov Dvorným audítorom v rámci overovania údajov o HND (pozri body 21 až 23). Predstavujú sa z hľadiska stratégie/metódy overovania, postupu overovania a podávania správ.

... EUROSTAT PRIMERANE NEPLÁNOVAL A NESTANOVOVAL PRIORITY PRE SVOJU ČINNOSŤ

- 26.** V rámci úspešného overovacieho prístupu je potrebné plánovanie s cieľom zabezpečiť, aby sa zdroje zamerali na oblasti s najvyššou prioritou. To je dôležité najmä vo veľmi zložitej štatistickej oblasti, ako sú národné účty, kde z dôvodu obmedzených dostupných zdrojov nie je možné primerané hodnotenie postupu zostavovania založené na komplexnom prístupe.
- 27.** Dvor audítorov použil „zameraný prístup“, podľa ktorého sú kritériá na uprednostnenie oblastí overovania založené na kvalitatívnom posudzovaní rizika zostavovania národných účtov (pozri body 31 a 32) a na analýze nákladov a prínosov (pozri body 33 až 36).
- 28.** Dvor audítorov sa domnieva, že Komisia primerane neplánovala overovanie a nestanovila priority v rámci overovania údajov členských štátov o HND prostredníctvom uplatňovania zásady nákladovej efektívnosti, v rámci ktorej by sa pri zostavovaní HND zohľadnil význam každej zložky HND a kvalitatívne posúdenie súvisiaceho rizika. Eurostat nepredkladal jasné a včasné správy výboru pre HND o prípadoch, v ktorých sa mala uplatniť zásada nákladovej efektívnosti¹⁷.

- 29.** V auguste 2011 oddelenie vnútorného auditu¹⁸ Eurostatu takisto vyjadrilo obavy týkajúce sa chýbajúceho zváženia aspektov rizík v rámci plánovania overovaní. Odporučilo zaviesť maticu rizík pre plánovanie vrátane výberu zložiek na priame overovanie a určenia oblastí prostredníctvom porovnávacej analýzy medzi členskými štátmi a v príslušnom čase. Toto odporúčanie sa do septembra 2013 nevykonalo.
- 30.** Dvor audítorov porovnal výsledky overovania, ktoré vykonal Eurostat, so svojím vlastným auditom v desiatich vybraných členských štátoch s cieľom preukázať, či by účinnosť overovacieho systému Komisie získala prostredníctvom jeho zameraného prístupu pridanú hodnotu, ako sa uvádza ďalej v texte (pozri body 37 až 76).

¹⁸ Oddelenie vnútorného auditu.

NEVYKONÁVA SA PRIMERANE POSUDZOVANIE RIZÍK ZLOŽIEK HND

- 31.** Dvor audítorov vykonal kvalitatívne posúdenie rizík v prípade desiatich vybraných členských štátov, založené najmä na kvalitatívnom opise zdrojov a metód zahrnutých v súpise HND. V rámci tohto hodnotenia sa určili tie zložky HND, ktorých zostavenie podliehalo vyššiemu riziku nesúlady s ESA95.
- 32.** Použitá matica posudzovania rizík a výsledky posúdenia rizík sú uvedené v **prílohe VI** a **prílohe VII**. Eurostat nevykonala také štruktúrované hodnotenie.

ANALÝZA NÁKLADOVEJ EFEKTÍVNOSTI SA NEVYKONALA SPRÁVNYM SPÔSOBOM

- 33.** Dvor audítorov vykonal analýzu nákladovej efektívnosti s cieľom plánovať svoju činnosť a stanoviť ciele v rámci tejto činnosti. Táto analýza bola založená na kvalitatívnom posudzovaní rizík, v rámci ktorého sa takisto zohľadnila relatívna veľkosť zložiek HND v celkovom hospodárstve. Výsledky sú uvedené v **prílohe VIII**.

- 34.** Na základe výsledného ukazovateľa veľkosti rizík sú zložky HND uprednostnené na overovanie v každom členskom štáte a je uľahčené časové porovnanie v každom členskom štáte a/alebo medzi členskými štátmi. Dvor audítorov preto vybral zložky HND, ktoré sa preskúmajú v rámci podrobného overovania a/alebo administratívneho preskúmania v členských štátoch. Dvor audítorov zistil, že Eurostat vykonal len priame overovanie jednej zo zložiek HND s najvyšším ukazovateľom rizík podľa analýzy nákladovej efektívnosti Dvora audítorov v desiatich vybraných členských štátoch¹⁹.
- 35.** Dvor audítorov porovnal výsledky svojej vlastnej analýzy nákladov a prínosov so zložkami HND, o ktorých Eurostat podal správu ako o tzv. opatreniach A²⁰, ktoré môžu mať významný vplyv na výpočet HND, a so všetkými zložkami, v prípade ktorých Eurostat vykonal priame overovanie v desiatich kontrolovaných členských štátoch.
- 36.** Pri tejto porovnávacej analýze sa zistilo, že Eurostat zahrnul do overovania zostavenie väčšiny zásadných a rizikových zložiek HND len v Poľsku. V ostatných deviatich vybraných členských štátoch Eurostat nepožadoval zlepšenie a/alebo objasnenie postupu zostavovania a nevykonal priame overovanie týchto štyroch dôležitých oblastí (presahujúcich referenčný limit 5 v hodnote ukazovateľa rizík):
- Priemyselná výroba NACE D (Rev. 1), ktorá predstavuje 12 až 21 % ich HND;
 - Veľkoobchod, maloobchod a opravy NACE G (Rev. 1)²¹, ktorá predstavuje 10 až 12 % ich HND;
 - Nehnuteľnosti, prenájom a obchodné činnosti NACE K (Rev. 1)²², ktorá predstavuje 14 až 18 % ich HND;
 - Dane mínus subvencie na výrobky²³, ktorá predstavuje 10 až 13 % ich HND.

¹⁹ V Belgicku na zostavenie činností v sekcii Nehnuteľnosti, prenájom a obchodné činnosti NACE K (Rev. 1).

²⁰ Tieto body sa týkajú zlepšenia štatistických metód, úplnejších a aktualizovanejších zdrojov a činností, aby boli v súlade s ESA95. Z tejto analýzy boli vylúčené opatrenia B, C, D a E, ako aj transversálne otázky (ktoré sa neuvádzajú ako opatrenia A).

²¹ Belgicko, Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Holandsko a Rakúsko.

²² Španielsko, Taliansko, Rakúsko a Švédsko.

²³ Belgicko, Francúzsko, Taliansko, Holandsko, Rakúsko, Švédsko a Spojené kráľovstvo.

... EUROSTAT NEUPLATŇOVAL PRI JEDNOTLIVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH JEDNOTNÚ METÓDU OVEROVANIA

- 37.** Použitím kontrolných postupov podliehajúcich rámcu Komisie by sa mal zabezpečiť jednotný prístup v členských štátoch, pokiaľ ide o intenzitu a úroveň podrobnosti kontrol, ktoré vykonáva Eurostat.
- 38.** Preskúmalo sa overenie súpisu HND, ktoré vykonáva Eurostat a ktoré sa vzťahuje na desať vybraných členských štátov, a Dvor audítorov zistil, že Eurostat neuplatňoval kontrolné postupy v členských štátoch jednotne.

²⁴ V prípade Poľska a Spojeného kráľovstva bolo viac než 20 otázok neúplných.

²⁵ V prípade Belgicka, Francúzska, Talianska a Holandska neboli odpovede dostatočne podrobné.

²⁶ Belgicko, Francúzsko, Taliansko a Holandsko.

²⁷ Belgicko, Španielsko, Taliansko a Holandsko.

NEVIEDLA SA PRIMERANE DOKUMENTÁCIA O KONTROLÁCH ZALOŽENÝCH NA DOTAZNÍKU NA HODNOTENIE SÚPISU HND

- 39.** Dokumentácia o overovaní, ktoré vykonával Eurostat, sa neviedla primerane. Vzhľadom na to nemohol Dvor audítorov úplne posúdiť, či sa v členských štátoch jednotne uplatňovali kontrolné postupy Komisie a či sa riadne vykonával riadiaci dohľad Komisie:
- o neboli zodpovedané niektoré otázky uvedené v dotazníku²⁴;
 - o odpovede na otázky uvedené v dotazníku mali rozličnú úroveň podrobnosti²⁵;
 - o nie vždy bolo možné stanoviť jasné prepojenie medzi dotazníkom a opatreniami uvedenými v správach o úlohách Eurostatu²⁶;
 - o a v prípadoch, keď sa neaktualizoval protokolový súbor a/alebo nebol dostatočne podrobný, nebolo možné preskúmať, ako Eurostat pokračuje vo vykonávaní opatrení²⁷.

NEDOSTATKY VO VYKONÁVANÍ PRIAMEHO OVEROVANIA

- 40.** V usmerneniach, ktoré prijal Výbor pre HND, sú uvedené niektoré všeobecné kritériá výberu zložiek HND, ktoré sa preskúmajú v rámci priameho overovania²⁸. Neexistuje však usmernenie týkajúce sa uplatňovania týchto kritérií. Eurostat vybral oblasti, ktoré sa analyzovali na rozličných základoch v jednotlivých členských štátoch, a teda sa neuplatnil jednotný prístup.
- 41.** V prípade ôsmich z desiatich kontrolovaných členských štátov²⁹ neexistovali dôkazy, že Eurostat overil kontroly, ktoré vykonali národné štatistické úrady v súvislosti so vstupnými údajmi použitými na odhad vybraných zložiek. Vzhľadom na to vznikajú pochybnosti, či Eurostat primerane hodnotil systémy dohľadu a kontroly na zostavenie národných účtov v týchto národných štatistických úradoch.
- 42.** Nariadenie HND predstavovalo právny základ, podľa ktorého Eurostat vykonával priame overovanie³⁰. Dvor audítorov sa domnieva, že vzhľadom na ciele a rozsah priameho overovania by bolo primeranejším právnym základom nariadenie o vlastných zdrojoch³¹. V tomto nariadení sa nepredpokladá účasť národných štatistických úradov iných členských štátov na kontrolách a stanovujú sa osobitné lehoty na formálne podávanie správ Komisiou a odpovede členských štátov³². V súvislosti s týmto overovacím cyklom Eurostat nepoužil tento právny základ.

²⁸ Pri výbere zložiek na priame overovanie sa môžu zohľadniť tieto kritériá: súvislosť s časťami, ktoré zastupujú postup zostavovania a hodnotenia HND, zahrnutie výpočtov s viacerými úpravami, zohľadnenie prípadných rizikových oblastí postupu.

²⁹ Všetky okrem Rakúska a Poľska.

³⁰ „Informatívne návštevy“ stanovené v článku 6.

³¹ „Kontrolné návštevy“ stanovené v článku 19.

³² Tri mesiace pre Komisiu a tri mesiace pre členské štáty.

CHÝBAJÚ KRITÉRIÁ NA UVEDENIE OSOBITNÝCH VÝHRAD TÝKAJÚCICH SA PRÍSLUŠNEJ KRAJINY

- 43.** Eurostat nevymedzil kritériá, na základe ktorých by sa rozhodlo, ktoré body hodnotiacich správ (pozri body 79 až 82) by mali predstavovať osobitné výhrady týkajúce sa príslušnej krajiny. Neusiloval sa vypočítať prípadný vplyv potrebných zlepšení uvedených vo výhradách na HND. Preto nebolo možné posúdiť, či 103 osobitných výhrad uvedených v súvislosti s krajinami EÚ-25 (pozri **prílohu IX**) je v súlade so zásadou nákladovej efektívnosti (pozri bod 28).
- 44.** V bodoch 62 až 64 sa uvádzajú prípady nejednotného uvádzania osobitných výhrad Komisiou, týkajúcich sa príslušnej krajiny.

TRANSVERZÁLNE OSOBITNÉ VÝHRADY SA UVÁDZALI NEPRIMERANE

- 45.** Aj keď sa to v postupoch prijatých Výborom pre HND výslovne neuvádza, Komisia stanovila šesť tzv. transversálnych³³ osobitných výhrad. Komisia vymedzuje tieto výhrady ako body oznámené všetkým členským štátom s cieľom umožniť Eurostatu vykonať porovnanie základného zostavovania v záujme zlepšenia odhadu HND.
- 46.** Dvor audítorov zistil prípady, keď tieto výhrady neboli odôvodnené, keďže na členské štáty nemali vplyv otázky základného zostavovania (napr. v prípade úpravy družstevných bytov, keď 14 členských štátov tvrdilo, že nemá tieto transakcie³⁴), a ich vplyv na kvalitu národných účtov nebol významný (napr. v prípade zaobchádzania so subjektmi, ktoré sú prítomné len v malom alebo žiadnom fyzickom rozsahu, keď očakávaný vplyv na HND je obmedzený a týka sa najmä malých členských štátov).

³³ Cezhraničný príjem z nehnuteľností, nepriamo merané služby finančného sprostredkovania, nezákonné činnosti, šrotovanie vozidiel, družstevné byty a subjekty, ktoré sú prítomné len v malom alebo žiadnom fyzickom rozsahu.

³⁴ Belgicko, Bulharsko, Estónsko, Grécko, Francúzsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Holandsko, Rumunsko, Slovinsko a Spojené kráľovstvo.

... EUROSTAT NEVYKONAL NA ÚROVNI ČLENSKÝCH ŠTÁTOV DOSTATOČNÉ MNOŽSTVO PRÁCE

- 47.** Eurostat by mal vykonávať dostatočnú činnosť na úrovni národného štatistického úradu s cieľom pokryť hlavné riziká súvisiace so zostavovaním národných účtov (pozri **prílohu VI**), aby mohol primerane posúdiť kvalitu údajov členských štátov o HND.

OBMEDZENÝ ROZSAH OVEROVANIA SÚPISU HND EUROSTATOM

- 48.** Z dôkazov uvedených v spisoch Eurostatu nevyplýva, že hlavné otázky týkajúce sa zostavovania boli dostatočne podrobne preskúmané, ako sa uvádza ďalej v texte.

NEPRIMERANÉ PRESKÚMANIE OBCHODNÝCH REGISTROV (OR) A KLASIFIKÁCIE INŠTITUCIONÁLNYCH JEDNOTIEK A TRANSAKCIÍ V SEKTORE ŠTÁTNEJ SPRÁVY

- 49.** Hlavnými zložkami v prípade zostavovania národných účtov je kvalita OR³⁵ a dostupnosť podrobných údajov, na základe ktorých možno správne klasifikovať inštitucionálne jednotky a transakcie. Preskúmanie úplnosti OR, ako aj uplatňovanie trhových/netrhových kritérií³⁶ a klasifikácia transakcií v inštitucionálnom sektore štátnej správy nie je úlohou toho oddelenia Eurostatu, ktoré vykonáva overovanie údajov o HND na účely vlastných zdrojov, ale ostatných oddelení Eurostatu.
- 50.** V prípade desiatich vybraných členských štátov neexistovali dôkazy, že oddelenie Eurostatu poverené vykonávaním overovania údajov o HND dostatočne preskúmalo tieto otázky, a to buď prostredníctvom svojich vlastných kontrol, alebo preskúmaním výsledkov ostatných zodpovedných oddelení. Keďže koordinácia oddelení Eurostatu nebola dostatočná, súvisiace riziká sa neriešili náležite, pokiaľ ide o zostavovanie národných účtov.
- 51.** Túto skutočnosť potvrdzuje neprimeraná úprava (na základe použitých informácií, ktoré sú staršie ako 20 rokov) nemeckých národných účtov s cieľom riešiť nedostatočnú kvalitu OR (pozri **tabuľka 1** bod 2), a klasifikácia verejných nemocníc a záznamy o časti ich príjmov v Rakúsku, ktoré nie sú v súlade s ESA95.
- 52.** Oddelenie Eurostatu poverené vykonaním postupu pri nadmernom deficite na základe kontrol v Rakúsku od roku 2007 do roku 2012 uviedlo, že je možné, že národný štatistický úrad neuplatnil náležite trhové/netrhové kritériá pri klasifikácii verejných nemocníc v národných účtoch. Oddelenie Eurostatu zodpovedné za overovanie údajov o HND na účely vlastných zdrojov nevzalo túto pripomienku do úvahy. Komisia mala v súvislosti s touto otázkou uviesť osobitnú výhradu.

³⁵ V OR sú informácie o aktívnom súbore štatistických jednotiek zapojených do hospodárskej činnosti, ich miestnych jednotkách, právnych jednotkách, z ktorých pozostávajú tieto podniky, a skupinách podnikov. OR by sa mal pravidelne aktualizovať. Východiskovým bodom zostavovania HND v rámci prístupu k tvorbe by mala byť analýza súboru podnikov zahrnutých v OR.

³⁶ Pozri body 3.27 až 3.37 ESA95. Najmä ak predaj pokrýva menej než 50 % výrobných nákladov, inštitucionálna jednotka je netrhovým výrobcom a môže sa klasifikovať v sektore štátnej správy.

- 53.** Dvor audítorov pri administratívnom preskúmaní zistil, že finančné prostriedky, ktoré štátna správa vyplatila na pokrytie prevádzkových strát týchto nemocníc, sa v Rakúsku zaznamenávajú ako subvencie na výroby, ktoré sa poskytujú službám v oblasti zdravotnej starostlivosti. Predstavujú približne 1,5 % HND ročne³⁷. V rámci ESA95³⁸ nemožno uvádzať platby za služby v súvislosti so sociálnymi rizikami alebo potrebami ako subvencie. Eurostat nevykonával osobitné kontroly tejto zložky HND s cieľom posúdiť, či sa zaznamenané transakcie mali klasifikovať ako sociálne transfery v naturáliách. Prostredníctvom tejto novej klasifikácie by sa zvýšil odhad rakúskeho HND.

NEDOSTATOK DŮKAZOV A OBMEDZENÝ ROZSAH OVEROVANIA EUROSTATOM

- 54.** Dvor audítorov nemohol v prípade Belgicka, Talianska a Holandska úplne preskúmať vykonanú činnosť z dôvodu kvality kontrolných spisov Eurostatu. Nebolo možné posúdiť, či Komisia v súvislosti so zložkami HND, ktoré vybrala v prípade týchto troch členských štátov, pokryla niektorú z hlavných kontrol navrhnutých Dvorom audítorov.
- 55.** Týmto sa spochybňuje súlad činnosti Eurostatu s požiadavkami štandardov vnútornej kontroly, podľa ktorých je primeraná dokumentácia vykonanej činnosti potrebná nielen na umožnenie náležitého riadiaceho dohľadu, ale takisto na zabezpečenie časovej operačnej nadväznosti³⁹.
- 56.** Okrem toho v desiatich členských štátoch kontrolovaných Dvorom audítorov Eurostat nepokryl tieto body:
- posúdenie dostupnosti a možného použitia ostatných zdrojov v rámci postupu zostavovania;
 - klasifikácia jednotiek v inštitucionálnych sektoroch iných ako štátna správa⁴⁰;
 - uplatnenie odporúčaní zahrnutých v Príručke o deficite verejných financií verejnom dlhu a/alebo zohľadnenie názorov predložených Výborom pre menovú a finančnú štatistiku a štatistiku platobnej bilancie v prípade, keď to bolo dôležité pre zostavovanie hrubého domáceho produktu (HDP) a HND.

Riešením týchto troch otázok by sa zlepšila kvalita postupu zostavovania v národných účtoch, a to by malo vplyv na odhad údajov o HND.

³⁷ Táto suma sa vypočítala na základe údajov, ktoré uverejnil Eurostat a ktoré sa vzťahujú na obdobie rokov 2004 – 2007.

³⁸ Pozri bod 4.38, v ktorom sa uvádza, že za subvencie sa nepovažujú: „i) platby poskytnuté štátnou správou trhovým výrobcom určené na zaplatenie celej sumy alebo jej časti za výrobky a služby, ktoré tieto trhoví výrobcovia poskytujú priamo a individuálne domácnostiam, v súvislosti so sociálnymi rizikami a potrebami (pozri bod 4.84), a na ktoré majú domácnosti právne stanovený nárok. Tieto platby sú zahrnuté vo výdavkoch štátnej správy na individuálnu spotrebu a následne v naturálnych sociálnych dávkach a v skutočnej individuálnej spotrebe domácností“.

³⁹ Najmä štandardy vnútornej kontroly č. 9 „Riadiaci dohľad“ a 10 „Kontinuita činnosti“. Pozri oznámenie Komisie s názvom „Revízia štandardov vnútornej kontroly a príslušného rámca – Posilnenie účinnosti kontroly“, SEC(2007)1341 zo 16. októbra 2007.

⁴⁰ Najmä v prípade nefinančných spoločností, domácností a neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam. Klasifikácia odvetvia neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam bola náležite pokrytá v Spojenom kráľovstve, keďže Komisia uviedla osobitnú výhradu.

EUROSTAT NEODHALIL PROBLÉMY TÝKAJÚCE SA SÚLADU S ESA95 A KVALITY ODHADOV NÁRODNÝCH ÚČTOV

- 57.** Dvor audítorov vykonal kontrolu na mieste v piatich z desiatich členských štátov. Pri tomto audite sa zistili problémy týkajúce sa súladu s ESA95 a spoľahlivosti, porovnateľnosti a úplnosti odhadov národných účtov, ktoré Eurostat neodhalil. V **tabuľke 1** sa uvádza prehľad hlavných zistení a informácie o prípadnom vplyve úprav potrebných na ich nápravu (ak ich možno vyčíslieť) a o relatívnej veľkosti rizikových otázok (ak dopad nemožno vyčíslieť⁴¹). Tieto informácie vyplývajú z podrobného overovania Dvorom audítorov zameraného na vybrané zložky HND a zahŕňajú posúdenie založené na údajoch⁴², ktoré poskytli národné štatistické úrady bez alternatívnych štatistických odhadov.
- 58.** Podiel rizikového HND predstavuje v prípade všetkých nevyčísliteľných pripomienok relatívnu veľkosť zložky v hospodárstve. Dvor audítorov určil dva limity závažnosti: v prípade vyčísliteľných pripomienok prípadný dopad potrebných úprav prevyšuje 0,2 % HND a v prípade nevyčísliteľných pripomienok relatívna veľkosť rizikových zložiek HND prevyšuje 0,5 % HND.

⁴¹ To znamená, že ich vplyv na HND nie je známy.

⁴² Vo všeobecnosti sa týkajú zostavovania HND pre najnovšiu referenčnú hodnotu alebo referenčný rok.

PRÍPADNÝ DOPAD ZISTENÍ DVORA AUDÍTOROV NA KVALITU HND ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Dodatočný opis podľa krajiny, hodnotenie vplyvu na HND a/alebo podiel rizikového HND					
Pripomienky	Nemecko	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Spojené kráľovstvo
1. Nesprávny postup účtovania renty z pôdy v národných účtoch	Renty z pôdy sa v niektorých prípadoch neodvodili z medzispotreby	Renty z pôdy sa v niektorých prípadoch neodvodili z medzispotreby a výstupu	Neuvedá sa	Renty z pôdy sa v niektorých prípadoch neodvodili z výstupu (vylúčené z výhrad uvedených Komisiou)	Neuvedá sa
	Nezávažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,05 %)	Nezávažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,15 %)		Nezávažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,15 %)	
2. Úprava medznej hodnoty založená na zastaraných predpokladoch alebo nevykonaných koncepčných úpravách	Úprava medznej hodnoty pre výstup na vlastné použitie, malé nástroje a obchodný register (OR) založená na zastaraných predpokladoch	Neuvedá sa	Neuvedá sa	Neuvedá sa	Nevykonané koncepčné úpravy pre malé nástroje, náklady na ochranu zdravia a odbornú prípravu zamestnancov, cestovné pre zamestnancov a diéty
	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,73 %)				Nemerateľné zistenie
3. Nedostatočné pokrytie nedostatkov v odhade tieňovej ekonomiky	Neprimerané zohľadnenie nesprávneho podávania správ, neregistrovaných jednotiek a daňových podvodov	Neprimerané zohľadnenie nesprávneho podávania správ a podvodov v oblasti DPH bez spolupúny	Úpravy úplnosti v prípade neregistrovaných jednotiek založené na zastaraných predpokladoch a neuvedené v dokumentácii	Nedostatky v odhade úprav úplnosti v prípade neregistrovanej zamestnanosti a nesprávneho podávania správ	Nehodnotilo sa (z dôvodu existujúcej osobitnej výhrady, ktorú v súvislosti s touto otázkou uviedla Komisia)
	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 1,59 %)	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 6,31 %)	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,74 %)	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 11,81 %)	
4. Nesprávne zaznamenávanie grantov EÚ v národných účtoch		Nehodnotilo sa (z dôvodu existujúcej osobitnej výhrady, ktorú v súvislosti s touto otázkou uviedla Komisia)			
	Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,11 %)		Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,09 %)	Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,11 %)	Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,11 %)
5. Nedostatočná kvalita odhadov v prípade distribučnej marže	Distribučné marže pre výrobky sa nevypočítali podľa postupu, ktorý odporučil Výbor pre HNP	Neuvedá sa	Nehodnotilo sa	Neuvedá sa	Neuvedá sa
	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 10,60 %)				

Nevýčísliteľné pripomienky

Vyčísliteľné pripomienky

Nemerateľné pripomienky

TABLE 1

Dodatočný opis podľa krajiny, hodnotenie vplyvu na HND a/alebo podiel rizikového HND					
Pripomienky	Nemecko	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Spojené kráľovstvo
6. Nedostatočná kvalita odhadov v prípade prenájmu (NACE K Rev. 1)	Záznamy o finančnom lízingu	Nevykonal sa odhad výroby programového vybavenia na vlastné konečné použitie pre netrhových výrobcov	Podhodnotenie medzispotreby pre služby bývania	Podhodnotenie medzispotreby pre služby bývania	Neuvádza sa
	Nezávažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,29 %)	Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,01 %)	Závažné zistenie (vplyv na HND: -1,18 %)	Závažné zistenie (vplyv na HND: -1,50 %)	
7. Nedostatočná kvalita odhadov v prípade zdravotníctva a sociálnej pomoci (NACE N Rev. 1)	Nehodnotilo sa	Nedostatočná kvalita odhadu trhových výrobcov iných než nemocníc	Nedostatky v odhade činnosti v oblasti sociálnej práce	Nehodnotilo sa	Nehodnotilo sa
		Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 1,77 %)	Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,15 %)		
8. Klasifikácia a hodnotenie neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam nebola v súlade s ESA95 (hrubá pridaná hodnota alebo výdavky)	-	-	-		Nehodnotilo sa (z dôvodu existujúcej osobitnej výhrady, ktorú v súvislosti s touto otázkou uviedla Komisia)
	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 1,78 %)	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,87 %)	Závažné zistenie (podiel rizikového HND: 0,73 %)	Neuvádza sa	
9. Nesprávny alebo nejednotný postup účtovania príjmov, daní a subvencií	Nehodnotilo sa	Nehodnotilo sa	Nesprávna evidencia cestnej dane a príjmov zo samospráv	Nehodnotilo sa	Nejednotný postup účtovania daní a subvencií na výrobky z dôvodu nedostatkov v postupe zostavovania prechodu od výstupu za ceny výrobcov k základným cenám
			Nezávažné zistenie (vplyv na HND: +0,04 %)		
Vplyv na HND spolu (vyčísliteľné pripomienky)	+ 0,11 %	+ 0,01 %	- 0,90 %	- 1,39 %	+ 0,11 %

Nevyčísliteľné pripomienky

Vyčísliteľné pripomienky

Nemerateľné pripomienky

Zdroj: Európsky dvor audítorov (na základe svojho podrobného overenia zložiek HND).

OSOBITNÉ VÝHRADY TÝKAJÚCE SA PRÍSLUŠNEJ KRAJINY, KTORÉ NEUVIEDLA KOMISIA

59. Komisia mala na základe limitov Dvora audítorov uviesť osobitné výhrady týkajúce sa týchto otázok:

- o úpravy založené na zastaraných predpokladoch (stále sa používali vyše 20-ročné údaje) v Nemecku. Tieto úpravy predstavovali spolu 0,73 % HND Nemecka;
- o nedostatočné pokrytie tieňovej ekonomiky⁴³ v Nemecku a Španielsku a nedostatky v odhade tejto zložky vo Francúzsku a Taliansku;
- o nedostatočná kvalita odhadu distribučných marží v Nemecku;
- o nedostatočná kvalita odhadu služieb prenájmu vo Francúzsku⁴⁴ a v Taliansku;
- o nedostatočná kvalita odhadu v oblasti zdravotníctva a sociálnej pomoci v Španielsku (značná časť týchto odhadov vychádzala z prieskumu týkajúceho sa roku 2000 a vzťahujúceho sa len na autonómnu oblasť Madrid (*Comunidad de Madrid*), ktorého reprezentatívnosť nebola posúdená);
- o klasifikácia a hodnotenie neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam nebola úplne v súlade s ESA95 v Nemecku, v Španielsku a vo Francúzsku (hrubá pridaná hodnota alebo výdavky v tomto odvetví predstavujú 0,7 % až 1,8 % HND členských štátov);
- o a nejednotný postup účtovania daní a subvencií na výrobky v hodnotení výstupu v Spojenom kráľovstve.

ODHAD TIEŇOVEJ EKONOMIKY NEBOL MEDZI ČLENSKÝMI ŠTÁTMI ÚPLNE POROVNATEĽNÝ

60. Postupy zostavovania, ktoré na odhad tieňovej ekonomiky použilo päť na mieste kontrolovaných členských štátov, nie sú úplne porovnateľné, keďže nie vždy sa riadia usmerneniami Komisie o úplnosti⁴⁵.

61. Vzhľadom na významné úrovne tieňovej ekonomiky odhadované národnými štatistickými úradmi by malo zlepšenie kvality týchto odhadov významný vplyv na HND. Tento vplyv však nemožno vyčíslieť.

⁴³ Národní účtovníci vyjadrujú znepokojenie, najmä pokiaľ ide o zabezpečenie komplexného merania hospodárskych činností vrátane činností, ktoré sú skryté (to znamená tzv. tieňová ekonomika), ako aj činností, ktoré sa opisujú jednoducho ako neformálne.

⁴⁴ Odhad medzispotreby za domácnosti predstavoval 3,3 % výstupu, zatiaľ čo miera v ostatných inštitucionálnych odvetviach prekročila 15 %. Takýto veľký rozdiel poukazuje na problémy súvisiace so zostavovaním tejto zložky.

⁴⁵ Najmä rozhodnutie Komisie 94/168/ES, Euratom z 22. februára 1994 o opatreniach na vykonávanie smernice Rady 89/130/EHS, Euratom o zosúladiení zostavovania hrubého národného produktu v trhových cenách (Ú. v. ES L 77, 19.3.1994, s. 51), rozhodnutie Komisie 98/527/ES, Euratom z 24. júla 1998 o účtovaní daňových podvodov v oblasti DPH na účely národného účtovníctva (nezrovnalosti medzi teoretickými príjmami z DPH a skutočnými príjmami z DPH) (Ú. v. ES L 234, 21.8.1998, s. 39) a dokument Výboru pre HND č. 50 z júla 2005 s názvom „Eurostat's tabular approach to exhaustiveness guidelines“ (Tabulkový prístup Eurostatu k usmerneniam o úplnosti).

PREDKLADANIE OSOBITNÝCH VÝHRAD KOMISIOU NEBOLO VŽDY JEDNOTNÉ

62. Zistenia uvedené v **tabuľke 1**, ktoré sa klasifikujú ako nezávažné, predstavujú menej dôležité otázky, v súvislosti s ktorými nie je, podľa názoru Dvora audítorov, potrebné uvádzať osobitné výhrady. Poznomenáva sa však, že v prípade niektorých týchto bodov Komisia uviedla osobitnú výhradu týkajúcu sa príslušného členského štátu bez toho, aby s cieľom zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie overila, či ten istý problém týkajúci sa zostavovania neexistuje v ostatných členských štátoch.

63. Komisia nemala uviesť výhrady týkajúce sa týchto bodov alebo mala uviesť výhrady v súvislosti so všetkými členskými štátmi, v ktorých bolo potrebné zlepšenie. Ďalej sa uvádzajú príklady, keď Komisia nejednotne uviedla osobitné výhrady týkajúce sa príslušnej krajiny (pozri **prílohu IX**):

- v súvislosti so Španielskom sa uviedla výhrada z dôvodu nesprávneho postupu účtovania malých nástrojov v národných účtoch, aj keď sa neuviedla žiadna výhrada v súvislosti so Spojeným kráľovstvom, ktoré má porovnateľné problémy týkajúce sa evidencie tejto zložky;
- v súvislosti so Španielskom sa uviedla ďalšia výhrada týkajúca sa evidencie grantov EÚ, aj keď sa neuviedla žiadna výhrada v súvislosti s Nemeckom, s Francúzskom, s Talianskom a so Spojeným kráľovstvom, ktoré takisto náležite nezaevidovali tieto transakcie;
- v súvislosti s Talianskom sa uviedla výhrada⁴⁶ týkajúca sa evidencie renty z pôdy, aj keď sa neuviedli žiadne výhrady v súvislosti s Nemeckom a Španielskom, ktoré takisto náležite nezaevidovali toto nájomné;
- v súvislosti s Poľskom sa uviedla výhrada z dôvodu nevykonania odhadu programového vybavenia na vlastné konečné použitie, aj keď sa neuviedla žiadna výhrada v súvislosti so Španielskom, ktoré takisto nezaevidovalo tento druh programového vybavenia pre netrhových výrobcov.

64. Tieto problémy by nevznikli, keby Komisia stanovila kritériá uvádzania osobitných výhrad týkajúcich sa príslušnej krajiny (pozri bod 43) a vykonala dostatočnú činnosť na úrovni členských štátov s cieľom predísť nezrovnalostiam.

⁴⁶ Rozsah tejto výhrady Komisie sa však nevzťahoval na odpočítanie renty z pôdy z výstupu.

LEPŠIE ZAMERANÉ OVEROVANIE BY MALO VPLYV NA RELATÍVNE PRÍSPEVKY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

- 65.** V *tabuľke 1* sa uvádza hodnotenie, ktoré vykonal Dvor audítorov v súvislosti s výsledkami nesprávneho uplatňovania ESA95 a nedostatočnou kvalitou, pokiaľ ide o 19 vybraných zložiek HND v piatich členských štátoch. Tieto problémy súvisiace so zostavovaním odhadov národných účtov nemajú vplyv na celkové vlastné zdroje založené na HND, ktoré boli k dispozícii na financovanie rozpočtu EÚ⁴⁷, sú však dôležité pre výpočet príspevkov jednotlivých členských štátov.
- 66.** Ročné príspevky kontrolovaných členských štátov na obdobie rokov 2002 – 2007 by boli odlišné, keby sa správne uplatňovali pravidlá ESA95 a keby bola kvalita odhadov primeraná. Keďže Komisia v tejto súvislosti neuviedla výhrady, už nemôže zohľadňovať tieto vplyvy v rozpočte prostredníctvom úprav stavu HND. Výšku týchto príspevkov však nemožno určiť na základe činnosti Dvora audítorov:
- prípadný vplyv vyčísliteľných pripomienok na ročné príspevky kontrolovaných členských štátov do rozpočtu bol v rozsahu od +0,4 % do -1,1 %. To znamená, že by neboli potrebné žiadne ďalšie zmeny týkajúce sa zložiek HND v príslušných piatich členských štátoch alebo odhadov HND v ostatných 22 členských štátoch;
 - nedostatky, ktorých výsledkom sú nevyčísliteľné pripomienky, môžu mať takisto vplyv na výpočet príspevkov členských štátov: podľa definície nemožno spoľahlivo odhadnúť ich vplyv.
- 67.** Z preskúmania vybraných zložiek HND v piatich členských štátoch, ktoré vykonal Dvor audítorov, preto vyplýva, že lepšie zamerané overovanie by mohlo mať vplyv na relatívne príspevky členských štátov do rozpočtu.

⁴⁷ Zmeny odhadovaného HND jednotlivých členských štátov by mali vplyv na odhad celkového HND EÚ. To však nemá žiadny vplyv na celkové vlastné zdroje založené na HND. Každé zvýšenie (alebo zníženie) odhadov celkového HND EÚ sa vyváži znížením (alebo zvýšením) jednotnej sadzby, ktorá sa uplatní na HND členských štátov s cieľom financovať rozpočet.

... EUROSTAT DOKONČIL CYKLUS OVEROVANIA NESKORO

- 68.** Eurostat dokončil overovanie súpisu HND koncom januára 2012. GR pre rozpočet oznámilo členským štátom EÚ-25 uvedenie osobitných výhrad týkajúcich sa údajov o HND na obdobie rokov 2002 – 2010⁴⁸ a zrušilo nevybavené všeobecné výhrady v súvislosti s tými istými členskými štátmi na obdobie rokov 2002 – 2007.
- 69.** Komisia preskúmala súpis HND členských štátov v období od začiatku roka 2007 do začiatku roka 2012. Dvor audítorov sa domnieva, že toto preskúmanie trvalo príliš dlho: od roka dokončenia overovania do prvého referenčného roka kontrolovaných údajov HND uplynulo desať rokov.
- 70.** Tento časový sklz vznikol z dôvodu komplexného prístupu Komisie, ktorý vyžadoval značné pracovné zaťaženie Eurostatu aj národných štatistických úradov. Dôvodom bola takisto skutočnosť, že aj keď sa osobitne neustanovuje v nariadení HND, všetky správy o kontrole a hodnotiace správy prijal Výbor pre HND, ktorý zasadal len trikrát do roka.

⁴⁸ Okrem transversálnej výhrady týkajúcej sa nepriamo meraných služieb finančného sprostredkovania, ktorá sa vzťahuje len na rok 2010, a osobitných výhrad týkajúcich sa členských štátov EÚ-10, ktoré sa vzťahujú len na obdobie rokov 2004 – 2010.

⁴⁹ Oddelenie vnútorného auditu.

NADMERNÉ POUŽÍVANIE VŠEOBECNÝCH VÝHRAD

- 71.** Komisia uviedla všeobecné výhrady týkajúce sa členských štátov s cieľom pokryť údaje o HND na obdobie rokov 2002 – 2007, aby bolo možné upraviť údaje o HND na účely vlastných zdrojov počas tohto dlhého postupu overovania.
- 72.** Tieto výhrady sa použili v nadmernom rozsahu. Táto skutočnosť mohla spôsobiť obídienie zásady, že postup poskytovania a preskúmania údajov o HND sa musí dokončiť v štvorročnej lehote stanovenej v nariadení o vlastných zdrojoch. Výhrady by sa mali týkať len osobitných bodov vzťahujúcich sa na hodnotenie diskretných zložiek HND.
- 73.** Oddelenie vnútorného auditu⁴⁹ GR pre rozpočet v júli 2012 zdôraznilo, že na základe uvedenia všeobecných výhrad v predĺženej lehote s cieľom zabezpečiť možnosť úpravy údajov o HND na účely vlastných zdrojov a ich následné nahradenie osobitnými výhradami bolo možné vykonať prípadnú opravu údajov členských štátov o HND viac než desať rokov od príslušných rokov. Táto skutočnosť spôsobila rozpočtovú neistotu v členských štátoch.

HLAVNÉ REVÍZIE SA NEPRESKÚMALI DOSTATOČNE

- 74.** Do obdobia, keď Eurostat dokončil overovanie, všetkých desať vybraných členských štátov vykonalo hlavnú revíziu⁵⁰ svojich národných účtov (pozri **tabuľku 2**), ktorej výsledkom bol nový súbor údajov o HND, ktorý bolo potrebné zohľadniť na účely vlastných zdrojov.

⁵⁰ Hlavné pravidelné alebo referenčné revízie znamenajú zmeny zdrojov a metód zostavovania HND, kým hlavné príležitostné revízie vyplývajú z dôležitých metodických zmien použitých pojmov a vymedzení a/alebo klasifikácie: napr. zavedenie novej európskej štatistickej klasifikácie hospodárskych činností (NACE Rev. 2) do národných účtov v roku 2011 alebo zavedenie nastávajúceho účtovného rámca (ESA2010). V súvislosti s hlavnými revíziami je potrebný spätný výpočet údajov o HND za predchádzajúce roky.

TABUĽKA 2

HLAVNÉ REVÍZIE, KTORÉ VYKONALO DESAŤ ČLENSKÝCH ŠTÁTOV V OBDOBÍ ROKOV 2008 – 2011 A KTORÉ BOLI PREDMETOM PRESKÚMANIA DVOROM AUDÍTOROV

Vybrané členské štáty	Súpis HND, ktorý preskúmal Eurostat v kontexte kontrolovaného overovacieho cyklu		Hlavné pravidelné alebo referenčné revízie počas postupu overovania		Nové/ aktualizované poskytnuté súpisy HND
	Poskytnutý v:	Referenčný rok:	Vykonané v roku:	Revidovaný referenčný rok:	Áno, kedy/nie/ neuvádza sa
Belgicko	Máj 2007	2003	2009	2006 ²	Nie
Nemecko	December 2006	2000	2011	2008	Nie
Španielsko	December 2007	2000	2011	2008	Nie
Francúzsko	Júl 2007	2000	2011	2005	Nie
Taliansko	December 2007	2000	2011	2008	Nie
Holandsko	December 2006	2001	Neuvádza sa ¹	Neuvádza sa	Neuvádza sa
Rakúsko	Január 2007	2002	2008	2004	Áno, február 2009
			2011	2008	Nie
Poľsko	December 2006	2002	Neuvádza sa ¹	Neuvádza sa	Neuvádza sa
Švédsko	Január 2008	2005	2010	2006	Nie
Spojené kráľovstvo	Júl 2007	2003	2008	2005	Áno, marec 2011

¹ Okrem revízií vyplývajúcich zo zavedenia NACE Rev. 2 do národných účtov.

² Referenčný rok, keď podrobné údaje pochádzajúce z ročných účtov boli k dispozícii na použitie v národných účtoch.

Zdroj: Európsky dvor audítorov (na základe informácií uvedených v kontrolných spisoch Eurostatu).

- 75.** Sedem z ôsmich národných štatistických úradov, ktoré vykonali hlavné pravidelné alebo referenčné revízie počas postupu overovania, nevypracovali aktualizované súpisy HND. Eurostat preto musel vykonať analýzu na základe obmedzených informácií uvedených v správach o kvalite údajov o HND.
- 76.** V piatich⁵¹ týchto členských štátoch bol rozsah činnosti Eurostatu obmedzený. Dôvodom bol nedostatok času od vykonania hlavných revízií⁵² (september 2011) do dokončenia postupu overovania (január 2012). Výsledkom bolo, že sa nevykonalo komplexné posúdenie nových zdrojov a metód a priame overovanie nebolo založené na revidovanom postupe zostavovania vybraných zložiek HND.

⁵¹ Nemecko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko a Rakúsko.

⁵² Okrem tých, ktoré sa týkajú zavedenia NACE Rev. 2.

⁵³ Tieto body sa týkajú najmä odhadu zábavného priemyslu, literárnych a umeleckých diel, poistenia, programového vybavenia a spotreby fixného kapitálu na cesty, mosty atď.

... O OVEROVANIACH EUROSTATU SA NEPREDKLADALI PRIMERANÉ SPRÁVY

- 77.** Je dôležité jasné a transparentné podávanie správ o overovaní údajov o HND. Na jeho základe môžu zainteresované strany porozumieť hodnoteniu HND členských štátov, ktoré vykonala Komisia, a prijať opatrenia, ak je to potrebné. Dvor audítorov preto preskúmal hodnotiace správy Eurostatu, ktorých predmetom bolo HND vybraných členských štátov (pozri body 79 až 82), výročné stanoviská Výboru pre HND za obdobie rokov 2002 – 2011 (pozri body 83 až 87) a výročné správy o činnosti Eurostatu a GR pre rozpočet za obdobie rokov 2002 – 2011 (pozri body 88 až 92).
- 78.** Komisia má obmedzené vnútorné usmernenie o podávaní správ o overovaní údajov o HND a riadení vlastných zdrojov založených na HND. Kvalita podávania správ Komisie sa preto hodnotila vzhľadom na štandardy úplnosti, transparentnosti a jednotnosti, ktoré vymedzil Dvor audítorov.

HODNOTIACE SPRÁVY EUROSTATU O HND ČLENSKÝCH ŠTÁTOV NEBOLI VŽDY ÚPLNÉ, TRANSPARENTNÉ A JEDNOTNÉ

- 79.** Eurostat vypracoval hodnotiace správy o HND členských štátov vrátane osobitných bodov zlepšenia týkajúcich sa príslušnej krajiny s prípadným vplyvom na HND a transversálne otázky. Dvor audítorov zistil, že Eurostat nepoužil žiadne kritériá na stanovenie osobitných bodov zlepšenia týkajúcich sa príslušnej krajiny alebo transversálnych otázok⁵³.

80. Tieto správy boli v júli a októbri 2011 predložené Výboru pre HND ako predbežné „návrhy“ dokumentov. Na základe toho mohli národné štatistické úrady riešiť niektoré body pred uvedením výhrad a/alebo Eurostat mohol vykonať niektoré zmeny s cieľom uplatniť zásadu rovnakého zaobchádzania. Nevypracovali sa však konečné hodnotiace správy o HND členských štátov.

81. V decembri 2011 Eurostat uverejnil dokument⁵⁴ zahŕňajúci všetky opatrenia, ktoré sa nepovažovali za dostatočne dôležité, aby predstavovali osobitné body zlepšenia týkajúce sa príslušnej krajiny, ktoré je potrebné začleniť do hodnotiacich správ. V tomto dokumente sa však uvádzali body, ktoré mohli mať vplyv na HND a/alebo ktoré sú podobné osobitným výhradám, ktoré uviedla Komisia v ostatných členských štátoch, ako napríklad:

- o OR v Nemecku (pozri **tabuľku 1** bod 2),
- o úpravy týkajúce sa podvodov v súvislosti s medzispotrebou v oblasti hotelov a reštaurácií v Holandsku;
- o postup účtovania malých nástrojov v národných účtoch v Holandsku, vo Švédsku a v Spojenom kráľovstve;
- o a podvod v súvislosti s odhadom DPH bez spolupiny v Poľsku.

82. Dvor audítorov uvádza tieto všeobecné výhrady týkajúce sa obsahu hodnotiacich správ Eurostatu v súvislosti s desiatimi vybranými členskými štátmi:

- o neúplná prezentácia cieľa (cieľov) a rozsahu overovania, ako aj činnosti Eurostatu,
- o nejasné informácie o prípadnom vplyve osobitných bodov zlepšenia týkajúcich sa príslušnej krajiny a/alebo transverzálnych otázok a o možnosti Komisie uviesť v súvislosti s nimi osobitné výhrady⁵⁵;
- o keďže chýbali kritériá dôležitosti, nie je jasné, či vlastné zistenia Eurostatu v správach predstavujú výhrady k hodnoteniu⁵⁶ a či sa má celkový záver Eurostatu považovať za pozitívny alebo negatívny.

⁵⁴ Dokument Výboru pre HND č. 222 na tému „Ostatné otázky (vyplývajúce najmä z opatrení B, C a D) v súvislosti s 25 členskými štátmi“.

⁵⁵ Ak sa neriešili do konca roka 2011.

⁵⁶ V hodnotiacich správach Eurostatu sa uvádza, že zostavovanie zložiek HND „by sa mohlo“ alebo „sa môže“ zlepšiť, alebo že existujú oblasti, ktoré treba zlepšiť. Nie je však jasné, či nedostatočné vykonanie týchto bodov má vplyv na celkové hodnotenie.

VÝROČNÉ STANOVISKÁ VÝBORU PRE HND NEBOLI V SÚLADE S PRÁVNymi PREDPISMI A NEBOLI INFORMATÍVNE

- 83.** Výbor pre HND vydal vyhlásenia, ktoré nemali charakter stanoviska a ktoré sa týkali Grécka za rok 2006⁵⁷ a členských štátov EÚ-10 za obdobie rokov 2006 – 2011⁵⁸, ktorých predmetom bola otázka, či údaje o HND, ktoré poskytli tieto členské štáty, boli primerané na účely vlastných zdrojov.
- 84.** Komisia sa v prípade Grécka riadila článkom 10 ods. 7 nariadenia o vlastných zdrojoch⁵⁹. Použila údaje o HND uvedené v predchádzajúcom dotazníku (2005) o HND na účely vlastných zdrojov a v rozpočtovom roku 2006 sa nevykonali žiadne zmeny zostatku.
- 85.** V prípade členských štátov EÚ-10 sa však toto ustanovenie nedodržalo. V rozpočtových rokoch 2006 – 2011 Komisia vypočítala a vykonala príslušné úpravy zostatkov vlastných zdrojov založených na HND, aj keď Výbor pre HND nevydal výslovné stanovisko (pozri bod 16).
- 86.** Pokiaľ ide o obsah všetkých stanovísk, ktoré vydal Výbor pre HND v skúmanom období, Dvor audítorov zistil, že:
- overeným postupom je odkazovať na právny základ, to sa však nevykonalo;
 - prezentácia cieľa/cieľov a hodnotiaceho základu⁶⁰ nie je úplná;
 - nie je jasné, či na základe (všeobecných) výhrad, na ktoré sa odkazuje v stanoviskách týkajúcich sa členských štátov EÚ-15, možno považovať celkový záver, ktorý navrhol Výbor pre HND, za pozitívny alebo negatívny.
- 87.** Vzhľadom na nedostatky zistené v stratégii/metóde Komisie v oblasti overovania (pozri body 26 až 36) a v postupe overovania (pozri body 37 až 67) nie je činnosť, ktorú vykonal Eurostat, dostatočná na to, aby úplne podporila stanovisko Výboru pre HND. Keďže v overovaní, ktoré vykonal Eurostat, sa neuplatnila náležite zásada nákladovej efektívnosti, v stanoviskách Výboru pre HND sa mal obmedziť rozsah.

⁵⁷ Pozri bod 4.26 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2006.

⁵⁸ Keďže overovanie súpisu HND Komisiou ešte nebolo dokončené.

⁵⁹ V tomto ustanovení sa uvádza, že na základe akýchkoľvek zmien HND z predchádzajúcich rozpočtových rokov podľa článku 2 ods. 2 nariadenia HND, na ktoré sa vzťahuje článok 5, každý príslušný členský štát vykoná úpravy svojho príspevku do vlastných zdrojov založených na HND. V ustanoveniach článku 5 nariadenia HND sa uvádza požiadavka, aby Výbor pre HND vydal výročné stanovisko týkajúce sa primeranosti údajov členských štátov o HND na účely vlastných zdrojov.

⁶⁰ Rozsah overenia a činnosť Eurostatu.

VÝROČNÉ SPRÁVY O ČINNOSTI GR PRE ROZPOČET POSKYTOVALI LEN ČIASŤOČNÉ HODNOTENIE

- 88.** GR pre rozpočet poskytlo málo informácií o riadení, rizikách a kontrolnom prostredí, ktoré súvisia s vlastnými zdrojmi založenými na HND⁶¹, alebo o odôvodnení, ktoré sa použilo na vytvorenie celkového záveru o systémoch riadenia a kontroly⁶². Napriek zlepšeniam, ktoré sa dosiahli za posledné roky, poskytovali výročné správy o činnosti GR pre rozpočet do roku 2011 len čiastočné hodnotenie riadenia vlastných zdrojov založených na HND.
- 89.** Vyhlásenia o vierohodnosti, ktoré vydalo GR pre rozpočet do roku 2011, neboli podporené dostatočnými dôkazmi o zákonnosti a správnosti alebo riadnom finančnom hospodárení. Týkali sa len správnosti výpočtu vlastných zdrojov založených na HND, a nie kvality príslušných údajov.
- 90.** So zreteľom na osobitné vlastnosti riadenia vlastných zdrojov založených na HND⁶³ bolo potrebné, aby GR pre rozpočet vo svojich výročných správach náležite uverejnilo základ svojich vyhlásení.

⁶¹ Najmä pokiaľ ide o výpočet ročných príspevkov a úprav (zostatkov z predchádzajúcich rokov), rozdelenie úloh medzi GR pre rozpočet a Eurostat, úlohu Výboru pre HND a rozsah a ciele overovania, ktoré vykonávajú GR pre rozpočet a Eurostat.

⁶² Vráťane hlavných ukazovateľov zákonnosti a správnosti a riadneho finančného hospodárenia v prípade overovania vlastných zdrojov založených na HND.

⁶³ Pravidlá EÚ týkajúce sa ich výpočtu, zložitost' postupu zostavovania národných účtov a rozdelenie úloh medzi dva útvary Komisie (pozri body 2 – 11).

VÝROČNÉ SPRÁVY O ČINNOSTI EUROSTATU POSKYTOVALI LEN ČIASŤOČNÉ HODNOTENIE

- 91.** Napriek zlepšeniu, ktoré sa dosiahlo za posledné roky, poskytovali výročné správy Eurostatu o činnosti len čiastočné hodnotenie overovania údajov o HND na účely vlastných zdrojov. Eurostat uverejnil obmedzené informácie o cieľoch, rozsahu a výsledkoch svojich overovaní HND.
- 92.** Vyhlásenia Eurostatu, ktoré zahŕňajú zásadu riadneho finančného hospodárenia, neboli podporené dostatočnými dôkazmi o účinnom využití zdrojov použitých na overovanie údajov o HND na účely vlastných zdrojov.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA

93. Dvor audítorov dospel k záveru, že overovanie údajov o HND, ktoré vykonala Komisia, nebolo dostatočne štruktúrované a zamerané. Závery a odporúčania, ktoré sa uvádzajú ďalej v texte, vyplývajú zo skutočnosti, že Dvor audítorov uplatňuje overené postupy overovania vytvorené na účely svojho auditu. Týmto postupmi sa vytvára štruktúrovanejší a formálnejší prístup, a takisto sa zabezpečuje lepšie rozdelenie zdrojov než prostredníctvom prístupu, ktorý v súčasnosti používa Eurostat. Keďže počet zložiek HND, ktoré sa vyberú na podrobné overovanie, sa prispôsobí dostupným zdrojom, nie je potrebné zvýšiť ľudské zdroje Eurostatu na účely overovania údajov o HND.

94. Dvor audítorov zistil, že Komisia dokončila overovanie údajov o HND na účely vlastných zdrojov za obdobie rokov 2002 – 2007 neskoro a dostatočne nepreskúmala hlavné revízie, ktoré vykonali členské štáty v období rokov 2008 – 2011. V nadmernom rozsahu sa použili všeobecné výhrady (pozri body 68 až 76).

95. Eurostat neplánoval svoju činnosť v oblasti overovania a nestanovoval priority v rámci tejto činnosti náležite, keďže riziká súvisiace so zostavovaním národných účtov členských štátov sa nehodnotili primerane pri výbere oblastí, ktoré budú predmetom overovania (pozri body 24 až 36).

96. Eurostat neuplatňoval pri overovaní v členských štátoch jednotný prístup a nevykonával dostatočnú činnosť na tejto úrovni. Z auditu Dvora audítorov vyplýva, že štruktúrovanejším a zameranejším prístupom by sa zlepšila účinnosť overovania Komisiou (pozri body 37 až 67).

97. O overovaní Eurostatu neboli predkladané primerané správy (pozri body 77 až 92).

STRATÉGIA/METÓDA OVEROVANIA

ODPORÚČANIE 1 VYKONAŤ ŠTRUKTÚROVANÉ A FORMALIZOVANÉ PLÁNOVANIE A STANOVOVANIE PRIORÍT

Komisia by mala vykonať štruktúrovanú a formalizovanú analýzu, v rámci ktorej sa zohľadnia náklady a prínosy a ktorá umožní stanovenie priorít pre overovanie osobitných oblastí alebo (čiastočných) postupov zostavovania a stanoviť ciele tohto overovania (pozri bod 33). Pri tejto analýze by sa mali zohľadniť riziká súvisiace so zostavovaním národných účtov členských štátov (pozri bod 32) a relatívna veľkosť zložiek HND v celkovom hospodárstve.

Toto posúdenie rizika by malo byť založené na všetkých kvalitatívnych a kvantitatívnych informáciách, ktoré sú k dispozícii vo všetkých oddeleniach Eurostatu, a malo by byť zamerané na postupy zostavovania uvedené v súpise HND a najnovších správach členských štátov o kvalite HND (pozri **prílohu VII** a **prílohu VIII**).

ODPORÚČANIE 2 SKRÁTIŤ TRVANIE OVEROVACIEHO CYKLU A OBMEDZIŤ POUŽITIE VŠEOBECNÝCH VÝHRAD

Komisia by mala skrátiť trvanie cyklu overovania s cieľom obmedziť používanie všeobecných výhrad (pozri body 68 až 70 a 72).

Tieto výhrady by sa mali obmedziť na výnimočné prípady, keď existuje podstatné riziko, že sa neochránia finančné záujmy EÚ, napríklad keď členský štát vykonáva hlavné revízie počas overovacieho cyklu alebo v nepravidelných intervaloch (pozri body 71 až 73).

ODPORÚČANIE 3 ZLEPŠIŤ PODÁVANIE SPRÁV VÝBORU PRE HND

Eurostat by mal predkladať jasné a včasné správy výboru pre HND o prípadoch, v ktorých sa má uplatniť zásada nákladovej efektívnosti (pozri bod 28).

POSTUP OVEROVANIA

ODPORÚČANIE 4 UPLATŇOVAŤ LEPŠIE ZAMERANÉ OVEROVANIE

Súčasťou postupu overovania Komisiou by malo byť štruktúrované a formalizované kvalitatívne posúdenie rizika postupov zostavovania uvedených v súpise HND a podrobné overovanie závažných a rizikových zložiek HND. Výber zložiek HND na účely podrobného overovania by sa mal vykonať v súlade s analýzou nákladov a prínosov uvedenou v **odporúčaní 1**. Rozsah a ciele podrobného overovania by mal byť širší než v prípade priameho overovania, ktoré vykonal Eurostat v najnovšom overovacom cykle (pozri druhú zarážku v bode 22 a body 33 až 36).

⁶⁴ Pozri poznámku pod čiarou 45.

ODPORÚČANIE 5 VENOVAŤ OSOBNÚ POZORNOSŤ OVEROVANIU ÚPLNOSTI HND

Komisia by mala v rámci overovania venovať osobitnú pozornosť úplnosti HND členských štátov a použitiu porovnateľných postupov odhadu s cieľom pokryť tieňovú ekonomiku v národných účtoch (pozri body 60 a 61). Eurostat by mal kontrolovať, či všetky členské štáty dodržiavajú usmernenia Komisie⁶⁴ a prijať primerané opatrenia s cieľom zabezpečiť porovnateľný prístup členských štátov k tejto otázke.

ODPORÚČANIE 6 ÚPLNÉ KONTROLNÉ SPISY A DOKUMENTÁCIA

Komisia by mala viesť dokumentáciu o svojej činnosti vrátane úplného súboru informácií týkajúcich sa overovania, ktoré vykonáva Eurostat na základe administratívnych kontrol a/alebo kontrol národných štatistických úradov (pozri body 39, 54 a 55).

Na základe kontrolných spisov Eurostatu by mali mať riadiaci pracovníci možnosť jasne určiť výsledky kontrol vybraných zložiek HND v súlade so štandardmi vnútornej kontroly.

ODPORÚČANIE 7 OSOBITNÉ VÝHRADY BY SA MALI TÝKAŤ LEN ZÁVAŽNÝCH ZISTENÍ

S cieľom uviesť osobitné výhrady by Eurostat, ak je to možné, mal posúdiť potenciálny dosah (pri vyčísliteľných pripomienkach) a/alebo sumu vystavenú riziku (pri nevyčísliteľných pripomienkach) opatrení a stanoviť jasné kritériá významnosti. Tieto kritériá by mali byť kvalitatívne alebo kvantitatívne (pozri body 43 a 58).

Vo všeobecnosti by sa výhrady mali uvádzať v súvislosti s osobitnými zložkami HND výhrady týkajúce sa opatrení, ktoré národné štatistické úrady neriešili v stanovených lehotách a ktorých vplyv môže byť významný.

ODPORÚČANIE 8 ZLEPŠIŤ KOORDINÁCIU MEDZI ODDELENAMI EUROSTATU

Eurostat by mal zlepšiť koordináciu medzi svojim oddelením, ktorého úlohou je overovanie HND na účely vlastných zdrojov, a svojimi ostatnými oddeleniami, najmä tými, ktoré sa zaoberajú národnými účtami (pozri body 49 až 53).

V prípadoch, keď prípadné opatrenia vykonané inými oddeleniami Eurostatu môžu mať vplyv na zostavovanie HNP a/alebo HND, by sa mala uskutočniť konzultácia s Výborom pre HND a na primeranej hierarchickej úrovni v Eurostate by sa malo prijať konečné rozhodnutie týkajúce sa týchto opatrení.

PODÁVANIE SPRÁV

ODPORÚČANIE 9 ZLEPŠIŤ PODÁVANIE SPRÁV

Eurostat by mal zlepšiť svoje hodnotiace správy, aby poskytovali úplné, transparentné a jednotné hodnotenie údajov členských štátov o HND (pozri body 79 až 82).

Výročné stanoviská Výboru pre HND by mali obsahovať jasné posúdenie, či údaje členských štátov o HND sú (alebo nie sú) primerané na účely vlastných zdrojov, ich obsah by mal byť v súlade s požiadavkami nariadenia HND a mali by sa primerane použiť v rozpočtovom postupe, ako sa uvádza v nariadení o vlastných zdrojoch (pozri body 83 až 87).

GR pre rozpočet a Eurostat by mali vo svojich výročných správach o činnosti uvádzať pravdivý a verný obraz o overovaní údajov členských štátov a riadení vlastných zdrojov založených na HND (pozri body 88 až 92).

Komisia by mala stanoviť požiadavky, podľa ktorých by Eurostat pravidelne predkladal správy o výsledkoch overovania údajov o HND, na základe ktorých by mohlo GR pre rozpočet vytvoriť potrebné istoty, ktoré sa použijú v súvislosti s jeho výročnými správami o činnosti.

- 98.** Dvor audítorov vyzýva Komisiu, aby v súvislosti s nastávajúcou revíziou nariadenia HND zohľadnila tieto odporúčania.

Túto správu prijal Dvor audítorov na svojom zasadnutí v Luxemburgu dňa 26. septembra 2013.

Za Dvor audítorov



Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
predseda

VLASTNÉ ZDROJE ZALOŽENÉ NA HND NA ROKY 2002, 2007 A 2010 PODĽA ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Členské štáty	Rok 2002		Rok 2007		Rok 2010	
	mil. EUR	%	mil. EUR	%	mil. EUR	%
Desať najväčších prispievateľov vybraných v súvislosti s týmto auditom						
Nemecko (DE)	10 504,5	22,86 %	14 653,8	19,83 %	18 703,8	20,54 %
Francúzsko (FR)	7 684,7	16,72 %	11 215,7	15,17 %	14 762,0	16,21 %
Spojené kráľovstvo (UK)	8 480,5	18,46 %	12 551,2	16,98 %	12 963,4	14,24 %
Taliansko (IT)	6 390,4	13,91 %	9 143,7	12,37 %	11 386,6	12,51 %
Španielsko (ES)	3 430,7	7,47 %	6 073,4	8,22 %	7 611,3	8,36 %
Holandsko (NL)	2 264,9	4,93 %	3 400,6	4,60 %	4 219,2	4,63 %
Belgicko (BE)	1 335,7	2,91 %	1 985,8	2,69 %	2 662,4	2,92 %
Švédsko (SE)	1 220,7	2,66 %	1 948,9	2,64 %	2 771,6	3,04 %
Poľsko (PL)	0,0	0,00 %	1 745,6	2,36 %	2 630,9	2,89 %
Rakúsko (AT)	1 070,0	2,33 %	1 564,9	2,12 %	2 131,7	2,34 %
Spolu	42 382,1	92,25 %	64 283,6	86,98 %	79 842,9	87,68 %
Ostatné členské štáty						
Dánsko (DK)	893,1	1,94 %	1 393,5	1,89 %	1 705,7	1,87 %
Grécko (EL)	704,8	1,53 %	1 946,6	2,63 %	1 616,9	1,78 %
Portugalsko (PT)	635,9	1,38 %	940,1	1,27 %	1 344,0	1,48 %
Fínsko (FI)	693,5	1,51 %	1 087,7	1,47 %	1 256,0	1,38 %
Česká republika (CZ)	0,0	0,00 %	703,8	0,95 %	1 051,4	1,15 %
Írsko (IE)	537,5	1,17 %	972,2	1,32 %	950,1	1,04 %
Rumunsko (RO)	0,0	0,00 %	681,7	0,92 %	859,6	0,95 %
Maďarsko (HU)	0,0	0,00 %	546,7	0,74 %	702,2	0,77 %
Slovensko (SK)	0,0	0,00 %	302,5	0,41 %	450,1	0,49 %
Slovinsko (SI)	0,0	0,00 %	198,3	0,27 %	250,9	0,28 %
Bulharsko (BG)	0,0	0,00 %	163,0	0,22 %	247,2	0,27 %
Luxembursko (LU)	100,7	0,22 %	202,2	0,27 %	196,6	0,22 %
Litva (LT)	0,0	0,00 %	158,3	0,21 %	186,4	0,20 %
Lotyšsko (LV)	0,0	0,00 %	118,0	0,16 %	133,9	0,15 %
Cyprus (CY)	0,0	0,00 %	88,2	0,12 %	124,3	0,14 %
Estónsko (EE)	0,0	0,00 %	95,8	0,13 %	98,9	0,11 %
Malta (MT)	0,0	0,00 %	32,5	0,04 %	40,4	0,04 %
Spolu	3 565,5	7,75 %	9 631,1	13,02 %	11 214,6	12,32 %
Vlastné zdroje založené na HND spolu	45 947,6	100,00 %	73 914,7	100,00 %	91 057,5	100,00 %
Príjmy spolu (mil. EUR)	95 434,4		117 563,0		127 795,0	
Vlastné zdroje založené na HND spolu/príjmy spolu	48,15 %		62,87 %		71,25 %	

Zdroj: Európsky dvor audítorov (na základe finančných správ Komisie, kapitoly 14 „HND“ a 32 „Zostatky HND“ rozpočtu EÚ).

VÝPOČET VLASTNÝCH ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HND

VÝPOČET VLASTNÝCH ZDROJOV ZALOŽENÝCH NA HND, Z KTORÝCH SA FINANCUJE ROZPOČET

1. Výpočet vlastných zdrojov založených na HND sa vykonáva prostredníctvom uplatnenia jednotnej sadzby na HND členských štátov. Táto sadzba sa určí ako percentuálny podiel z čiastky predpokladaného ročného HND tak, aby plne pokrývala tú časť rozpočtu, ktorá sa nefinancuje z tradičných vlastných zdrojov, vlastných zdrojov založených na DPH a iných príjmov¹. Výpočet celkových vlastných zdrojov založených na HND je preto ovplyvnený týmito ostatnými zdrojmi príjmov.
2. Zostatky a úpravy zostatkov HND vzťahujúce sa na rok n sa vypočítajú príslušne v roku $n + 1$ prostredníctvom porovnania predpokladaných údajov so skutočnými údajmi o HND² a v nasledujúcich rokoch ($n + 2$, $n + 3$, $n + 4$... atď.) prostredníctvom použitia aktualizovaných skutočných údajov, ako sa uvádza ďalej v texte.
3. Pravidlá EÚ vzťahujúce sa na výpočet vlastných zdrojov poskytujú možnosť upraviť údaje o HND za príslušný rozpočtový rok do 30. septembra roka $n + 4$. Táto štvorročná lehota sa môže predĺžiť v prípadoch, keď sa Komisia a/alebo členské štáty domnievajú, že v niektorých bodoch zostavovania HND za príslušný rozpočtový rok je potrebné zlepšiť kvalitu údajov³.
4. Postup uvádzania výhrad Komisiou sa používa s cieľom oznámiť členským štátom tieto body, v ktorých je potrebné zlepšenie. Všeobecná výhrada sa vzťahuje na zostavovanie všetkých zložiek HND členského štátu, kým osobitná výhrada sa vzťahuje na odhad diskretných zložiek HND. V prípade, keď Komisia zruší výhrady, už nemožno pri výpočte vlastných zdrojov zohľadniť zmeny príslušných údajov.

¹ Pozri článok 5 nariadenia o vlastných zdrojoch.

² Pozri článok 10 ods. 6 nariadenia o vlastných zdrojoch.

³ Pozri článok 10 ods. 7 nariadenia o vlastných zdrojoch.

POUŽITIE ÚDAJOV O HND PRI VÝPOČTE OSTATNÝCH ZLOŽIEK VLASTNÝCH ZDROJOV

5. Údaje o HND zohrávajú hlavnú úlohu v širšom systéme vlastných zdrojov. Používajú sa takisto na určenie obmedzenej výšky základov DPH (ktorá by nemala prevyšovať 50 % HND) na účely výpočtu vlastných zdrojov založených na DPH⁴, na rozdelenie nákladov na korekcie poskytnuté Spojenému kráľovstvu s ohľadom na rozpočtové schodky⁵ a hrubé zníženie ročných príspevkov HND Holandska a Švédska⁶ medzi členské štáty a na určenie maximálnej celkovej výšky rozpočtových prostriedkov na záväzky a platby, ktoré sa zahrnú do rozpočtu (stropy)⁷.

ÚDAJE O ROČNOM HND NA VÝPOČET VLASTNÝCH ZDROJOV

6. Národné štatistické úrady v členských štátoch zostavujú údaje o ročnom HND⁸. Národné štatistické úrady musia do 22. septembra každého roka poskytnúť Komisii (Eurostatu) údaje o HND, HNP a ich zložkách, zahŕňajúce predchádzajúci rok a všetky zmeny údajov z predchádzajúceho roka. Členské štáty poskytujú tieto údaje prostredníctvom „dotazníka o HND“.
7. Národné štatistické úrady členských štátov musia spolu s týmito údajmi predložiť takisto správu, v ktorej sa uvádza, ako boli agregáty dosiahnuté, pričom sa opíšu všetky významné zmeny použitých postupov („metódy“) a základných štatistík („zdroje“) a vysvetlia všetky revízie vykonané v predchádzajúcich odhadoch HND („správa o kvalite“)⁹.

⁴ Pozri článok 2 ods. 1 písm. b) rozhodnutia o vlastných zdrojoch.

⁵ „Korekcia poskytnutá Spojenému kráľovstvu“. Pozri článok 5 rozhodnutia o vlastných zdrojoch.

⁶ Pozri článok 2 ods. 5 rozhodnutia o vlastných zdrojoch.

⁷ Pozri článok 3 rozhodnutia o vlastných zdrojoch.

⁸ Údaje o HND sa zostavujú na základe štatistík a iných odhadov. Odlišujú sa od predpokladaných údajov, ktoré sa používajú v systéme vlastných zdrojov v súvislosti s postupom schválenia ročného rozpočtu.

⁹ Pozri článok 2 nariadenia HND.

8. V záujme zabezpečenia podrobnejšieho opisu zostavovania údajov o HND by mali národné štatistické úrady poskytnúť Eurostatu súpis postupov a základných štatistík („súpis HND“), ktoré použili na vykonanie odhadov rozličných zložiek HND¹⁰.
9. V usmerneniach, ktoré v júli 2005 prijal Výbor pre HND, sa uvádza, že členské štáty by mali najneskôr jeden rok od dokončenia všetkých hlavných revízií vypracovať úplne aktualizovaný súpis HND¹¹. Ak členský štát nemá politiku v oblasti revízií zahŕňajúcu hlavné revízie, súpis HND by sa mal aktualizovať aspoň každých päť rokov.
10. Tieto usmernenia sa zmenili v júli 2012 tak, že členské štáty sú povinné poskytnúť aktualizovaný súpis HND, len keď ich o to požiada Výbor pre HND v prípade, keď sa v rámci overovacieho cyklu Eurostatu vykonávajú hlavné revízie.

¹⁰ Pozri článok 3 nariadenia HND.

¹¹ Hlavné pravidelné alebo referenčné revízie sa spájajú so zmenami zdrojov a metód zostavovania národných účtov, kým hlavné príležitostné revízie vyplývajú z dôležitých metodických zmien použitých pojmov a vymedzení a/alebo klasifikácie. Pozri tiež poznámku pod čiarou 50 v tejto správe a **glosár**.

OVERENIE SÚPISU HND ČLENSKÝCH ŠTÁTOV KOMISIOU

UVÁDZANIE VŠEOBECNÝCH VÝHRAD

1. Keďže údaje o HND sú otvorené na účely vlastných zdrojov len štyri roky a keďže hodnotenie súpisu HND členských štátov Eurostatom môže trvať dlhšie než štyri roky (ako napríklad v prípade údajov o HND za rok 2002 a nasledujúce roky), Komisia (GR pre rozpočet) uvádza všeobecné výhrady týkajúce sa zostavovania všetkých zložiek HND členských štátov.

ADMINISTRATÍVNE KONTROLY ZALOŽENÉ NA DOTAZNÍKU NA HODNOTENIE SÚPISU HND

2. Eurostat preskúma súpis HND¹ s cieľom zabezpečiť „systematický, jednotný a spravodlivý“ prístup v rámci hodnotenia kvality údajov členských štátov o HND. O činnosti Eurostatu sa vedie dokumentácia prostredníctvom dotazníka na hodnotenie súpisu HND, ktorý obsahuje 265 podrobných otázok týkajúcich sa zostavovania celkových národných účtov.

INFORMAČNÉ NÁVŠTEVY²

3. Eurostat na základe svojich administratívnych kontrol založených na dotazníku pripravuje otázky, ktoré treba ujasniť v rámci informačnej návštevy národného štatistického úradu. Cieľom informačných návštev je najmä získať potrebné informácie na určenie všetkých nedostatkov v štatistických zdrojoch a metódach použitých na výpočet HND a jeho zložiek.

¹ Pozri poznámku pod čiarou 11 v tejto správe.

² Vykonáva ich Komisia. Zúčastniť sa môžu zástupcovia z ostatných členských štátov (pozri článok 6 nariadenia HND).

SPRÁVY O MISIÁCH A OPATRENIA

4. Informačná návšteva v členskom štáte je podnetom na opatrenia pozostávajúce z otázok, v súvislosti s ktorými sú nevyhnutné prípadné metodické zmeny a/alebo je potrebné riešiť nedostatky v systémoch dohľadu a kontroly. Tieto opatrenia sa rozdeľujú do týchto piatich kategórií:
 - o **opatrenia „A“**: je potrebné prípadné zlepšenie metodiky;
 - o **opatrenia „B“**: predloženie nových informácií, ktoré by sa mali začleniť do súpisu HND;
 - o **opatrenia „C“**: prepracovanie, objasnenie alebo oprava už existujúcich informácií v súpise HND;
 - o **opatrenia „D“**: predloženie nových informácií, ktoré sa nemusia nevyhnutne začleniť do súpisu HND;
 - o **opatrenia „E“**: body, ktoré vykoná Eurostat.
5. Eurostat a národné štatistické úrady by mali schváliť správy o misiách (spolu s časovým plánom vykonania opatrení) a mali by ich predložiť Výboru pre HND na diskusiu a prijatie.

PRIAME OVEROVANIE

6. Na základe odporúčania Dvora audítorov³ Eurostat vykonáva od roku 2007 okrem preskúmania súpisu HND založeného na dotazníku na hodnotenie súpisu HND takisto priame overovanie zložiek HND.
7. Ako sa uvádza v usmerneniach Eurostatu, cieľom tohto prístupu je najmä sledovať cestu od vybranej zložky národných účtov k zdrojovým údajom⁴.

³ Pozri bod 4.30 písm. a) výročnej správy Dvora audítorov za rok 2005, prílohu 4.1 výročnej správy za rok 2006 a bod 4.45 výročnej správy za rok 2007.

⁴ Hlavné ciele priameho overovania sú overiť, či opis zdrojov a metód v súpise HND primerane vyjadruje skutočne použitý postup zostavovania a či sa základné údaje uvedené v zdrojoch primerane spracovali do údajov v národných účtoch, ktoré poskytli členské štáty na účely vlastných zdrojov založených na HND. Prostredníctvom tohto prístupu Eurostat nevykonáva odhad prvkov HND.

8. Priame overovanie sa vo všeobecnosti vykonáva v prípade jednej alebo dvoch zložiek HND. Eurostat spravidla nepredpokladá, že na základe tejto činnosti bude môcť vyvodiť závery o všetkých častiach odhadov, ktoré sú súčasťou súpisu HND.

PROTOKOLOVÉ SÚBORY A VYSLEDOVANÉ AKTUALIZÁCIE SÚPISU HND

9. Eurostat vedie protokolový súbor, v ktorom sa uvádzajú všetky informácie týkajúce sa každého opatrenia a pravidelne aktualizované (neverejné) znenie súpisu HND vo výsledovateľnom režime, s cieľom monitorovať pokrok opatrení a dokumentovať postup overovania.

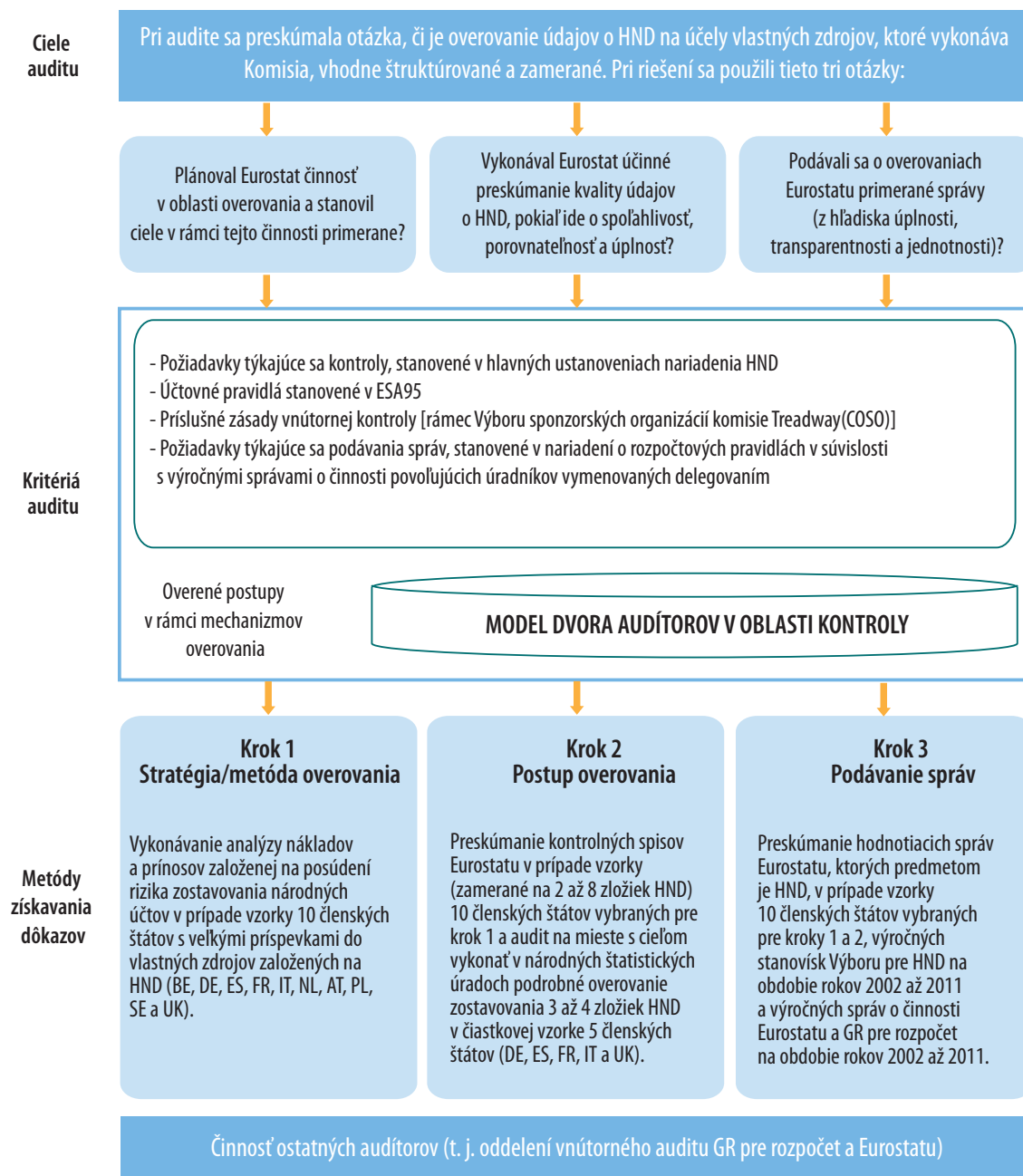
HODNOTIACE SPRÁVY

10. Eurostat vypracuje hodnotiace správy o kvalite údajov členských štátov o HND, ktoré sa vzťahujú na určitý počet rokov (napr. na obdobie rokov 2002 – 2010). Komisia používa tieto správy ako základ na uvedenie osobitných výhrad.

UVEDENIE OSOBITNÝCH VÝHRAD A ZRUŠENIE VŠEOBECNÝCH VÝHRAD

11. V prípade akéhokoľvek opatrenia, ktoré Eurostat považuje za dôležité a v súvislosti s ktorým národné štatistické úrady neposkytli úplné informácie a/alebo nevykonali potrebné zlepšenia, Komisia uvedie osobitné výhrady vzťahujúce sa na odhad diskretných zložiek HND. To znamená, že overovanie je dokončené a možno zrušiť všetky existujúce všeobecné výhrady.

PRÍSTUP A METODIKA DVORA AUDÍTOROV



Zdroj: Európsky dvor audítorov.

MODEL DVORA AUDÍTOROV V OBLASTI KONTROLY

K LEPŠIEMU KONTROLNÉMU RÁMCU

1. Dvor audítorov analyzoval všeobecnú štruktúru systémov Komisie s cieľom vytvoriť dobré postupy overovania mechanizmov použitých na účely tohto auditu.
2. Tieto postupy zahŕňajú štruktúrovanejší a formalizovanejší prístup, ako aj lepšie rozdelenie zdrojov. V porovnaní s rámcom Komisie zahŕňajú inú zmes postupov kontroly: menej intenzity kvalitatívneho preskúmania zdrojov a metód uvedených v súpise HND členských štátov a viac kontroly postupu zostavovania prostredníctvom podrobného overovania¹ závažných a rizikových zložiek.
3. Tieto mechanizmy overovania, ktoré sú ustálené v tomto modeli kontroly, sa rozdeľujú na tri hlavné kroky overovania Eurostatom, ako sa uvádza ďalej v texte.

KROK 1 – STRATÉGIA/METÓDA OVEROVANIA

4. V rámci tejto stratégie/metódy sa navrhuje plánovať overovanie zložiek HND a stanoviť ciele v rámci tohto overovania prostredníctvom štruktúrovanej metodiky zahŕňajúcej zásadu nákladovej efektívnosti („analýza nákladov a prínosov“).

¹ Pozri poznámku pod čiarou 16 v tejto správe.

5. Analýza nákladov a prínosov by mala vyplývať z uplatňovania týchto nástrojov a postupov:

- a) Malo by sa vykonať **podrobné kvalitatívne posúdenie rizík** zostavovania HND v členských štátoch. V **prílohe VI** sa uvádzajú rizikové zdroje a faktory a pri hodnotení sa zohľadňuje postup zostavovania HND podľa metódy tvorby štatistík. **Administratívne preskúmanie² súpisu HND a najnovšie výročné správy** členských štátov **o kvalite** predstavujú hlavné informácie, ktoré sa použijú na toto podrobné kvalitatívne posúdenie súvisiacich rizík. Riziká kontroly³ sa nezohľadňujú, keďže národné štatistické úrady používajú systémy dohľadu a kontroly pri zostavovaní národných účtov len v obmedzenom rozsahu.
- b) Mala by sa vytvoriť **matica⁴** s cieľom prezentovať zostavovanie zložiek HND (v rámci metódy tvorby štatistík) a dočasných položiek HNP/HND založené na týchto dvoch prvkoch: počet bodov v rámci posudzovania rizík (súvisiacich s vážením rizík)⁵ a veľkosť zložiek v hospodárstve (percentuálny podiel zložky HNP/HND v celkovom HND). **Ukazovateľ veľkosti rizika** sa určí súčinom váženého rizika a veľkosti každej zložky. Na účely tohto auditu sa tento ukazovateľ vypočítal pre každú činnosť NACE (Rev. 1) a pre dočasné položky. Na výdavkové a príjmové metódy sa môže takisto uplatniť analýza nákladov a prínosov⁶.
- c) Prínosy a náklady sa v tejto analýze (**metodika**) určia takto: „prínosy“ pozostávajú z hodnoty ukazovateľa veľkosti rizika pre zložky HNP/HND vybrané na podrobné overovanie, kým „náklady“ sú príležitostné náklady na chýbajúce podrobné overovanie ostatných zložiek HNP/HND. Tieto náklady sa merajú súčtom hodnôt prisúdených ukazovateľom veľkosti rizika **neoverených** zložiek HNP/HND.

² V prípade potreby možno vykonať „informačnú kontrolu“ (v súlade s článkom 6 nariadenia HND) s cieľom objasniť postup zostavovania národných účtov.

³ Vráťane rizík vyplývajúcich z fungovania systémov tvorby štatistík (t. j. pozri zdroj rizík D v **prílohe VI**).

⁴ Eurostat takisto navrhol, aby sa pri plánovaní kontrol HND použili podobné matice rizík s cieľom riešiť jedno z odporúčaní, ktoré v správe o štatistických postupoch HND, uverejnenej v auguste 2011, uviedlo jeho oddelenie vnútorného auditu.

⁵ Dvor audítorov navrhuje použiť toto váženie rizík: 100 za „veľmi vysoké“ riziká, 75 za „vysoké“ riziká, 50 za „stredne vysoké“ riziká a 10 za „nízke“ riziká.

⁶ V tejto analýze by sa mali zohľadniť osobitné zostavovacie postupy členských štátov.

- d) Dvor audítorov navrhuje vo všeobecnosti použitie referenčného limitu⁷ (**kritériá závažnosti**) s cieľom vybrať zložky HND na podrobné overovanie: vyberú sa zložky s ukazovateľom veľkosti rizika vyšším než referenčný limit, kým zložky s hodnotou nižšou než referenčný limit sa **nevyberú**. V niektorých odôvodnených prípadoch možno spraviť výnimky z týchto kvantitatívnych kritérií s cieľom zvýšiť účinnosť analýzy nákladov a prínosov.
- e) **Počet zložiek HNP/HND**, ktoré sa vyberú v každom členskom štáte, závisí od ľudských zdrojov, ktoré sú k dispozícii na overovanie.

KROK 2 – POSTUP OVEROVANIA

6. Mala by sa vykonať podrobná analýza zložiek HNP/HND vybraných na základe analýzy nákladov a prínosov (ako sa uvádza v kroku 1). Rozsah a ciele **podrobného overovania** by mali byť širšie než v prípade priameho overovania, ktoré vykonáva Eurostat. Okrem toho, ako sa uvádza ďalej v texte, v súvislosti s podrobným overovaním sa uplatňuje **prístup založený na riziku**:

- o **Rozsah:** rozsah overovania je celý postup zostavovania vybraných zložiek HNP/HND vrátane preskúmania kvality zdrojov základných údajov (hlavné údaje), aj keď patria inému oddeleniu národného štatistického úradu, než je oddelenie zodpovedné za národné účty alebo iným orgánom poskytujúcim štatistické údaje.
- o **Ciele:** okrem cieľov stanovených v usmerneniach Eurostatu o priamom overovaní sa v rámci podrobného overovania takisto preskúma súlad vybraných zložiek HNP/HND s ESA95.
- o **Prístup:** overovanie sa začína obnovou cesty od úrovne agregácie k úrovni dezagregácie a zameriava sa na čiastkové zložky určené tými čiastkovými postupmi zostavovania, ktoré na základe posúdenia rizika predstavujú (veľmi) vysoké riziko (pozri bod 5 písm. a) tejto prílohy).

⁷ Na účely tohto auditu sa na výber zložiek HND na podrobné overovanie použil limit 5. Vykonalo sa administratívne preskúmanie kontrolných spisov Eurostatu, pričom na výber zložiek v prípade členských štátov kontrolovaných na mieste sa použil limit 2 a v prípade ostatných vybraných členských štátov limit 5.

7. Podrobné overovanie zložiek HNP/HND sa vykonáva počas „kontrolných návštev“⁸ národných štatistických úradov. Na účely overovania by sa mal vytvoriť podrobný **kontrolný zoznam** s cieľom zahrnúť riziká postupu zostavovania národných účtov (pozri **prílohu VI**) a zabezpečiť jednotný prístup medzi členskými štátmi. Zistenia by mali schváliť takisto národné štatistické úrady, Výbor pre HND však nemusí schváliť správy z kontrolných návštev⁹, keďže celkové hodnotenie údajov o HND každého členského štátu je zahrnuté v hodnotiacej správe, ktorú by mal preskúmať Výbor pre HND (pozri krok 3).

KROK 3 – PREDKLADANIE SPRÁV

8. Predkladanie správ o overovaní vlastných zdrojov založených na HND by sa malo vykonať na troch úrovniach, ako sa uvádza ďalej v texte.

HODNOTIACE SPRÁVY

9. V týchto správach by malo byť zahrnuté celkové hodnotenie spoľahlivosti, porovnateľnosti a úplnosti údajov členských štátov o HND, založené na uplatnení zásady nákladovej efektívnosti (pozri kroky 1 a 2). V týchto správach by sa mali uvádzať aspoň tieto náležitosti:
- a) základné informácie;
 - b) ciele a rozsah overovania (t. j. hlavné dokumenty, na ktorých je preskúmanie založené);
 - c) vykonaná činnosť;
 - d) zistenia;
 - e) záver (celkové hodnotenie);
 - f) výhrady.

⁸ V súlade s článkom 19 nariadenia o vlastných zdrojoch.

⁹ Na základe zohľadnenia pripomienok kontrolovaných národných štatistických úradov sa tieto správy (ak sú v konečnom znení) môžu poskytnúť tomuto výboru na informačné účely.

10. Záver správy by sa mal formulovať ako štandardný text. Mali by sa stanoviť **kritériá závažnosti** (t. j. percentuálny podiel hodnoty skúmanej zložky a/alebo HND) s cieľom odlíšiť závažné a nezávažné zistenia vyplývajúce z podrobného overovania. Ak vplyv všetkých závažných zistení (t. j. výhrad) prevyšuje vymedzený referenčný limit (napr. 2 % HND), celkové hodnotenie by malo byť negatívne.

STANOVISKO VÝBORU PRE HND

11. V tomto stanovisku by sa malo zohľadniť overovanie, ktoré vykonáva Komisia v súlade so svojím kontrolným rámcom, a kontroly, ktoré vykonáva Eurostat a ktoré sa týkajú konzistentnosti údajov a informácií, ktoré poskytli členské štáty vo svojich každoročných dotazníkoch o HND a správach o kvalite.
12. Stanovisko Výboru pre HND by malo zahŕňať aspoň tieto náležitosti:
- a) základné informácie a právny základ;
 - b) cieľ/ciele a rozsah overovania (t. j. hlavné dokumenty, na ktorých je preskúmanie založené);
 - c) vykonaná činnosť;
 - d) (všeobecné a osobitné) výhrady a ostatné závažné zistenia;
 - e) záver (stanovisko);
 - f) výhrady.
13. Malo by byť **pozitívne, negatívne alebo pozitívne s výhradou/výhradami**. Stanovisko by malo byť s výhradami, ak existujú všeobecné a/alebo (závažné) osobitné výhrady, alebo ak z kontrol dotazníkov o HND a správ o kvalite, ktoré vykonáva Eurostat, vyplynú závažné zistenia. V prípade, keď na základe výhrad nie je možné vydať pozitívne stanovisko (pozri bod 10 tejto prílohy), príslušné údaje o HND by sa mali brať do úvahy pri výpočte vlastných zdrojov založených na HND, len ak Komisia náležite odôvodní ich použitie.

- 14.** V **rámčeku 1** sa uvádza návrh štandardného textu tohto stanoviska.

RÁMČEK 1 – NÁVRH ŠTANDARDNÉHO TEXTU VÝROČNÉHO STANOVISKA VÝBORU PRE HND

Vzhľadom na ciele a rozsah overovania údajov o HND (pozri...) a na základe činnosti Eurostatu (pozri...) Výbor pre HND vydáva svoje stanovisko [v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. b) nariadenia HND], že použitie údajov uvedených v dotazníkoch o HND [z roku] a správ členských štátov o kvalite [z roku] na účely vlastných zdrojov je primerané/**nie je** primerané. [Toto stanovisko sa však považuje za stanovisko s výhradou... na základe týchto otázok... napr. v súlade s článkom 10 ods. 7 nariadenia č. 1150/2000... sa stanovili (všeobecné a/alebo osobitné) výhrady k údajom o HND].

VÝROČNÉ SPRÁVY O ČINNOSTI

- 15.** Eurostat a GR pre rozpočet by mali vo svojich výročných správach o činnosti (v časti 1 „Výsledky v oblasti politiky“, časti 2 „Systémy riadenia a vnútornej kontroly“ a/alebo časti 3 „Základné prvky vyhlásení o vierohodnosti“¹⁰) opísať overovanie vlastných zdrojov založených na HND¹¹, pričom by mali poskytnúť dôležité informácie o použití zdrojov v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia.
- 16.** GR pre rozpočet ako povoľujúci úradník vymenovaný delegovaním pre vlastné zdroje založené na HND by malo takisto začleniť primerané dôkazy (napr. ukazovatele zákonnosti a správnosti) s cieľom podporiť svoje **vyhlásenie** o vierohodnosti (t. j. časť 4 výročných správ o činnosti) týkajúce sa riadenia vlastných zdrojov založených na HND.

¹⁰ Tieto časti sú vymedzené vo vnútorných usmerneniach Komisie o príprave výročných správ na rok 2011. V súvislosti s predchádzajúcimi rokmi sa stanovili podobné časti.

¹¹ Najmä výpočet príspevkov členských štátov, rozdelenie úloh v rámci Komisie (vrátane úlohy Výboru pre HND), rozsah a ciele overovania, ktoré vykonávajú Eurostat a GR pre rozpočet, a riadenie výhrad Komisiou týkajúcich sa HND.

17. Pokiaľ ide o kvalitu údajov o HND používaných na výpočet vlastných zdrojov, Eurostat by mal poskytnúť GR pre rozpočet ročné celkové hodnotenie údajov o HND, aby GR pre rozpočet mohlo podporiť svoje vyhlásenie. Eurostat by mohol alternatívne poskytnúť prvky vierohodnosti vo svojich výročných správach o činnosti o kvalite údajov o HND používaných na účely vlastných zdrojov a GR pre rozpočet by mohlo vo svojich výročných správach o činnosti uviesť odkaz na tieto základné prvky vyhlásení o vierohodnosti.
18. Výročné stanovisko Výboru pre HND možno použiť ako zdroj vierohodnosti pod podmienkou, že jeho obsah je jasný a celkový záver jednoznačný.
19. Rozsah vyhlásenia by sa mal objasniť vo výročnej správe o činnosti GR pre rozpočet tak, aby predstavoval pravdivý a verný obraz o zákonnosti a správnosti príslušných transakcií a o riadnom finančnom hospodárení v prípade vlastných zdrojov založených na HND. V **rámčeku 2** sa uvádza návrh textu na objasnenie rozsahu vyhlásenia.

RÁMČEK 2 – ROZSAH VYHLÁSENIA O VLASTNÝCH ZDROJOCH ZALOŽENÝCH NA HND

- a) Za vierohodný sa považuje výpočet vlastných zdrojov založených na HND aktuálneho roka, ktorý sa vykonáva pomocou prognózy údajov (v súlade s článkom 5 nariadenia č. 1150/2000) a ktorý sa bude revidovať v nasledujúcich rokoch, a výpočet zostatkov¹² a úprav¹³ zostatkov vlastných zdrojov založených na HND z predchádzajúcich rokov (článok 10 ods. 6 a článok 10 ods. 7 nariadenia č. 1150/2000);
- b) údaje členských štátov o HND príslušného roka možno revidovať v lehote až štyroch rokov. Okrem toho na základe všeobecných a osobitných výhrad možno tieto údaje upraviť po tejto lehote;
- c) hodnotenie kvality údajov o HND je založené na overovaní Eurostatom, ako sa uvádza v častiach 1 a 2 výročnej správy, a základ vierohodnosti sa opisuje v časti 3¹⁴;
- d) Výbor pre HND vydal svoje výročné (pozitívne, negatívne alebo pozitívne s výhradou/výhradami) stanovisko k primeranosti údajov o HND na účely vlastných zdrojov..., v ktorom zohľadnil zásadu nákladovej efektívnosti.

¹² Zostatky v roku $n + 1$ sa získajú porovnaním (predbežných) skutočných údajov o HND z roku n , ktoré poskytli členské štáty v dotazníkoch o HND, s príslušnými predpokladanými údajmi o HND použitými na vytvorenie rozpočtu na ten istý rok.

¹³ Úpravy v roku $n + 2$ a ďalších rokoch sa získajú porovnaním opravených (konečných) skutočných údajov o HND z roku n s príslušnými skutočnými údajmi o HND za ten istý rok, ktoré poskytli členské štáty v dotazníkoch o HND za predchádzajúce roky.

¹⁴ Pozri body 15 – 18 tejto prílohy.

MATICA POSUDZOVANIA RIZIKA, KTORÚ POUŽÍVA DVOR AUDÍTOROV

ZDROJE RIZIKA	RIZIKOVÉ FAKTORY [na každú zložku HND (t. j. činnosti NACE) a dočasné položky HNP/HND]]	POSUDZOVANIE RIZIKA (nízke, stredné, vysoké, veľmi vysoké)
(A) Kvalita štatistických zdrojov	(A1) Nevhodnosť zdroja na meranie činností a/alebo transakcií v národných účtoch z hľadiska pokrytia súboru a úplnosti a podrobnosti dostupných premenných.	Celkové posudzovanie pre zdroj rizík A na každú zložku HNP/HND
	(A2) Nedostupnosť aktualizovaných zdrojov.	
	(A3) Chýbajúce ukazovatele kontroly a kvality súvisiace so zdrojmi (napr. dohody o úrovni poskytovaných služieb, správy o kvalite, prieskumy ad hoc).	
(B) Kvalita štatistických metód	(B1) Metódy použité na meranie činností a/alebo transakcií v národných účtoch nie sú v súlade s ESA95.	Celkové posudzovanie pre zdroj rizík B na každú zložku HNP/HND
	(B2) Neuplatňujú sa úplne metódy, ktoré odporúča Výbor pre HND a/alebo Eurostat na hodnotenie osobitných otázok.	
	(B3) Nevhodné použitie „nepriamych“ metód.	
	(B4) Chýbajú osobitné metódy na zachytenie tzv. čiernej ekonomiky na účely úplnosti.	
(C) Určenie štatistických odhadov a zaznamenávanie v národných účtoch v súlade s ESA95	(C1) Výpočet činností a/alebo transakcií národných účtov nie je v súlade s ESA95.	Celkové posudzovanie pre zdroj rizík C na každú zložku HNP/HND
	(C2) Potvrdenie údajov a ostatné úpravy (jednoznačné medzné úpravy, jednoznačné úpravy úplnosti a účtovnej závierky) sa nevykonávajú primerane, aby sa dosiahli odhady v súlade s ESA95.	
	(C3) Premenné štatistických zdrojov sa neklasifikujú správne na účely merania činností a/alebo transakcií ESA95.	
	(C4) Rozdelenie činností a/alebo transakcií v národných účtoch medzi inštitucionálne sektory a/alebo jednotky nie je v súlade s ESA95 (s prípadným vplyvom na HND).	
(D) fungovanie systémov tvorby štatistik (vrátane organizačných mechanizmov)	(D1) Chýbajú primerané zdroje v oddeleniach národných účtov (napr. personál, osobitné skúsenosti a poznatky o ESA95).	Celkové posudzovanie pre zdroj rizík D pre zostavovanie národných účtov ¹
	(D2) Chýba nezávislosť personálu/riadiacich pracovníkov v oddeleniach národných účtov.	
	(D3) Nedostatky v plánovaní a rozdelení úloh (napr. tvorba údajov na uverejňovanie) v národných štatistických úradoch.	
	(D4) Chýbajú štandardizované informačné systémy na podporu určenia odhadov a zaznamenávanie činností a/alebo transakcií v národných účtoch.	
	(D5) Neprimeraná koordinácia medzi: — oddeleniami národných účtov a ostatnými oddeleniami národných štatistických úradov vykonávajúcimi tematické štatistiky používané v národných účtoch a — vnútroštátnymi orgánmi (národná centrálna banka, národný štatistický úrad a ministerstvá) v prípade spoločnej zodpovednosti za zostavovanie údajov.	

¹ V súvislosti s vykonávaním posudzovania rizík pre zostavovanie národných účtov v členských štátoch sa nebral do úvahy zdroj rizík D, keďže sa vzťahuje na systémy dohľadu a kontroly, ktorých fungovanie nepatrilo do rozsahu tohto auditu.

Zdroj: Európsky dvor audítorov.

POUŽITIE MATICE A POSTUPU NA POSUDZOVANIE RIZÍK

1. Kvalitatívne posúdenie rizík postupu zostavovania sa vykonalo na základe informácií, ktoré mal Eurostat k dispozícii, najmä informácií uvedených v súpise HND a najnovších správach členských štátov o kvalite.
2. V záujme vykonania tohto posudzovania sa rizikové faktory uvedené vyššie v texte rozdelili v niektorých prípadoch na konkrétnejšie čiastkové faktory¹. Stanovili sa osobitné kritériá pre každý rizikový faktor a/alebo čiastkový faktor s cieľom určiť prípady, v ktorých je potrebné posúdiť súvisiace riziko ako nízke (N), stredné (S), vysoké (V) a veľmi vysoké (VV).
3. Napríklad v prípade rizikového faktora A2 „Nedostupnosť aktualizovaných zdrojov“ sa posudzovanie rizika vykonáva takto:
 - o **veľmi vysoké**: keď zdroj nie je aktualizovaný a vzťahuje sa na veľmi starý referenčný rok;
 - o **vysoké**: keď referenčný rok zdroja nezodpovedá referenčnému roku analyzovaných konečných údajov a aktualizácia sa nevykonáva pravidelne;
 - o **stredné**: keď referenčný rok zdroja nezodpovedá referenčnému roku analyzovaných konečných údajov alebo aktualizácia sa nevykonáva pravidelne;
 - o **nízke**: keď referenčný rok zdroja zodpovedá referenčnému roku analyzovaných konečných údajov a aktualizácia sa vykonáva pravidelne.
4. V prípade, keď sú v ktoromkoľvek rizikovom faktore k dispozícii nedostatočné a/alebo žiadne informácie o zostavovaní zložky HND, posúdenie súvisiaceho rizika sa považuje za vysoké až veľmi vysoké v závislosti od závažnosti otázok zostavovania, ktoré nie sú uvedené úplne a jasne.
5. Na základe použitia tejto matice možno určiť podrobné posúdenie každého rizikového čiastkového faktora, faktora a zdroja rizík. V prípade každej zložky HND (t. j. zložka HNP alebo dočasná položka HNP/HND) sa vykonáva celkové posúdenie rizika (pozri **prílohu VII**). Toto celkové posúdenie predstavuje hlavný vstup na vykonanie analýzy nákladov a prínosov (pozri **prílohu VIII**).

¹ Rizikový faktor A1 sa rozdeľuje na dva čiastkové faktory: a) pokrytie súboru a b) úplnosť a podrobnosť dostupných premenných; rizikový faktor C1 sa rozdeľuje na dva čiastkové faktory: a) odhady získané prostredníctvom nepriamych metód a b) koncepčné úpravy; rizikový faktor C2 sa rozdeľuje na tri čiastkové faktory: a) potvrdenie údajov a vyrovňavacie úpravy, b) jednoznačné medzné úpravy a c) jednoznačné úpravy úplnosti.

PRÍLOHA VII

POSUDZOVANIE RIZIKA DVOROM AUDÍTOROV

Sekcie NACE Rev. 1	Zložky HND	Posudzovanie rizika vo vybraných členských štátoch									
		Belgicko	Nemecko	Španielsko	Francúzsko	Taliansko	Holandsko	Rakúsko	Poľsko	Švédsko	Spojené kráľovstvo
A	Polnohospodárstvo, poľovníctvo a lesné hospodárstvo	V	V	S	V	S	S	S	V	S	V
B	Rybolov	S	V	V	V	V	V	S	V	S	VV
C	Ťažba a úprava	N	S	S	N	S	V	V	V	S	V
D	Priemyselná výroba	V	S	S	S	V	S	V	V	V	V
E	Dodávka elektriny, plynu a vody	S	S	N	N	S	S	V	S	S	N
F	Stavebníctvo	V	V	S	V	V	V	V	V	V	V
G	Veľkoobchod a maloobchod; opravy motorových vozidiel, motocyklov, tovaru osobnej potreby a potrieb pre domácnosť	V	V	V	S	V	V	V	V	V	V
H	Hotely a reštaurácie	V	V	V	VV	V	V	V	V	V	V
I	Doprava, skladovanie, pošta a telekomunikácie	V	S	S	S	S	V	V	V	V	V
J	Finančné sprostredkovanie	N	N	N	N	N	S	S	V	S	V
K	Nehnutelnosti, prenájom a obchodné činnosti	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
L	Verejná správa a obrana; povinné sociálne zabezpečenie	N	S	N	S	S	S	S	V	S	S
M	Školstvo	S	V	S	V	S	V	V	V	V	V
N	Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť	V	V	VV	V	V	V	V	VV	S	V
O	Ostatné spoločenské, sociálne a osobné služby	V	VV	V	V	V	V	V	V	V	V
P	Domácnosti so zamestnanými osobami	VV	S	S	S	V	S	V	V	V	V
Q	Exteritoriálne organizácie a spoločenstvá	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Hrubá pridaná hodnota (HPH)											
-	Dane z produktov	S	N	N	V	S	S	S	V	S	S
-	Subvencie na produkty	S	V	N	S	S	S	VV	V	V	V
Hrubý domáci produkt (HDP)											
Dočasné položky	Odmeny zamestnancov získané z ostatných krajín sveta	V	V	V	V	V	S	S	V	S	V
	Odmeny zamestnancov vyplatené ostatným krajinám sveta	V	S	S	V	V	S	S	V	S	V
	Príjmy z majetku získané z ostatných krajín sveta	V	V	V	V	V	V	V	V	V	V
	Príjmy z majetku vyplatené ostatným krajinám sveta	S	V	S	S	V	V	V	V	V	V
	Dane z výroby a dovozu vyplatené Európskej únii	VV	N	N	N	N	N	N	VV	N	S
	Subvencie poskytnuté z EÚ	VV	V	S	VV	VV	V	VV	VV	V	V
Hrubý národný dôchodok (HND)											
-	NMSFS ¹	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
HND na účely vlastných zdrojov (vlastné zdroje EÚ)											

Vysvetlivky: „N“ znamená „nízke riziko“, „S“ znamená „stredné riziko“, „V“ (žltá) znamená „vysoké riziko“, „VV“ (červená) znamená „veľmi vysoké riziko“ a „N/A“ znamená „neuvádza sa“ alebo „neposudzovalo sa“.

¹ NMSFS sa začlenili do zostavovania HND, len aby sa použili na účely vlastných zdrojov od roku 2010. Keďže tento audit sa vzťahuje na overovanie údajov o HND za obdobie rokov 2002 – 2007 vykonávané Komisiou, zostavovanie tejto zložky sa neposudzovalo.

Zdroj: Európsky dvor audítorov (na základe preskúmania súpisov HND členských štátov).

VÝSLEDKY POSUDZOVANIA RIZIKA

1. Na základe tejto činnosti bolo možné určiť zložky HND, ktorých zostavovanie podlieha vyššiemu riziku nesúlady s ESA95. Nepredpokladá sa, že sa podrobne preskúmajú všetky oblasti, ktorých celkové posúdenie rizika je nízke alebo stredné, okrem tých obmedzených prípadov, keď je ich relatívna veľkosť v hospodárstve veľmi závažná¹.
2. Kvalitatívne posudzovanie rizík Dvorom audítorov je výsledkom použitia matice a súvisiaceho postupu uvedeného v **prílohe VI**. V prípade piatich členských štátov, v ktorých sa vykonala kontrola na mieste, sa ďalej v texte uvádza krátke vysvetlenie odôvodnenia posúdenia rizika súladu zložiek HND ako veľmi vysokého.
3. V prípade Nemecka nie sú k dispozícii dostatočné informácie o úplnosti zdrojov použitých na odhad dôležitej časti hrubej pridanej hodnoty (HPH) vytvorenej v sekcii NACE O (Rev. 1) „Ostatné verejné, sociálne a osobné služby“. Na základe opisu všetkých vykonaných úprav nemožno vykonať posúdenie postupu odhadu.
4. V prípade Španielska je kvalita zdrojov použitých na odhad dôležitej časti HPH vytvorenej v sekcii NACE N (Rev. 1) „Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť“ nedostatočná. Okrem toho sa náležite nezverejnili hlavné informácie o postupe zostavovania (napr. metódy, úpravy a prevod premenných zo zdrojov do transakcií ESA95).
5. V prípade Francúzska sa v opise odhadu NACE H (Rev. 1) „Hotely a reštaurácie“ neuvádza dostatok informácií o úpravách úplnosti, o ktorých sa predpokladá, že budú dôležité. Neuvádzajú sa podrobnosti o subvenciách, ktoré poskytla EÚ.
6. V prípade Talianska sa neuvádzajú podrobnosti o subvenciách, ktoré poskytla EÚ.
7. V prípade Spojeného kráľovstva nie sú poskytnuté informácie o zostavovaní NACE B (Rev. 1) „Rybolov“ podrobné, najmä pokiaľ ide o úpravy vykonané v národných účtoch a prevod premenných zo zdrojov do transakcií ESA95. Táto činnosť sa však v súvislosti s auditom neskúmala, keďže jej veľkosť v hospodárstve je veľmi obmedzená.

¹ Napr. aspoň 10 % pre zložky HND, ktorých riziko sa posúdilo ako stredné.

ANALÝZA NÁKLADOV A PRÍNOSOV VYKONANÁ DVOROM AUDÍTOROV

Zložky HND (sekcia NACE rev. 1)	Belgicko		Nemecko		Španielsko		Francúzsko	
	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR
	R(M)		R(M)		R(M)		R(M)	
Poľnohospodárstvo (A)	1,0 %	0,7	1,1 %	0,9	3,8 %	1,9	2,1 %	1,6
	V(75)		V(75)		S(50)		V(75)	
Rybolov (B)	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,2 %	0,2	0,1 %	0,1
	S(50)		V(75)		V(75)		V(75)	
Ťažba (C)	0,1 %	0,0	0,3 %	0,1	0,3 %	0,1	0,1 %	0,0
	N(10)		S(50)		S(50)		N(10)	
Priemyselná výroba (D)	15,4 %	11,6	20,9 %	10,4	17,0 %	8,5	12,7 %	(i) 6,3
	V(75)		S(50)		S(50)		S(50)	
Dodávka elektriny (E)	2,1 %	1,1	1,7 %	0,8	1,8 %	0,2	1,5 %	0,2
	S(50)		S(50)		N(10)		N(10)	
Stavebníctvo (F)	4,3 %	3,2	4,7 %	3,5	7,6 %	3,8	4,8 %	3,6
	V(75)		V(75)		S(50)		V(75)	
Veľkoobchod a maloobchod (G)	11,4 %	8,5	10,1 %	7,5	10,2 %	7,7	9,9 %	5,0
	V(75)		V(75)		V(75)		S(50)	
Hotely a reštaurácie (H)	1,5 %	1,1	1,5 %	1,1	7,0 %	(i) 5,2	2,1 %	(i) 2,1
	V(75)		V(75)		V(75)		VV(100)	
Doprava (I)	7,2 %	5,4	5,0 %	(i) 2,5	6,7 %	(i) 3,3	5,7 %	(i) 2,9
	V(75)		S(50)		S(50)		S(50)	
Finančné sprostredkovanie (J)	5,2 %	0,5	3,8 %	0,4	4,2 %	0,4	4,5 %	0,4
	N(10)		N(10)		N(10)		N(10)	
Nehnuteľnosti, prenájom a obchodné činnosti (K)	19,5 %	(i) 14,6	21,2 %	15,9	13,6 %	10,2	23,6 %	17,7
	V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
Verejná správa (L)	6,6 %	0,7	5,8 %	(i) 2,9	5,7 %	0,6	6,9 %	(i) 3,4
	N(10)		S(50)		N(10)		S(50)	
Školstvo (M)	5,9 %	3,0	4,1 %	3,1	4,5 %	(i) 2,2	5,1 %	3,8
	S(50)		V(75)		S(50)		V(75)	

 Zložky, ktoré vybral Dvor audítorov na podrobné overovanie a administratívne preskúmanie v piatich kontrolovaných členských štátoch.

 Zložky, ktoré vybral Dvor audítorov na administratívne preskúmanie v piatich členských štátoch, v ktorých sa nevykonala kontrola.

 Zložky, ktoré vybral Dvor audítorov len na administratívne preskúmanie v piatich kontrolovaných členských štátoch.

Legenda:

- „Veľkosť“: relatívna veľkosť zložky ako podiel HND.
- „R“: posudzovanie rizika (pozri **prílohu VII**).
- „M“: váženie rizika.
- „UVR“: ukazovateľ veľkosti rizika.
- „N“, „S“, „V“, „VV“, „N/A“ a „NMSFS“: pozri **prílohu VII**.

Zdroj: Európsky dvor audítorov.

Taliansko		Holandsko		Rakúsko		Poľsko		Švédsko		Spojené kráľovstvo	
Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR
R(M)		R(M)		R(M)		R(M)		R(M)		R(M)	
2,4 %	1,2	2,2 %	1,1	1,7 %	0,9	4,1 %	3,0	0,9 %	0,5	0,6 %	0,4
S(50)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		V(75)	
0,1 %	0,1	0,1 %	0,1	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0
V(75)		V(75)		S(50)		V(75)		S(50)		VV(100)	
0,4 %	0,2	2,5 %	1,9	0,4 %	0,3	2,0 %	1,5	0,4 %	0,2	2,2 %	1,6
S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		S(50)		V(75)	
18,9 %	14,2	13,0 %	6,5	17,7 %	13,3	14,9 %	(i) 11,1	17,3 %	13,0	11,8 %	8,9
V(75)		S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
1,8 %	0,9	1,2 %	0,6	2,3 %	1,7	3,4 %	1,7	2,6 %	1,3	1,3 %	0,1
S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		S(50)		N(10)	
4,5 %	3,4	5,0 %	3,8	6,6 %	(i) 5,0	5,7 %	4,3	4,0 %	3,0	5,6 %	4,2
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
11,5 %	8,6	12,0 %	9,0	11,8 %	8,9	17,9 %	(i) 13,5	9,9 %	7,4	10,4 %	7,8
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
3,5 %	(i) 2,6	1,7 %	1,3	4,1 %	3,1	1,1 %	0,8	1,3 %	1,0	2,6 %	(i) 2,0
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
6,6 %	3,3	6,3 %	4,7	6,5 %	4,9	6,7 %	(i) 5,0	6,0 %	4,5	6,5 %	(i) 4,8
S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
4,2 %	0,4	5,4 %	2,7	4,8 %	2,4	3,8 %	2,8	3,9 %	2,0	6,4 %	(i) 4,8
N(10)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		V(75)	
18,1 %	13,5	18,8 %	14,1	16,4 %	12,3	12,8 %	9,6	18,0 %	13,5	20,8 %	15,6
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
5,3 %	(i) 2,7	6,2 %	3,1	5,4 %	2,7	5,8 %	4,4	5,1 %	2,6	4,8 %	(i) 2,4
S(50)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		S(50)	
4,4 %	(i) 2,2	3,9 %	2,9	4,9 %	3,6	4,3 %	3,2	5,1 %	3,9	5,2 %	3,9
S(70)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	

PRÍLOHA VIII

Zložky HND (sekcia NACE rev. 1)	Belgicko		Nemecko		Španielsko		Francúzsko	
	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR
	R(M)		R(M)		R(M)		R(M)	
Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť (N)	6,1 % V(75)	(i) 4,6	6,1 % V(75)	4,6	4,6 % VV(100)	(i) 4,6	7,3 % V(75)	5,5
Ostatné spoločenské, sociálne služby (O)	2,0 % V(75)	1,5	4,5 % VV(100)	(i) 4,5	3,3 % V(75)	2,4	3,2 % V(75)	2,4
Domácnosti so zamestnanými osobami (P)	0,3 % VV(100)	0,3	0,3 % S(50)	0,2	0,9 % S(50)	0,5	0,5 % S(50)	0,2
Exteritoriálne organizácie (Q)	0,0 % N/A	0,0	0,0 % N/A	0,0	0,0 % N/A	0,0	0,0 % N/A	0,0
Hrubá pridaná hodnota (HPH)								
Dane z produktov	11,3 % S(50)	(i) 5,7	10,6 % N(10)	1,1	10,8 % N(10)	1,1	11,2 % V(75)	8,4
Subvencie na produkty	0,9 % S(50)	0,5	0,5 % V(75)	0,4	1,2 % N(10)	0,1	1,2 % S(50)	0,6
Hrubý domáci produkt (HDP)								
Dočasné položky	1,4 % (ii)	(i) 3,5	-1,0 % (ii)	(i) -0,2	-0,9 % (ii)	(i) 0,4	0,6 % (ii)	(i) 1,9
Hrubý národný dôchodok (HND)								
NMSFS (vplyv)	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
HND použitý na účely vlastných zdrojov (VZ)								

 Zložky, ktoré vybral Dvor audítorov na podrobné overovanie a administratívne preskúmanie v piatich kontrolovaných členských štátoch.

 Zložky, ktoré vybral Dvor audítorov na administratívne preskúmanie v piatich členských štátoch, v ktorých sa nevykonala kontrola.

 Zložky, ktoré vybral Dvor audítorov len na administratívne preskúmanie v piatich kontrolovaných členských štátoch.

Legenda:

- „Veľkosť“: relatívna veľkosť zložky ako podiel HND.
- „R“: posudzovanie rizika (pozri **prílohu VII**).
- „M“: váženie rizika.
- „UVR“: ukazovateľ veľkosti rizika.
- „N“, „S“, „V“, „VV“, „N/A“ a „NMSFS“: pozri **prílohu VII**.

Zdroj: Európsky dvor audítorov.

Taliansko		Holandsko		Rakúsko		Poľsko		Švédsko		Spojené kráľovstvo	
Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR	Veľkosť	UVR
R(M)		R(M)		R(M)		R(M)		R(M)		R(M)	
4,8 %	3,6	6,7 %	5,0	5,3 %	4,0	3,8 %	(i) 3,8	10,1 %	5,0	6,4 %	4,8
V(75)		V(75)		V(75)		V(100)		S(50)		V(75)	
2,7 %	2,0	2,7 %	2,1	3,7 %	2,8	3,5 %	2,7	3,2 %	2,4	4,2 %	(i) 3,2
V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
0,8 %	0,6	0,4 %	0,2	0,0 %	0,0	0,5 %	0,4	0,0 %	0,0	0,4 %	0,3
V(75)		S(50)		V(75)		V(75)		V(75)		V(75)	
0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0	0,0 %	0,0
N/A		N/A		N/A		N/A		N/A		N/A	
11,9 %	(i) 6,0	12,0 %	(i) 6,0	12,2 %	(i) 6,1	12,0 %	(i) 9,0	13,2 %	(i) 6,6	11,4 %	(i) 5,7
S(50)		S(50)		S(50)		V(75)		S(50)		S(50)	
1,2 %	0,6	0,9 %	0,4	2,2 %	(i) 2,2	0,2 %	0,1	0,5 %	0,3	0,4 %	0,3
S(50)		S(50)		V(100)		V(75)		V(75)		V(75)	
-0,8 %	(i) -0,1	0,8 %	(i) 1,0	-0,8 %	(i) -0,3	-0,4 %	-0,3	-0,2 %	(i) 0,1	1,7 %	(i) 1,3
(ii)		(ii)		(ii)		(ii)		(ii)		(ii)	
N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A

Vysvetlivky:

1. Ukazovateľ veľkosti rizika sa získa ako súčin relatívnej veľkosti zložky HND a výsledkov posúdenia rizík. Na posudzovanie rizík sa použilo toto váženie rizík: 100 pre veľmi vysoké riziko, 75 pre vysoké riziko, 50 pre stredné riziko a 10 pre nízke riziko. Vo výpočte UVR môžu vzniknúť malé odchýlky spôsobené zaokrúhlením.
2. Všeobecný limit, ktorý sa použil na výber zložiek HND na podrobné overovanie v piatich kontrolovaných členských štátoch, je 5. Všeobecný limit na administratívne preskúmanie kontrolných spisov Eurostatu v prípade piatich kontrolovaných členských štátov je 2 a v prípade ostatných piatich nekontrolovaných vybraných členských štátov je 5.
3. S cieľom zlepšiť kvalitu analýzy nákladov a prínosov sa určili výnimky (i) v týchto prípadoch:
 - Tieto zložky, aj keď sú oprávnené podľa stanoveného limitu, neboli vybrané, keďže: Eurostat vykonal priame overovanie, sú zahrnuté vo výhradách Komisie, majú najnižší UVR a/alebo Dvor audítorov neposúdil riziko súvisiace so žiadnym z ich čiastkových postupov ako vysoké alebo veľmi vysoké.
 - Tieto zložky, aj keď nie sú oprávnené podľa stanoveného limitu, boli vybrané, keďže: Dvor audítorov posúdil súvisiace riziko ako veľmi vysoké (s minimálnym UVR 2 %) a/alebo majú najvyšší UVR.
4. Dočasné položky sa získajú takto: odmeny zamestnancov a dôchodky z majetku získané z ostatných krajín sveta + odmeny zamestnancov a dôchodky z majetku vyplatené ostatným krajinám sveta – dane na výrobu a dovoz vyplatené Európskej únii + subvencie, ktoré poskytl EÚ. Hodnota UVR uvedená pre „dočasné položky“ sa získa ako súčet UVR príslušných zložiek. Na individuálnej úrovni sa však vykonala analýza nákladov a prínosov.
5. Podrobné informácie o posudzovaní rizika (ii) sa uvádzajú v **prílohe VII**.

VÝSLEDKY ANALÝZY NÁKLADOV A PRÍNOSOV

1. Ukazovateľ veľkosti rizika pre všetky zložky HND v desiatich kontrolovaných členských štátoch sa určí ako súčin relatívnej veľkosti zložky HND a vážená získaného z posúdenia rizika (pozri *prílohu VII*).
2. Na základe výsledného ukazovateľa veľkosti rizika sa určia zložky HND, ktoré sa prioritne overia v každom členskom štáte, a umožní sa porovnanie pre každý členský štát a/alebo medzi členskými štátmi v určitom čase. Celková hodnota ukazovateľa veľkosti rizika pre príslušný členský štát, ktorá sa vypočíta ako súčet hodnôt týchto ukazovateľov pre všetky zložky HND, môže byť v rozsahu od 10 do 100.
3. Dvor audítorov mohol prostredníctvom tejto analýzy na základe stanovených všeobecných limitov vybrať zložky HND na podrobné overenie a/alebo administratívne preskúmanie v členských štátoch. Určilo sa niekoľko výnimiek s cieľom zlepšiť účinnosť analýzy nákladov a prínosov¹.
4. Napríklad v prípade Belgicka, kde sa nevykonala kontrola na mieste, Dvor audítorov vybral na administratívne preskúmanie zložky HND sekcie D NACE (Rev. 1) „Priemyselná výroba“, sekcie G NACE (Rev. 1) „Veľkoobchod a maloobchod; opravy motorových vozidiel, motocyklov, tovaru osobnej potreby a potrieb pre domácnosť“ a sekcie I NACE (Rev. 1) „Doprava, skladovanie, pošta a telekomunikácie“, keďže príslušný ukazovateľ veľkosti rizika bol vyšší než 5.
5. Takisto sa vybrala činnosť uvedená v sekcii N NACE (Rev. 1) „Zdravotníctvo a sociálna starostlivosť“ s cieľom zabezpečiť celkom štyri zložky HND, keďže táto sekcia mala najvyššiu hodnotu ukazovateľa veľkosti rizika (aj keď nižšiu než 5). Činnosť uvedená v sekcii K NACE (Rev. 1) „Nehnuteľnosti, prenájom a obchodné činnosti“ sa vylúčila, keďže Eurostat vykonal priame overovanie tejto zložky HND.
6. Podobný postup sa použil v ostatných členských štátoch, dokonca aj v tých, v ktorých sa vykonala kontrola na mieste a kde Dvor audítorov vykonal podrobné overovanie a administratívne preskúmanie zložiek HND. V prípade týchto piatich členských štátov sa pri výbere zložiek použili dva odlišné limity závažnosti (t. j. 5 na podrobné overovanie a 2 na administratívne preskúmanie).

¹ Pozri zložky označené písmenom i) v tabuľke a súvisiace poznámky vysvetlivky.

OSOBITNÉ VÝHRADY TÝKAJÚCE SA PRÍSLUŠNEJ KRAJINY, KTORÉ UVIEDLA KOMISIA V SÚVISLOSTI S ČLENSKÝMI ŠTÁTMI EÚ-25

Členské štáty	Počet výhrad	Predmet osobitných výhrad týkajúcich sa príslušnej krajiny na obdobie 2002 – 2010 (členské štáty EÚ-15) a na obdobie 2004 – 2010 (členské štáty EÚ-10)
Belgicko	3	(1) - Aktualizácia odhadov skrytej ekonomiky v oblasti stavebníctva; (2) - Aktualizácia koeficientov úprav úplnosti; (3) - Štatistika zahraničného obchodu.
Česká republika	2	(1) - Bytové služby; (2) - Prepitné.
Dánsko	1	(1) - Bytové služby.
Nemecko	2	(1) - Bytové služby (2) - Pôvodná filmová, rozhlasová a televízna tvorba.
Estónsko	2	(1) - Spotreba fixného kapitálu na cesty, mosty atď.; (2) - Pôvodná tvorba v oblasti zábavy, literatúry a umenia.
Írsko	1	(1) - Straty, ktoré sa zahrnú do zmiešaného dôchodku.
Grécko	8	(1) - Aktualizácia štrukturálnej podnikovej štatistiky a údajov o zamestnanosti; (2) - Údaje o prieskume rodinných rozpočtov použité na revíziu výdavkovej metódy; (3) - Stavebníctvo; (4) - Pridaná hodnota štátnej správy; (5) - Neziskové inštitúcie slúžiace domácnostiam; (6) - Údaje o platobnej bilancii použité na revíziu lodnej a námornej oblasti; (7) - Bytové služby; (8) - Ďalšie objasnenia.
Španielsko	3	(1) - Malé nástroje; (2) - Odmeny zamestnancov; (3) - Subvencie z EÚ.
Francúzsko	2	(1) - Revidované údaje o platobnej bilancii; (2) - Vzájomné fondy.
Taliansko	3	(1) - Čistý prevádzkový prebytok, ktorý sa pridá v oblasti nedokončenej výroby; (2) - Výnosy a straty z držby, ktoré sa vylúčia zo zmien v zásobách; (3) - Renty z pôdy.
Cyprus	5	(1) - Podvody v oblasti DPH bez spoluvinu; (2) - Vlastná pôvodná filmová, rozhlasová a televízna tvorba; (3) - Autorský honorár, ktorý sa použije na ohodnotenie výstupu pôvodnej literárnej a umeleckej tvorby; (4) - Vlastná výroba programového vybavenia; (5) - Dane a subvencie.
Lotyšsko	10	(1) - Vlastný výstup; (2) - Náklady na prevod existujúcich obydľí; (3) - Spotreba fixného kapitálu štátnej správy a neziskových inštitúcií slúžiacich domácnostiam; (4) - Klasifikácia neziskových inštitúcií; (5) - Pôvodná tvorba v oblasti zábavy, literatúry a umenia; (6) - Služby v oblasti iného než životného poistenia; (7) - Programové vybavenie; (8) - Úplnosť; (9) - Postup účtovnej závierky; (10) - Ďalšie objasnenia.
Litva	2	(1) - Úplné začlenenie tabuliek ponuky a použitia; (2) - Pôvodná tvorba v oblasti zábavy, literatúry a umenia.
Luxembursko	2	(1) - Aktualizácia úprav neprihlásenej práce; (2) - Vlastná výstavba obydľí.
Maďarsko	10	(1) - Zaznamenanie a ocenenie vlastnej tvorby hrubého fixného kapitálu; (2) - Odhady v oblasti pôvodnej tvorby; (3) - Spracovanie recyklovateľného odpadu; (4) - Revízia pridanej hodnoty poistenia, penzijných fondov a finančného sprostredkovania; (5) - Výnosy a straty z držby, ktoré sa vylúčia zo zmien v zásobách a obchodných maržiach; (6) - Pridaná hodnota podnikateľských subjektov s jediným vlastníkom v odvetví domácností; (7) - Krížové ocenenie v rámci tabuliek ponuky a použitia; (8) - Úplnosť; (9) - Spotreba fixného kapitálu na cesty, mosty atď.; (10) - Ďalšie objasnenia viacerých činností.

Členské štáty	Počet výhrad	Predmet osobitných výhrad týkajúcich sa príslušnej krajiny na obdobie 2002 – 2010 (členské štáty EÚ-15) a na obdobie 2004 – 2010 (členské štáty EÚ-10)
Malta	8	(1) - Malé nástroje; (2) - Výnosy a straty z držby, ktoré sa vylúčia zo zmien v zásobách; (3) - Problémy pri oceňovaní zdravotníckych služieb; (4) - Vlastná výstavba obydľí; (5) - Reštaurácie a bary; (6) - Výstup a tvorba hrubého fixného kapitálu v oblasti pôvodnej filmovej, rozhlasovej a televíznej tvorby; (7) - Poistné služby; (8) - Ďalšie objasnenia týkajúce sa bytových služieb.
Holandsko	4	(1) - Aktualizácia vlastnej výstavby; (2) - Nová klasifikácia Eurovignette ako služieb; (3) - Aktualizácia štatistiky zahraničného obchodu; (4) - Aktualizácia dovozu a vývozu služieb verejnej správy.
Rakúsko	1	(1) - Objasnenie vlastného programového vybavenia.
Polsko	11	(1) - Preskúmanie zdrojov a metód použitých na odhad výstupu; (2) - Výstup netrhových výrobcov; (3) - Výnosy a straty z držby, ktoré sa vylúčia zo zmien v zásobách; (4) - Výskum a vývoj; (5) - Prepitné; (6) - Imputované sociálne príspevky, ktoré sa začlenia do odmien zamestnancov; (7) - Dane; (8) - Úplnosť; (9) - Spracovanie zrážkových daní v cezhraničných tokoch úrokov a dividend; (10) - Poistenie; (11) - Odhad programového vybavenia (najmä vlastného).
Portugalsko	3	(1) - Meranie a oceňovanie výstupu na vlastné konečné použitie; (2) - Nevyhnutnosť preskúmať, či v rámci modelu metódy permanentnej inventarizácie na výpočet spotreby fixného kapitálu možno použiť časové profily tvorby hrubého fixného kapitálu; (3) - Sociálne príspevky zamestnávateľov do dôchodkového systému verejnej služby.
Slovinsko	3	(1) - Aktualizácia pridanej hodnoty poľnohospodárstva; (2) - Príjmy z majetku z nehnuteľností; (3) - Spotreba fixného kapitálu štátnej správy a činnosti v oblasti bývania.
Slovensko	2	(1) - Spracovanie zaistovacích provízií; (2) - Tvorba hrubého fixného kapitálu a spotreba fixného kapitálu štátnej správy.
Fínsko	1	(1) - Aktualizácia obnov v rámci stavebných činností.
Švédsko	4	(1) - Odmeny zamestnancov vyplatené ostatným krajinám sveta/získané od ostatných krajín sveta; (2) - Pôvodná tvorba v oblasti zábavy, literatúry a umenia; (3) - Programové vybavenie; (4) - Spracovanie zaistovacích provízií.
Spojené kráľovstvo	10	(1) - Bytové služby; (2) - Neziskové inštitúcie poskytujúce služby domácnostiam; (3) - Úplnosť; (4) - Vlastná výstavba; (5) - Poistenie; (6) - Pôvodná kinematografická filmová tvorba; (7) - Vlastné programové vybavenie; (8) - Spotreba fixného kapitálu na cesty, mosty atď.; (9) - Nevyhnutnosť preskúmať vplyv uplatnenia cenníkových cien na kúpu nových vozidiel; (10) - Údaje o HND treba uviesť do súladu s údajmi uverejnenými na vnútroštátnej úrovni.
Spolu	103	

Zdroj: Európsky dvor audítorov (na základe oznámenia výhrad Komisie členskými štátom).

ODPOVEĎ KOMISIE

ZHRNUTIE

IV.

Komisia má zavedený osvedčený a všestranný systém overovania. Je zameraný na kvalitu, partnerské preskúmanie a je dostatočne pružný na to, aby sa vyrovnal s výnimočnými okolnosťami. Komisia bude ďalej vyvíjať svoju stratégiu na overovanie HND s cieľom zahrnúť štruktúrovanejší a formalizovanejší program. Bude zahŕňať analýzu rizík a v plnej miere sa zohľadní nákladová efektívnosť. Komisia berie na vedomie model používaný Dvorom audítorov a zváži, ktoré prvky by boli výhodné pre tento proces.

Komisia sa domnieva, že hodnotenie potrebného počtu pracovníkov je zložitá a ešte sa musí vykonať.

V.

Komisia súhlasí, že všeobecné výhrady by sa mali používať čo najzriedkavejšie. Napriek tomu sú nevyhnutnou súčasťou ochrany finančných záujmov EÚ a nemožno od nich upustiť úplne.

Kontrolný systém Komisie je takisto dostatočne spoľahlivý na to, aby zvládol veľké pravidelné revízie, ako je zahrnutie zmien týkajúcich sa základných zdrojov údajov alebo nových metód odhadu.

VI. a)

Komisia sa domnieva, že má osvedčený postup založený na rizikách na účel plánovania a určovania priorít svojej práce, ktorý zahŕňa predchádzajúci súhlas s plánmi zo strany Výboru pre HND.

VI. b)

Komisia uplatňuje rovnakú metodiku overovania vo všetkých členských štátoch. Podľa dohody s Výborom pre HND sa priame overovanie používa ako doplnok k overovaniu súpisu HND v každej krajine na základe hodnotiaceho dotazníka súpisov k HND (GIAQ).

VI. c)

Výsledky overovaní boli oznámené Výboru pre HND, ktorý považuje tieto informácie za dostatočné na to, aby zaujal stanovisko k údajom.

ODPOVEĎ KOMISIE

VII.

Komisia podrobne preskúmala každý prípad uvedený v správe a nestotožňuje sa s názorom Dvora audítorov, pokiaľ ide o niekoľko zistení, ktoré Dvor audítorov uvádza.

VIII. a)

Komisia bude ďalej rozvíjať svoju stratégiu a zohľadní nálezy auditu, pričom sa zameria na kratšie overovacie cykly. Komisia medzičasom zaviedla politiku, ktorou sa obmedzuje používanie všeobecných výhrad.

VIII. b)

Podľa Komisie bol prístup, ktorý uplatňovala (administratívne kontroly dotazníkov o HND a správ o kvalite, overenie súpisu HND s použitím dotazníka GIAQ doplnené priamym overovaním, pričom všetky kroky sú predmetom partnerského preskúmania), primeraný na účel konečného hodnotenia HND členských štátov, pokiaľ ide o vlastné zdroje. Komisia sa však bude zaoberať výslovným formalizovaním kritérií používaných na výber zložiek, ktoré sa majú overiť prostredníctvom priameho overovania, a ďalším zlepšením dokumentácie.

VIII. c)

Podávanie správ o overovaní HND Komisiou sa priebežne počas minulých rokov zlepšovalo. Komisia však berie na vedomie nálezy Dvora audítorov a súhlasí s potrebou pokračovať v úsilí s cieľom zlepšovať sa.

Komisia sa vždy domnievala, že podávanie správ je primerané a v súlade s nariadením HND a že výročné stanovisko Výboru pre HND je dostatočné. Odporúčanie Dvora audítorov týkajúce sa výročných stanovísk bude predložené Výboru pre HND.

Na inom mieste v tejto správe Dvor audítorov uznáva zlepšenia, ku ktorým už došlo, pričom odporúčania vyplývajúce z auditu boli zohľadnené v najnovšej výročnej správe o činnosti.

Komisia sa domnieva, že stanoviská Výboru pre HND boli vždy primerane použité na rozpočtové účely.

ÚVOD

Rámček

Všeobecné výhrady sa môžu použiť aj vtedy, ak členské štáty nedodržia lehoty na zaslanie.

PRIPOMIENKY

28.

Komisia sa domnieva, že mala zavedený osvedčený postup založený na rizikách na účel plánovania a určovania priorít svojej práce. Výbor pre HND súhlasil s plánmi týkajúcimi sa posledného overovacieho cyklu. Komisia v súlade s nariadením HND používa najmä kvalitatívny prístup (z hľadiska nákladov a prínosov) v súvislosti s úsudkami o prípadnej veľkosti a význame konkrétnych činností alebo transakcií.

Komisia využíva zásadu nákladov a prínosov, aby určila, či treba spraviť z bodu opatrenia výhradu a túto skutočnosť ohlásiť Výboru pre HND hneď potom, čo sa overovací cyklus (vrátane Bulharska a Rumunska) skončil. V apríli 2013 predložila dokument týkajúci sa nadviazania na body opatrení, ktoré neviedli k výhrade. Toto predstavuje hlavné využitie zásady nákladov a prínosov Komisiou, to znamená pomôcť v rozhodovaní o tom, ktorými bodmi opatrení sa odôvodňovali výhrady a ktoré body sa mohli klasifikovať ako iné otázky, na ktoré treba nadviazať.

29.

Práca na vykonaní tohto odporúčania stále prebieha. Komisia takisto zohľadní výsledky auditu Dvora audítorov. Výsledok prístupu bude musieť byť pripravený pred začatím ďalšieho overovacieho cyklu, ktorý sa začne po septembri 2015.

ODPOVEĎ KOMISIE

32.

Komisia sa domnieva, že prístup, ktorý uplatňuje (administratívne kontroly dotazníkov o HND a správ o kvalite HND, overenie súpisu HND s použitím dotazníka GIAQ doplnené priamym overovaním, pričom všetky kroky podliehajú partnerskému preskúmaniu), je primeraný na účel konečného hodnotenia HND členských štátov, pokiaľ ide o vlastné zdroje.

34.

V rámci modelu kontroly Komisie sa vyžaduje komplexná kvalitatívna analýza súpisov HND. Komisia a Výbor pre HND považujú priame overovanie len za doplnok k overovaniu súpisov HND krajín na základe dotazníka na hodnotenie súpisu HND (GIAQ). Základnými cieľmi priameho overovania je overiť, či opis zdrojov a metód v súpise primerane odráža skutočne uplatnený postup zostavovania a či základné údaje uvedené v zdrojoch boli transformované vhodným spôsobom do číselných údajov NA poskytutých členskými štátmi v súvislosti s vlastnými zdrojmi HND. Porovnateľnosť metodiky s inými členskými štátmi sa takisto zohľadňuje.

Priame overovanie nie je vhodným základom na prijatie záverov v súvislosti so všetkými časťami odhadov HND, ako sa opisuje v súpise.

35.

V rámci systému overovania Komisie sa vyžaduje komplexná kvalitatívna analýza súpisov HND (doplnená priamym overovaním). Nie je zameraná výhradne na zložky, na ktoré sa vzťahujú body opatrení druhu A, alebo tie, v rámci ktorých sa vykonalo priame overovanie. Komisia sa domnieva, že závery tejto časti zistení Dvora audítorov sú založené na predpoklade, že Eurostat sústredil svoje overovanie na zložky, na ktoré sa vzťahujú body opatrení a v rámci ktorých Eurostat vykonal priame overovanie.

36.

Komisia sa domnieva, že závery tejto časti zistení Dvora audítorov sú založené na predpoklade, že Eurostat sústredil svoje overovanie na zložky, na ktoré sa vzťahujú body opatrení a v rámci ktorých Eurostat vykonal priame overovanie.

38.

Komisia je odhodlaná presadzovať rovnaké zaobchádzanie s členskými štátmi. Všetky prípady členských štátov boli hodnotené jednotlivo, ale úplne transparentne vzhľadom na Výbor pre HND a prehľad integrovaného riadenia.

39.

Komisia uznáva, že dokumentácia týkajúca sa jej overovaní by sa mala zlepšiť a pracuje na tomto celi.

40.

Ako je zaznamenané v správach z misií, Komisia (Eurostat) vybrala zložky/oblasti, ktoré sa majú overiť priamym overovaním, s použitím všeobecných kritérií odsúhlasených Výborom pre HND, pričom sa uvážene zohľadnili osobitosti jednotlivých členských štátov.

Kritériá dohodnuté Výborom pre HND plne slúžia svojmu účelu a Komisia sa domnieva, že vykonávanie priameho overovania jej umožnilo prijať závery, ktoré sa očakávajú od tohto doplnkového nástroja. Priamym overovaním sa všeobecne neurčilo vysoké riziko toho, že členské štáty nesprávne opisujú svoje metódy výpočtu alebo majú vo výpočtoch významné chyby v zostavovaní.

41.

So súhlasom Výboru pre HND a v súlade s ustanoveniami nariadenia č. 1150/2000 sa rozsah priameho overovania začal po doručení údajov na oddelenie národných účtov. Systémy dohľadu a kontroly (SCS) sú organizačnej povahy. Nevyplývajú z nich žiadne konkrétne údaje o spoľahlivosti účtov (ktoré závisia najmä od použitých štatistických zdrojov a metód), aj keď môžu pomôcť pri zmiernení rizika chýb. Komisia vynaloží úsilie na vyvinutie usmernení SCS týkajúcich sa zostavenia národných účtov členskými štátmi so zohľadnením pripomienok Dvora audítorov.

ODPOVEĎ KOMISIE

42.

Vzhľadom na kľúčovú dôležitosť partnerských preskúmaní pre OR založené na HND Komisia uvádza, že najvhodnejší právny základ pre návštevy do členských štátov je nariadenie HND (t. j. informačné návštevy s účasťou iných členských štátov) s následným preskúmaním Výborom pre HND. Okrem toho sú odborné znalosti tých, ktorí zostavujú národné účty v členských štátoch, neoceniteľné na zabezpečenie porovnateľnosti s inými členskými štátmi.

43.

Potom, čo Výbor pre HND prijme návrh správy o hodnotení krajiny, Komisia podľa ustanovení uvedených v nariadení o vlastných zdrojoch stanoví výhrady bez súhlasu príslušnej krajiny alebo Výboru pre HND. Výhrady sa stanovujú na základe kvalitatívneho a kvantitatívneho hodnotenia každého otvoreného bodu so zohľadnením rozpočtovej obozretnosti. Keďže sú národné účty komplexným systémom kontrol a protiváh, účinok jednotlivých zložiek nemôže byť izolovaný, a preto nie je všeobecne možné presne vyčíslit potenciálny vplyv výhrad. Komisia sa domnieva, že tento prístup je účinný, pokiaľ ide o ochranu finančných záujmov EÚ.

44.

Po preskúmaní príkladov uvedených v správe sa Komisia domnieva, že pri stanovovaní výhrad postupovala jednotným spôsobom.

45.

Transverzálne výhrady sa používajú v prípade existencie nezrovnalostí týkajúcich sa výpočtu HND, pričom na vyriešenie je potrebná podrobná porovnávací analýza riešení prijatých členskými štátmi a môže si vyžadovať súhlas Výboru pre HND, pokiaľ ide o koncepčné aspekty. Z výsledkov tejto porovnávací analýzy by sa mohla určiť potreba zmien vo výpočte HND s cieľom zabezpečiť, aby príspevky na vlastné zdroje založené na HND boli správne určené.

46.

Transverzálne otázky si vyžadujú podrobnú porovnávaciu analýzu riešení prijatých členskými štátmi. Na konci roka 2012 neboli ešte vyhlásenia členských štátov overené. S cieľom dohodnúť sa na zaobchádzaní, ktoré bude v súlade s ESA95 a porovnateľné, boli potrebné ďalšie objasnenia a diskusie. Tento postup práve prebieha a Komisia v prípade vhodnosti odvoláva výhrady.

47.

Komisia sa domnieva, že prístup, ktorý uplatňuje (administratívne kontroly dotazníkov a správ o kvalite HND, overenie súpisu HND s použitím dotazníka GIAQ doplnené priamym overovaním, pričom všetky kroky podliehajú partnerskému preskúmaniu) je primeraný na účel konečného hodnotenia HND členských štátov, pokiaľ ide o vlastné zdroje.

48.

Komisia uznáva, že by sa dokumentácia mohla zlepšiť. Pozri poznámky k odpovedi na bod 39.

50.

Na OR sa vzťahuje GIAQ. Útvary EDP v Eurostate sú zodpovedné za trhové/mimotržové skúšky; výsledky ktorých sú dôkladne monitorované na účely vlastných zdrojov overovacím tímom HND.

Eurostat rozdeľuje oblasti zodpovednosti s cieľom vyhnúť sa dvojitému úsiliu. Dokumentovanie všetkých častých a rôznych konzultácií medzi jednotlivými oddeleniami a diskusií by bolo príliš náročné na zdroje.

51.

Komisia (Eurostat) určila slabé stránky v prípade Nemecka, poznamenala však, že neustále zlepšuje a aktualizuje OR a úpravy súvisiace s rozdelením účtovných období. Z toho dôvodu sa uvážilo, že táto otázka si nevyžaduje výhradu.

Otázka klasifikácie verejných nemocníc v Rakúsku nebola vyčíslená do ukončenia overovacieho cyklu v januári 2012. ESA95 je nejednoznačný, pokiaľ ide o zaznamenávanie významných peňažných tokov rozdeľovaných štátnou správou verejným nemocniciam na pokrytie ich prevádzkových strát.

Štatistický úrad v Rakúsku uplatňoval ESA95 pre roky 2002 – 2007 správne a na strane Komisie nedošlo k chybe v overovaní.

ODPOVEĎ KOMISIE

52.

Táto otázka bola potvrdená po ukončení overovacieho cyklu, keďže Štatistický úrad Rakúska nevykonával 50 % skúšku verejných nemocníc do mája 2013. Komisia na základe výsledku prijala opatrenia na stanovenie osobitnej výhrady v danej otázke.

53.

Pozri odpoveď Komisie na bod 51.

54.

Komisia uznáva, že by sa dokumentácia mohla zlepšiť. Pozri poznámky k odpovedi na bod 39.

55.

Komisia (Eurostat) v rámci prípravy ďalšieho overovacieho cyklu preskúma dokumentáciu. Komisia presadzuje kontinuitu činnosti, ale rozsah tohto auditu siaha až desať rokov do minulosti a žiadali sa veľmi podrobné, a v niektorých prípadoch neaktuálne, informácie.

56.

Komisia (Eurostat) uplatnila postupy predstavené a dohodnuté Výborom pre HND. V rámci prípravy ďalšieho overovacieho cyklu Komisia zväží poznatky získané počas tohto overovacieho cyklu.

56. Prvá zarážka

Z dôvodu nákladovej účinnosti bol overovací model Komisie zameraný na skutočne použitý zdroj. Napriek tomu sa vykonali dodatočné hodnotenia založené najmä na odporúčaní Výboru pre HND.

57.

Komisia podrobne preskúmala každý prípad uvedený v správe a nestotožňuje sa s názorom Dvora audítorov týkajúcim sa niekoľkých zistení, ktoré Dvor audítorov predložil v tabuľke 1 (pozri podrobné odpovede na body 59 až 63). Komisia uznáva, okrem iného, evidenciu cestnej dane vo Francúzsku, podhodnotenie medzispotreby pre služby bývania v Taliansku a možné nesprávne zaznamenávanie grantov EÚ v členských štátoch.

59. Prvá zarážka

Komisia (Eurostat) si bola vedomá týchto úprav. Ich možné veľkosti boli pravidelne preskúmané a nepovažovali sa za spôsobujúce zásadné obavy, pokiaľ ide o porovnateľnosť, spoľahlivosť a úplnosť nemeckých národných účtov (pozri aj odpoveď Komisie na bod 51).

59. Druhá zarážka

Otázka úplnosti bola základom práce na HND viac ako dve desaťročia, a bola preto riešená pri mnohých príležitostiach pred najnovším overením, keď bola opäť overená a ostane naďalej prioritou pre budúce cykly. Pri ukončení predchádzajúceho overovacieho cyklu sa metódy výpočtu uvedených štyroch členských štátov považovali za prijateľné.

59. Tretia zarážka

Dodržiavanie súladu Nemecka s odporúčaniami Výboru pre HND prijatými Výborom pre HND (GNIC/004) vrátane odporúčaní o distribúcii (GNPC/205) bolo overené v overovacích cykloch pred najnovším kolom. Akékoľvek výhrady súvisiace s distribúciou alebo výpočtom marží vyplývajúcich z predchádzajúcich overovacích cyklov boli vyriešené pred posledným cyklom.

59. Štvrtá zarážka

Na základe bodu opatrenia stanoveného Komisiou (Eurostat), INSEE preskúmal výpočet medzispotreby pre služby bývania poskytnuté domácnosťami a zvýšil pomer. Komisia overila a prijala prácu vykonanú INSEE o medzispotrebe pre služby bývania poskytnuté domácnosťami; táto otázka sa preto nepovažovala za dôvod na výhradu pre Francúzsko.

Komisia súhlasí so zistením, že v Taliansku je podhodnotená medzispotreba pre služby bývania.

59. Piata zarážka

Komisia sa domnieva, že Španielsko by sa malo používať aktualizované a vhodné zdroje údajov. Komisia prijala výpočty Španielska, ktoré sa v čase zostavenia súpisu v decembri 2007 nepovažovali za neaktuálne. Ich možné veľkosti sa nepovažovali za spôsobujúce zásadné obavy, pokiaľ ide o porovnateľnosť, spoľahlivosť a úplnosť španielskych národných účtov.

ODPOVEĎ KOMISIE

59. Šiesta zarážka

Komisia prijala výpočty Nemecka, Španielska a Francúzska. Ich možné veľkosti a rozsah chýb sa nepovažovali za spôsobujúce zásadné obavy, pokiaľ ide o porovnateľnosť, spoľahlivosť a úplnosť nemeckých, španielskych alebo francúzskych národných účtov.

59. Siedma zarážka

Pokiaľ ide o prechod od výstupu pri cenách od výrobcu po základné ceny, Komisia prešetrovala otázku počas informačných návštev HND v rokoch 2008 a 2009. Toto sa odráža v odpovediach v dotazníku GIAQ a v korešpondencii s ONS. V súvislosti s informáciami získanými v tom čase sa Komisia domnievala, že riadny prechod na základné ceny bol zabezpečený s prijateľnou úrovňou kvality. Na základe zistenia Dvora audítorov však Komisia bude spolu s ONS sledovať túto otázku.

60.

Otázka úplnosti bola hĺbkovo riešená pred posledným overovacím cyklom, ale bola znovu preskúmaná. Metódy výpočtu Nemecka, Španielska, Francúzska a Talianska boli prijaté.

61.

Komisia bude pokračovať v úsilí zlepšiť kvalitu odhadov tieňovej ekonomiky.

62.

Komisia dbá na to, aby zaobchádzala so všetkými členskými štátmi rovnako, rovnaké zaobchádzanie však nemusí nutne znamenať preskúmanie každej výhrady v rámci všetkých členských štátov.

Takéto systematické kontroly jednotlivých krajín môžu byť žiaduce, nie sú však vždy uskutočniteľné vzhľadom na existujúce špecifiká krajín, v dôsledku čoho je takéto porovnanie náročnejšie.

63.

Komisia sa domnieva, že Eurostat postupoval jednotne, pokiaľ ide o stanovenie výhrad v porovnaní s inými bodmi na zlepšenie v súvislosti s uvedenými bodmi.

63. Prvá zarážka

Situácie v daných dvoch krajinách boli rôzne. Vo výročnom obchodnom dotazníku Spojeného kráľovstva bola presne stanovená hraničná hodnota v usmerňujúcich poznámkach pre respondentov. Komisia sa domnievala, že týmto sa preukázalo povedomie o požiadavkách a o existencii opatrení v rámci postupu zostavovania Spojeného kráľovstva na minimalizovanie možného vplyvu na HDP. Na základe použitia zásady vynaložených nákladov a prínosu nebola stanovená žiadna výhrada. Keďže však podrobnosti neboli sprístupnené, bod opatrenia sa stal „ďalším bodom na zlepšenie“; a sleduje sa. Ak neboli zavedené žiadne vhodné opatrenia, ako napríklad v Španielsku, riziko nezanedbateľného vplyvu na HDP bolo vnímané ako vyššie a z toho dôvodu bola stanovená výhrada.

63. Druhá zarážka

Situácie sa nedali v plnej miere porovnať. Problémy zistené v Španielsku mali širší rozsah v porovnaní s problémami v iných uvedených členských štátoch. Komisia súhlasí s Dvorom audítorov v súvislosti s otázkou vhodných základných údajov potrebných na správne zaznamenávanie, je si však vedomá, že nie všetky členské štáty prijímajú, že existuje právne záväzná požiadavka, aby tak robili. Zámerom Komisie je preskúmať otázku v ďalšom overovacom cykle.

63. Tretia zarážka

Osobitná výhrada bola stanovená na renty z pôdy pre Taliansko, keďže na rozdiel od Nemecka a Španielska sa nemohla uplatniť ESA95 odsek 4.73.

ODPOVEĎ KOMISIE

63. Štvrtá zarážka

V súvislosti s výhradou Poľska bola obava týkajúca sa programového vybavenia na vlastné konečné použitie širšia (to znamená pre trhovcov a aj netrhových výrobcov) ako prípad žiadneho odhadu pre programové vybavenie na vlastné použitie netrhových výrobcov v Španielsku. Programové vybavenie na vlastný účet vyrábaný najmä trhovými výrobcami a vplyv tohto nedostatku na HND v prípade Španielska je omnoho menší a otázka si podľa názoru Komisie (Eurostat) nevyžaduje výhradu.

64.

Rovnako ako v predchádzajúcich overovacích cykloch sa výhrady stanovili na základe kvalitatívneho a kvantitatívneho hodnotenia každého otvoreného bodu a so zohľadnením rozpočtovej obozretnosti. Potom, čo Výbor pre HND prijme návrh správy o hodnotení krajiny, Komisia podľa ustanovení uvedených v nariadení o vlastných zdrojoch stanoví výhrady bez súhlasu príslušnej krajiny alebo Výboru pre HND. Stanovovanie výhrad si vyžaduje hodnotenie všetkých drobných rozdielov osobitnej situácie v členskom štáte v konkrétnom čase.

65.

Pozri odpoveď na bod 57.

66.

Z dôvodov uvedených v odpovediach na body 59 až 63 Komisia nesúhlasí so stanoviskom Dvora audítorov. Komisia preskúmala všetky príklady uvedené Dvorom audítorov a dospela k záveru, že jediné podstatné zistenie sa týka podhodnotenia medzispotreby pre služby bývania v Taliansku.

66. Prvá zarážka

Komisia sa domnieva, že možný vplyv sa javí ako nepodstatný.

Pozri odpovede na body 57 a 66.

67.

Komisia berie na vedomie, že výsledkom jej vlastného systému overovania v období preskúmania bolo 103 osobitných výhrad, šesť transversálnych výhrad a mnohé viaceré body opatrení. Všetky tieto prispievajú k zlepšovaniu kvality odhadov HND, a preto k spravodlivému pridelovaniu zdrojov HND.

69.

Výsledky práce na overovaní boli predstavené Výboru pre HND v júli a októbri 2011. Začiatkom roka 2012 sa Komisia rozhodla, ktoré výhrady stanoví. V každom prípade vzhľadom na štruktúru systému vlastných zdrojov by išlo o rok 2006 pred tým, ako by rok 2002 mohol byť považovaný za ukončený.

70.

Filozofia Komisie „partnerského preskúmania“ vyžaduje plnú transparentnosť voči Výboru pre HND, ktorý sa z dôvodu zdrojov v súčasnosti stretáva dvakrát do roka.

Stratégia Komisie bola formulovaná s cieľom uistiť sa, že systémy členských štátov sú schopné poskytovať presné, porovnateľné a vyčerpávajúce údaje a že akékoľvek zistené nedostatky sú opravené a zároveň sú chránené finančné záujmy EÚ, ak sú tieto nedostatky výrazné. Poskytnuté uistenie nie je preto cenné len pre Komisiu, ale aj pre všetky členské štáty.

72.

Napriek tomu, že to je z právneho hľadiska možné, Komisia zastáva názor, že časté používanie všeobecných výhrad nie je žiadateľné, avšak ostáva dôležité na zabezpečenie toho, aby boli finančné záujmy EÚ chránené. Memorandum porozumenia, ktorým sa riadi rozdelenie zodpovedností týkajúce sa riadenia OR HND medzi GR BUDG a Eurostat, bolo rozšírené v apríli 2013 s cieľom zabezpečiť, aby bol tento uhol pohľadu jasný.

73.

GR pre rozpočet a Eurostat podpísali v apríli 2013 prílohu k svojmu memorandu porozumenia s názvom „Osvedčené postupy týkajúce sa výhrad HND“, ktorými sa situácia zlepšila.

75.

Žiadne riziká v súvislosti s kontrolami nevznikli, keďže potrebné kontroly sa vykonávali prostredníctvom výročných správ o kvalite. Ak sa preukáže, že ktorákoľvek z nich bola nedostatočne podrobná, budú sa vyžadovať ďalšie objasnenia (a uskutoční sa misia do krajiny v prípade potreby) a takisto by sa v prípade potreby stanovil bod opatrenia alebo výhrada.

ODPOVEĎ KOMISIE

76.

Nový štandard na stanovovanie národných účtov (ESA2010) bol vyvíjaný počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje audit. Keďže sa v súvislosti s jeho zavedením bude vyžadovať, aby členské štáty vypracovávali plne revidované súpisy HND, Výbor pre HND sa rozhodol, že pre revízie vykonané v roku 2011 a neskôr by sa aktualizácie súpisov mohli odložiť po obdobie zavedenia ESA2010.

77.

Komisia posúdi svoje postupy oznamovania a zohľadní pritom pripomienky Dvora audítorov.

79.

Komisia poskytla podrobnosti o svojom prístupe v bodoch osobitných pre krajiny v odpovedi na bod 43 a pre transverzálne výhrady v odpovedi na bod 45.

80.

Komisia považuje hodnotiace správy za konečné po ich predstavení Výboru pre HND, ktorý bral na vedomie a podporoval hodnotiaci prístup prijatý Eurostatom.

81.

Všeobecný prístup v súvislosti s výberom bodov na sledovanie bol vysvetlený v odpovedi na bod 43.

81. Prvá zarážka

Komisia už podrobne reagovala na dôvod, pre ktorý nestanovila výhradu v odpovedi na bod 51.

81. Druhá zarážka

Komisia (Eurostat) toto sleduje ako ďalší bod na zlepšenie. Z toho dôvodu sa uvažovalo, že táto otázka nevyžaduje výhradu.

81. Tretia zarážka

Komisia (Eurostat) toto sleduje ako ďalší bod na zlepšenie. Z toho dôvodu sa uvažovalo, že táto otázka nevyžaduje výhradu.

81. Štvrtá zarážka

Komisia (Eurostat) toto sleduje ako ďalší bod na zlepšenie. Z toho dôvodu sa uvažovalo, že táto otázka nevyžaduje výhradu.

82.

Komisia sa bude zaoberať ďalším zlepšovaním hodnotiacich správ.

83.

Stanoviská neboli presne rovnaké. Výbor pre HND nedokázal pre Grécko v roku 2006 určiť, či boli údaje vhodné na účely vlastných zdrojov, a súhlasil, že sa namiesto nich použijú údaje z predchádzajúceho roka.

Výbor pre HND vydal vyhlásenie pre EÚ-10, aj keď nešlo o formálne stanovisko, v ktorom nevzniesol obavy o vhodnosti údajov na účely vlastných zdrojov.

85.

Pozri odpovede na bod 83.

86.

Komisia posúdi svoje postupy oznamovania a zohľadní pritom pripomienky Dvora audítorov.

Stanovisko Výboru pre HND je vždy považované za primerané uistenie sa a bolo rovnako prijaté technickými odborníkmi pre HND a používateľmi údajov.

87.

Komisia síce predsedá Výboru pre HND, ten je však zložený zo zástupcov členských štátov. Členské štáty jednohlasne prijali stanoviská Výboru a nespochybňovali prácu Komisie (Eurostat) ako vhodného základu na stanoviská.

88.

Návrhy na ďalšie zlepšenia, ktoré Dvor audítorov poskytol počas auditu, boli zahrnuté v správe za rok 2012 a postup predkladania správ v súvislosti s podobnými činnosťami vzťahujúcimi sa na všetky vlastné zdroje bol globálne znovu hodnotený. Dôraz naďalej však nutne ostáva na činnosť, ktorú vykonáva GR pre rozpočet.

ODPOVEĎ KOMISIE

89.

Ako Dvor audítorov zaznamenáva na inom mieste v tejto správe, rozdelenie zodpovedností medzi GR pre rozpočet a Eurostatom je jasne stanovené v memorande o porozumení. Otázky týkajúce sa kvality údajov sú primárne riešené prostredníctvom postupov podrobne opísaných v tejto správe, v rámci ktorej členské štáty zohrávajú rozhodujúcu úlohu prostredníctvom Výboru pre HND v súvislosti s hodnotením vhodnosti všetkých údajov predložených pre HND OR vzhľadom na správy Eurostatu o jeho činnostiach týkajúcich sa overovania, v rámci ktorých zohrávajú členské štáty takisto úlohu.

90.

Na základe odporúčaní Dvora audítorov vo výročnej správe o činnosti za rok 2012 GR pre rozpočet opísal základ uistenia GR pre rozpočet.

91.

Vo výročnej správe o činnosti za rok 2012 GR ESTAT poskytlo informácie o vlastných zdrojoch založených na HND v časti 1 „Úspechy politiky“ a v časti 3.1.3 „Sledovanie výhrad“.

V časti 2 „Riadiace systémy a systémy interných kontrol“ GR ESTAT zverejnilo informácie o pracovných podmienkach s GR pre rozpočet a tabuľku (a poznámky pod čiarou) s 18 ukazovateľmi zákonnosti a správnosti.

ZÁVERY A ODPORÚČANIA

93.

Komisia sa domnieva, že hodnotenie potrebného počtu pracovníkov je zložité a ešte sa musí vykonať.

94.

Pozri odpovede Komisie na body 68 až 76.

95.

Pozri odpovede na body 26 až 36.

96.

Pozri odpovede na body 37 až 67.

97.

Pozri odpovede na body 77 až 92.

Odporúčanie 1

Komisia bude ďalej vyvíjať svoju stratégiu na overovanie HND s cieľom zahrnúť štruktúrovaný a formalizovaný program. Bude zahŕňať analýzu rizík a v plnej miere sa zohľadní nákladová efektívnosť. Komisia berie na vedomie model používaný Dvorom audítorov a zváži, ktoré prvky by boli prospešné pre tento proces.

Odporúčanie 2

Preskúvanie overovacieho cyklu trvalo dlhšie, ako sa očakávalo, a to z dôvodu rozširovania EÚ. Komisia súhlasí s tým, že cyklus by mal byť kratší, nie však na úkor kvality alebo zvýšeného pridelenia zdrojov.

Komisia súhlasí s cieľom obmedzeného používania všeobecných výhrad. Nová príloha k memorandu o porozumení medzi GR pre rozpočet a Eurostatom s názvom „Osvedčený postup vzťahujúci sa na výhrady HND“ bola podpísaná v apríli 2013; týmto sa výrazne zníži počet všeobecných výhrad.

Odporúčanie 3

Komisia stanovila postupy podávania správ, ale súhlasí, že sa môžu vykonať ďalšie zlepšenia. Komisia používa na stanovenie toho, či sa bod opatrenia má zmeniť na výhradu, zásadu vynaložených nákladov a prínosu; podáva sa o tom správa Výboru pre HND.

Odporúčanie 4

Komisia sa domnieva, že kvalitatívne hodnotenia sú maximálne dôležité, pretože použitá metodika musí byť spoľahlivá, porovnateľná a úplná. Len takto sa dajú určiť súvisiace riziká objektívnym spôsobom. Keďže sa však model overovania rozvíja, bude dochádzať k zvýšenému počtu kvantitatívnych hodnotení v rámci obmedzení daných existujúcimi zdrojmi.

ODPOVEĎ KOMISIE

Odporúčanie 5

Komisia podporuje členské štáty, aby sa neustále snažili o zlepšovanie. Úplnosť bola od začiatku významným predmetom úvah v postupe overovania HDP/HND a vždy ním zostane. Téma bola na programe Výboru pre HND pri niekoľkých príležitostiach, naposledy v októbri 2012, keď Výbor dospel k názoru, že „Všeobecne bolo uznané, že národné účty v ESS dosiahli veľmi vysokú úroveň úplnosti na pokrytie právnych činností tieňovej ekonomiky a nelegálnej práce“.

Odporúčanie 6

Komisia súhlasí s týmto odporúčaním. Tento aspekt sa zlepšil.

Odporúčanie 7

Komisia súhlasí, že je želateľné, aby sa výhrady vzťahovali len na závažné zistenia. Spoľahlivé kvantitatívne informácie sú však len výnimočne dostupné v čase, keď sa výhrada stanovuje. Komisia podporuje potrebu transparentnosti vo vysvetlení dôvodov pre rozhodnutie venovať sa položkám podliehajúcim výhrade alebo ich ponechať ako ďalšie body na zlepšenie. Týmto sa nemôže obmedziť výsada Komisie stanoviť výhrady na ochranu finančných záujmov EÚ.

Odporúčanie 8

Kontakty a stretnutia medzi oddeleniami sa momentálne uskutočňujú. Komisia sa však bude zaoberať ďalšími zlepšeniami v súvislosti so súčasnou administratívnou štruktúrou.

Odporúčanie 9

Podávanie správ o overovaní HND Komisiou (GR ESTAT) sa priebežne počas minulých rokov zlepšovalo. Komisia však berie na vedomie zistenia Dvora audítorov a súhlasí s potrebou pokračovať v úsilí s cieľom zlepšovať sa.

Komisia sa vždy domnievala, že podávanie správ je primerané a v súlade s nariadením HND a že výročné stanovisko Výboru pre HND je dostatočné. Odporúčanie Dvora audítorov týkajúce sa výročných stanovísk bude predložené Výboru pre HND.

V správe Dvor audítorov uznáva zlepšenia, ku ktorým už došlo, pričom odporúčania vyplývajúce z auditu boli zohľadnené v najnovšej výročnej správe o činnosti.

Komisia sa domnieva, že stanoviská Výboru pre HND boli vždy primerane použité na rozpočtové účely.

98.

Komisia má osvedčený systém overovania, v rámci ktorého spolupracuje s členskými štátmi v prostredí založenom na dôvere a v ktorom sa zdôrazňuje kvalita. Odporúčania Dvora audítorov sa budú zvažovať počas nadchádzajúcej revízie nariadenia HND a budúceho rozvoja systému, ktorý bude nasledovať, v rámci obmedzení zdrojov Komisie.

Európsky Dvor audítorov

Osobitná správa č. 11/2013

Správne údaje o hrubom národnom dôchodku (HND): štruktúrovanejším a lepšie zameraným prístupom by sa zlepšila účinnosť overenia Komisiou

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie

2013 — 81 s. — 21 × 29,7 cm

ISBN 978-92-9241-420-7

doi:10.2865/41123

AKO ZÍSKAŤ PUBLIKÁCIE EÚ

Bezplatné publikácie:

- jeden kus:
prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- viac kusov alebo plagátov/máp:
na zastúpeniach Európskej únie (http://ec.europa.eu/represent_sk.htm); v delegáciách, ktoré sídlia v nečlenských krajinách EÚ (http://eeas.europa.eu/delegations/index_sk.htm); kontaktovaním služby Europe Direct (http://europa.eu/europedirect/index_sk.htm);
na bezplatnom telefónnom čísle 00 800 6 7 8 9 10 11 (v rámci EÚ) (*).

(*) Za poskytnutie informácií sa neplatí, podobne ako za väčšinu hovorov (niektorí mobilní operátori, verejné telefónne automaty alebo hotely si však môžu účtovať poplatok).

Platené publikácie:

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Predplatné:

- prostredníctvom obchodných distribútorov Úradu pre vydávanie publikácií Európskej únie (http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm).

ZNAČNÝ PODIEL PRÍJMOV V ROZPOČTE EÚ JE ODVODENÝ Z VLASTNÝCH ZDROJOV VYPOČÍTANÝCH NA ZÁKLADE HRUBÉHO NÁRODNÉHO DÔCHODKU (HND) ČLENSKÝCH ŠTÁTOV. ÚČINNÉ OVEROVANIE ÚDAJOV O HND JE ZÁSADNE DÔLEŽITÉ PRE ZABEZPEČENIE TOHO, ABY BOLI JEDNOTLIVÉ PRÍSPEVKY ČLENSKÝCH ŠTÁTOV SPRÁVNE A SPRAVODLIVO VYPOČÍTANÉ. DVOR AUDÍTOROV V RÁMCI SVOJHO AUDITU PRESKÚMAL OVEROVANIE TÝCHTO ÚDAJOV KOMISIOU ZA ROKY 2002 AŽ 2007. V ROKU 2012 SA TIETO ÚDAJE STALI KONEČNÝMI. HOCI SA TÝMTO OVEROVANÍM MÔŽE ZLEPŠIŤ KVALITA ÚDAJOV O HND, DVOR AUDÍTOROV DOSPEL K ZÁVERU, ŽE OVEROVANIE NEBOLO DOSTATOČNE ŠTRUKTÚROVANÉ A ZAMERANÉ NA TO, ABY BOLO V PLNEJ MIERE ÚČINNÉ.

DVOR AUDÍTOROV ODPORÚČA, ABY SA KOMISIA ZAMERALA NA ZÁSADNÉ A RIZIKOVÉ ZLOŽKY HND NA ZÁKLADE ŠTRUKTÚROVANÉHO A FORMALIZOVANÉHO PLÁNOVANIA A STANOVENIA PRIORÍT.



EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV



Úrad pre publikácie



ISBN 978-92-9241-420-7



9 789292 414207